

# Baleares

Director  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLIV  
Nº 13.911

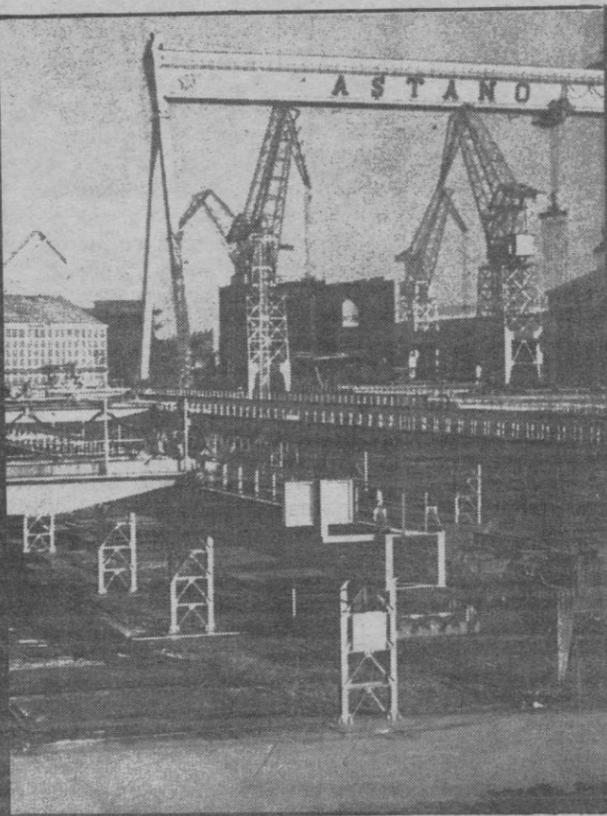
el diario de las islas

40 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Viernes, 2 diciembre 1983

## Solchaga presentó la ley

# 1.000.000.000.000 para la reconversión industrial



Un billón de pesetas costará la reconversión industrial según manifestó en rueda de prensa el ministro de Industria,

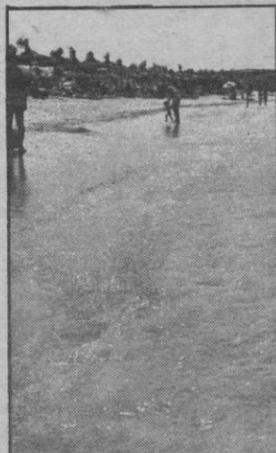
señor Solchaga. El ministro explicó a los medios de co-

municación en qué consiste el Real Decreto-Ley aproba-

(Información en página 13)

do anteayer por el Consejo de Ministros, advirtiendo que falta en el mismo la cuestión laboral que se elaborará por Decreto dentro de unos días, es decir cuando el «Decreto Ley» esté en el Congreso para su ratificación.

Según manifestó el ministro, una de las quejas de las empresas sobre las sociedades de gestión ha sido corregida y el plan considera que perderán su puesto de trabajo unos 30.000 trabajadores, que serán jubilados anticipadamente, asistidos de seguro de desempleo y enseñados para su reconversión.



Será dada a conocer el miércoles al Parlament

## El govern ha decidido ya su postura sobre Es Trenc

El Govern autónomo envió ayer al Parlament una solicitud para que se incluya en la próxima sesión ordinaria del día 7, su comunicación «referida al espacio natural Es Salobrar-Platja d'Es Trenc», respuesta a la proposición no de ley aprobada el pasado noviembre.

Otros temas del «consell de Govern» celebrado se refieren a la cesión de tributos estatales a la Comunidad Autónoma, cuestión acerca de la que el conseller d'Economia se mostraría pesimista y atribuiría la responsabilidad a la Administración central.

También, y en acto a celebrar el próximo lunes, se otorgarán las medallas de oro de la Comunidad balear a Francesc de Borja Moll, Llorenç Villalonga y Marià Villangómez.

(Información pág 3)

## Continúan las labores de búsqueda

# Sin rastro de los cuatro desaparecidos en Cabrera

Hasta el momento, la búsqueda de los cuatro navegantes desaparecidos el sábado pasado en Cabrera ha resultado infructuosa.

A primeras horas del día de ayer, amigos de Antonio Juan, Crespí salieron del Portixol con la intención de rastrear las costas de Cabrera. No obstante, se originó una fuerte marejada y debieron desistir de su labor, según nos informó la madre de Antonio Juan.

Un helicóptero y avionetas del S.A.R. sobrevolaron la zona sin que atisbaran la embarcación «Alsuhail».

Como recordará el lector, a bordo del «llaud» viajaban Antonio Juan Crespí, Victoria Varela y el matrimonio norteamericano, Gary Landretti y Cherry Moore.

Se rastreó hasta 150 millas del suroeste de Mallorca

Según informó el Servicio Aéreo de Rescate

(SAR) se rastreó durante el día de ayer hasta 150 millas de la costa suroeste de Mallorca, y no se encontró nada. Se contó con dos avionetas y un helicóptero que iniciaron la operación de búsqueda desde primeras horas de la mañana hasta el atardecer.

Hoy se volverán a realizar las mismas tareas, y es posible que se sobrevuele la costa argelina, aunque esta información no la ha confirmado la Comandancia de Marina, que es quien dirige las operaciones de búsqueda.

## HOY

En el Principal

● Hoy se abre la mini temporada de ópera

(Página 5)

Para Juan Fageda

● «El Ajuntament no ha realizado el control apropiado sobre SALMA»

(Página 5)

Editorial

● Reflexiones en torno a la FSB-PSOE

(Página 3)

● Rechazada la proposición para celebrar un referéndum sobre la OTAN

(Página 16)

## Mañana, análisis de la Universidad de Palma

La ilusión que tienen los estudiantes al matricularse por primera vez en la Universidad, el realismo con que contemplan su salida profesional, la casi nula movilización política que

se observa entre los actuales universitarios en comparación con la generación de sus profesores, la infraestructura y presupuestos, serán

algunos de los puntos tratados en un reportaje sobre la Universidad de Palma que publicaremos en la edición de mañana.

## Las nuevas generaciones ante su I Congreso Regional

Clemente Garau (\*)

El próximo día 3 de diciembre, las NNGG de AP, empiezan su madurez política con la celebración de su I Congreso Regional, donde se van a marcar las directrices del partido y donde se va a elegir la nueva Junta Regional de NNGG de Baleares.

En el I documento de las Nuevas Generaciones de AP, 1 Carta a las Nuevas Generaciones, hecho público en 1977, se defendía que: «El bien de nuestro pueblo entero requiere que la juventud se responsabilice del momento histórico que le ha tocado vivir».

Desde entonces unos pocos hemos procurado, a lo largo de nuestra trayectoria política, trabajar responsablemente y los resultados están ahí; hoy contamos en Baleares con seiscientos afiliados, ficha en mano, y tenemos sedes en Menorca, Ibiza y concretamente en Mallorca: en Palma, Manacor, Inca, Alcudia y con perspectivas de abrir nuevos locales en Andraitx, Buñola, Esporlas, Sta. María, Sta. Margarita, Calviá y Santanyi.

Todo ello gracias al empeño de unos jóvenes que creemos en el dinamismo de la juventud y que sólo con esa juventud lograremos una auténtica alianza realmente popular y un esfuerzo renovador, al servicio de España.

Pero, ¿qué son las Nuevas Generaciones de AP? Las NNGG, surgen en el seno de la juventud de AP, porque cree en un ideal conservador e integrador, en unos valores humanos, en un sentido respetuoso de la vida y que cree que ese ideal por ser el ideal del sentido común, de la verdad y de la justicia tiene que seguir vigente una vez que esta generación gobernante de paso a las nuevas generaciones que van a ser las que en su momento lleven las riendas del partido. A veces los sectores más adictos al criticismo político han dicho de nosotros que somos la reencarnación de unas ideas nostálgicas que recuerdan algunos aspectos del régimen anterior.

A estos sectores, les diría que nosotros creemos que nunca podemos aferrarnos a un pasado, por muy glorioso que este fuera, hay que respetarlo, porque es parte de nuestra historia, de nuestro pasado, pero nunca podemos aferrarnos, a él. También se ha dicho que nosotros desde el punto de vista ideológico, permanecemos a la derecha de la política que propugna Alianza Popular, yo diría lo contrario. Nuestra ideología, es una ideología clara, rotunda y concisa, nosotros nos manifestamos como auténticos liberales, conservadores, reformistas, progresistas e interclasistas. Somos liberales, porque creemos en un orden establecido sobre los principios reinantes en el mundo de igualdad, respeto y libertad. Somos conservadores, porque queremos conservar nuestras tradiciones, nuestra historia, nuestras raíces, el suelo donde hemos enraizado para formar el pueblo español.

Somos reformistas, porque entendemos que la sociedad necesita una reforma, tiene que seguir su propio dinamismo, pero esa reforma tiene que ser para bien, no para mal, desde la verdad, nunca desde la utopía.

Somos interclasistas, porque defendemos y aglutinamos a todas las clases sociales; nos sentimos inquietos porque sentimos que haya marginación, estamos preocupados por temas como el paro, la ecología, el terrorismo, etc., nos sentimos ilusionados por la paz en la familia, en la escuela, en la fábrica, etc., nos sentimos afanados por una juventud más formada en el saber, la cultura, el esfuerzo colectivo, etc. Nosotros somos los auténticos populistas.

Todo eso somos las NNGG de AP y gracias a ello somos hoy por hoy la primera fuerza política juvenil de las Islas, somos un gran grupo unido que trabaja duro, que no acepta ni amarguras ni desencantos, somos buscadores de una línea responsable que no excluya en sus objetivos al hombre y a sus valores, somos luchadores para el futuro de España, porque ese futuro será algún día, nuestro presente.

(\*) Pte. Junta Local de Palma de NNGG de AP

## ¿Curas casados?

José M<sup>a</sup> González Ruiz (\*)

• En un ambiente de aconfesionalidad estatal discreta y tolerante, como el que estamos viviendo, no han perdido garra, ni mucho menos, ciertos interrogantes referentes a la organización de la iglesia católica que sigue estando presente en amplios círculos de la vida pública española. Uno de esos interrogantes es el siguiente: ¿Por qué no hay curas casados? ¿Es un dogma de la iglesia católica la unión indisoluble entre ministerio eclesial y celibato?

La mejor manera de responder a esta pregunta es precisamente desde una opción por el celibato; de lo contrario, se podría pensar que se buscan subterfugios para legitimar hechos consumados. Esto es lo que ha hecho Carlo Carretto.

Carlo fue, en su juventud, un universitario destacado en el apostolado laical italiano; tenía ante sí una bonita carrera social, dada la preeminencia del partido «católico» en nuestra vecina península. Sin embargo, Carlo se dio una día a la fuga. Se fue con los «Hermanitos de Jesús», imitando a Charles de Foucault, y se refugió en el desierto argentino a llevar una discreta y

escondida vida de contemplación religiosa y de trabajo popular. Cuando, al cabo de los años, ha vuelto, ya jubilado, de su desierto africano, nos ha contado cosas aravillosas con un frescor primaveral con fuerte olor a rosas.

Un famoso escritor y periodista italiano, Augusto Guerriero (que firmaba con el seudónimo de Ricciarretto) acababa de escribir un célebre libro titulado «Quaesivi et non inveni» («Busqué y no hallé») declarando en él el resultado inútil de su búsqueda de Dios. Carlo Carretto, desde otro ángulo, se atreve a la contrapartida con su libro «he buscado y he encontrado».

No voy a hacer un resumen del libro, pero si es interesante descubrir como el viejo ermitaño contempla esta realidad de la Iglesia a la que ha servido desde el celibato opcional, la soledad, la pobreza y la contemplación.

En una conmovedora ceremonia, realizada bajo una tienda del desierto, se celebraba el bautizo de un belga que se había hecho cristiano por el contacto con el hermano Carlo, y cada uno iba exponiendo sus senti-

mientos. Pero un silencio profundo se produjo cuando una voz —la del médico— observó: «entre nosotros falta la eucaristía, falta la presencia de Jesús bajo el signo que nos dejó en la última cena». El hermano Carlo dice, que nunca como entonces sintió la incongruencia histórica de una comunidad de cristianos huérfanos de la eucaristía por el simple motivo de que faltara el sacerdote.

¿Y por qué falta el sacerdote? Porque todos eran casados, y la Iglesia no ordena más que a los célibes. Pero ¿Es posible que ser célibe constituya una condición tan absoluta? ¿Cuál había sido la voluntad de Jesús al instituir la eucaristía? ¿Había pedido el celibato o el «haced esto en memoria mía»?

Y termina el hermano Carlo: entre el celibato obligatorio, que reduce el número de sacerdotes, y la necesidad de no dejar a la comunidad «sin eucaristía, ¿qué opción se impone? ¿No tiene derecho la comunidad a la eucaristía? ¿por qué negársela simplemente porque no tenga un célibe dispuesto a ser sacerdote?

El hermano Carlo transcribe una carta escrita por

un africano, cristiano ideal y padre de familia. La carta iba dirigida a su obispo y decía poco más o menos esto: «Tata obispo, quisiera pedirte un regalo. Nuestro pueblo es todo él cristiano, pero es pequeño, pequeño, y nunca podría tener un sacerdote fijo para celebrar la misa todos los días, como deseáramos nosotros. A veces hemos de esperar meses para tener la alegría de una misa. Tata obispo, tenemos con nosotros al catequista. Está casado, es bueno y rico de fé y caridad. ¿Por qué no le pides al Papa que té de el poder de ordenarlo sacerdote?»

¿Qué responder a este pobre cristiano? ¿Existe en la escritura la prohibición de ordenar hombres casados? ¿qué se hacía en la iglesia primitiva? ¿es, más bien, que nosotros, por necesidad históricas o por nuestros gustos celibatarios, hemos cambiado la misma naturaleza de las cosas?

El viejo ermitaño, célibe opcional, desde el desierto de su contemplación y desde el compromiso de su trabajo con los pobres, responde simplemente: «Me parece que sí».

(\*) Teólogo

## Cartas a Baleares

### Misiles

Vencer, en una guerra, es destruir la voluntad de resistencia del enemigo. No es difícil imaginar el gran chollo que representa para un beligerante el destruir esta voluntad sin tener que combatir, o sea, el conseguir que el enemigo se haga pacifista.

Se obtendría el mismo efecto si se consigue que un país integrado en el bloque contrario se pase al neutralismo o no alineamiento. Ambos procesos son, evidentemente, actos de guerra. No es necesario para ello que el pacifismo sea unilateral, el bilateral también tiene valor militar.

Por ello es muy natural que Rusia fomente el pacifismo en Occidente, a U.S.A. también le gustaría hacer lo mismo en la

U.R.S.S., pero hay dificultades para hacer penetrar ideas no gubernamentales en una dictadura. ¿Hasta qué punto? La Rusia de los zares también era una dictadura y no obstante penetraron en ella las ideas marxistas.

Como contrapartida podemos decir que la disidencia ideológica es más grave para una dictadura.

Consideramos que la principal dificultad que tiene Occidente para introducir en Rusia ideas diferentes no es la impermeabilidad de sus muros fronterizos, sino que Occidente carece de ideas, no puede penetrar algo que no existe.

El modo de pensar occidental sobre la seguridad es exactamente igual que el oriental: que el agresivo es «el otro» bloque y que la única manera de conseguir seguridad es armarse contra él.

Teóricamente, así como la seguridad de las personas sólo se consigue en un estado de derecho, la seguridad de los países sólo se podría conseguir convirtiendo al conjunto de países en un estado de derecho, creando una ley mundial y un poder federal que la aplique.

No debemos terminar sin aclarar que no estamos en contra de los movimientos pacifistas, al contrario, a pesar de todo son la única esperanza de supervivencia de la humanidad,

son el primer paso para destruir la conservadora rutina ideológica que conduce a la muerte.

El pacifismo es la única barrera que nos separa de la locura armamentista. También existe, teóricamente, el mundialismo, el deseo de acabar con la anarquía entre los países por medio de la presión popular.

Decididamente el mundialismo no está de moda, si fuésemos razonables

abandonaríamos y haríamos lo que la mayoría: resignarnos, adoptar una mezcla de pacifismo y sumisión a una de las dos ideologías que están luchando y arruinando el mundo.

No obstante, como no estamos seguros de que no haya alguien al que le guste nadar contra corriente, daremos otra vez nuestro teléfono: 223411.

R. M.



## EDITORIAL

### Reflexiones en torno a la FSB-PSOE

La reciente creación, dentro de la FSB, de Izquierda Socialista, la corriente de opinión que lidera el diputado Pablo Castellano, suscita una serie de reflexiones en torno a la irregular marcha del socialismo balear, aunque más en concreto pudiera hablarse del socialismo en Palma, puesto que es en la ciudad donde parecen desarrollarse y aún resumirse las diferencias de opinión o criterio formadas por los distintos grupos, colectivos o sectores.

Señalemos de entrada que frente a los interesados que sólo desean ver el aspecto de la división interna, siempre fácil de hallar, o la impudorosa lucha por el poder, entendemos que la existencia de diferentes corrientes, posibilidad contemplada estatutariamente en el interior del PSOE, no significa un adelanto o síntoma claro de desmembramiento. Significa, o así puede ser visto, que distintas son las concepciones sobre planteamientos básicos y políticos de un mismo partido.

Y significa igualmente que no todo anda bien en la cúpula directiva, en el órgano encargado de desarrollar una política en las instituciones y más allá de ellas. Parece con harta frecuencia, hartos síntomas, que el socialismo es sólo una presencia institucional, mediatizada además por el juego de mayorías-minorías, por plazos, reglamentos y, en definitiva, por el posibilismo que lo iguala a grupo gestor y que desdibuja o empalidece el color de la ideología.

Curiosa y también extrañamente la dirección socialista ha coincidido en diversas ocasiones en señalar la parálisis de su acción política global. La FSB, se ha dicho, no funciona, en el sentido de que ha limitado sus iniciativas, ha ralentizado su presencia, ha incomodado, a veces hasta la exasperación, a muchos de sus militantes.

La acusación desde dentro es doble: el socialismo tiene un quiste socialdemócrata, para unos. Para otros, la acción y el pensamiento político ha quedado tan desdibujado que se debe regresar a unas raíces precisadas en los presupuestos del 29 Congreso del PSOE. Frente a ambos se encuentra un equipo que parece nutrirse o tener su soporte base en la ristra de cargos públicos, en una parte de ellos, en incondicionalidades personales o en simples agradecimientos.

La FSB a través de su grupo parlamentario de la Autonomía ha conseguido crear una iniciativa política que tiene su principal expresión en el tema de la defensa del espacio natural aprovechando además la torpeza del portavoz y editorialista oficial del «govern» autónomo que en el caso de Es Trenc ha conseguido igualar, sobre el papel al menos, urbanización con interés político de la mayoría aliancista, tanta y tan incondicional es su defensa no ya de una decisión sino, al parecer, de unos valores urbanísticos concretos.

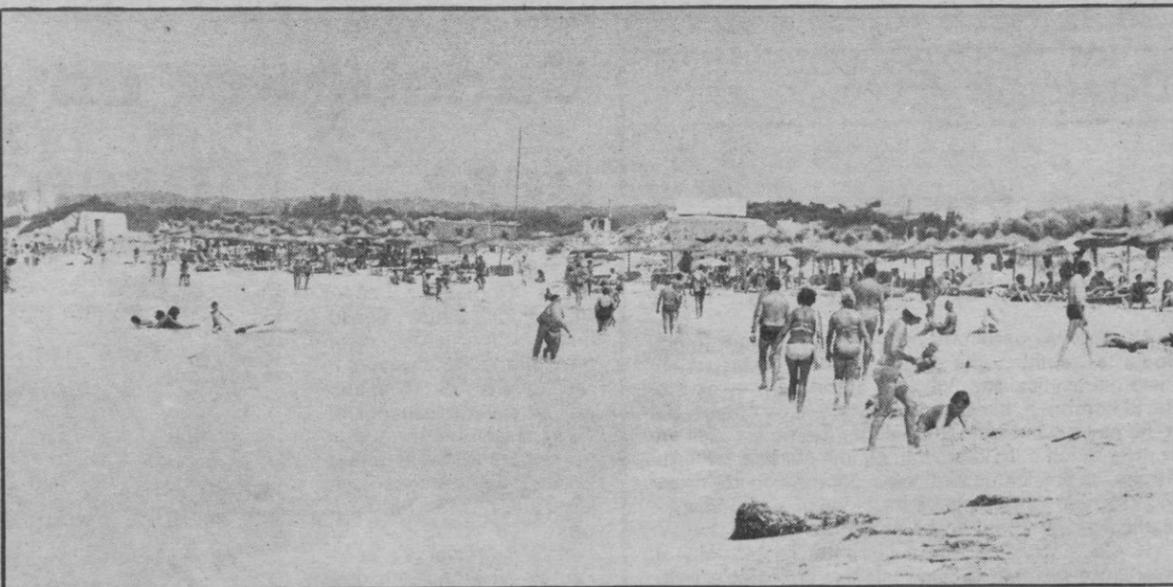
Pero, ¿y en todas las demás áreas que debe atender un partido socialista, primera fuerza en número total de votos en el archipiélago?, ¿dónde está su anunciado esfuerzo —compromiso federal— por conseguir una presencia real en la sociedad votante?, ¿dónde están sus iniciativas por conseguir un partido abierto?, ¿dónde está la generación de una política socialista?

Estas y otras preguntas se convierten, si se mira al interior del partido, en acusaciones, en críticas duras, en aspiraciones para construir un partido mejor, más dinámico, con mayor presencia, con auténtica urgencia por iniciar un cambio, sin la parálisis de no disponer del poder o de sólo tener parcelas de poder.

Partiendo de ahí pueden entenderse tales corrientes, frente a las que una tercera, la oficialista, la que dirige la fsb, no debe responder sólo con maniobras producto del temor o de la simple reacción.

Digamos que desde nuestra óptica, el socialismo concretado en el tiempo, aquí y ahora, puede beneficiarse de la coexistencia de varias tendencias, que son innegables, y a lo que se ve inevitables: una, marxista, tildada de radical no pocas veces desde la dirección; otra, socialdemócrata, y una tercera, «Congresista», para formar una síntesis de aspiraciones, no siempre ambiciones, que den lugar a un partido mejor preparado para la transformación progresista y avanzada de nuestra sociedad, que cuenta todavía con excesivas rémoras de un pasado aún cercano. ¿No es ese definitiva el objetivo socialista?

*Baleares*



La cesión de tributos considerada «casi imposible»

## El govern reserva su decisión sobre Es Trenc para la próxima sesión del Parlament

A.M.T.

El «govern» autónomo dará a conocer una comunicación «referida a sus criterios sobre las normas subsidiarias del Planeamiento del Espacio natural Es Salobrar-Es Trenc», en la próxima sesión ordinaria que el Parlament celebra el día 7.

Esta decisión, que fue dada a conocer por el presidente de la Comunidad Autónoma en el curso de la rueda de prensa ayer celebrada para dar cuenta de la reunión del «consell de govern», era conocida también y de antemano al haber sido presentada a registro de la Asamblea parlamentaria en el curso de la mañana.

es Trenc

Sin embargo Cañellas no quiso desvelar el contenido o el sentido de esa comunicación, que responde a la proposición no de ley aprobada por la mayoría del Parlament en su última sesión del pasado noviembre y obtenida mediante los votos favorables de PSOE, PSM y coalición UM. Cañellas diría que es una comunicación dirigida a los parlamentarios y era por tanto el Parlament el marco primero y adecuado para darla a conocer.

Sin embargo y pese a que el tema se considera en fuentes de la C.A., como de «máxima reserva», hasta el punto de que ha quedado atribuido al propio Cañellas, todo parece indicar, de acuerdo con diversos testimonios recogidos, que esta comunicación viene a mantener la postura del «govern» del pasado agosto que supuso la aprobación de las normas subsidiarias del polémico espacio natural.

Cañellas confirmaría, según lo adelantado en nuestra edición de ayer, que el tema fue ampliamente tratado a lo largo del «consell de govern».

La cesión de tributos

El conseller d'Economía, presente en la rueda informativa, explicaría, en torno

a la cesión de tributos a las Comunidades Autónomas y la exclusión de la Comunidad balear de la propuesta legislativa, que en la primera reunión de la comisión mixta Administración Central - Comunidades Autónomas, «nos opusimos a ratificar» el citado proyecto legislativo de carácter gene-

● Medallas de Oro de la C.A., a Francesc de Borja Moll, Llorenç Villalonga y Marià Villangómez

tonomía balear fuera la única que no pueda acogerse al proyecto legislativo de cesión de tributos, y adelantó que una posible solu-

unos presupuestos, vendría a decir, no tienen por qué prever la totalidad de iniciativas que puedan plantearse».



ral y aún los específicos para cada Autonomía», por cuanto de acuerdo con su texto, nunca o casi nunca podríamos llegar a la materialización de la cesión de tributos, y ello en base al ya conocido desfase que existe entre el coste de los servicios transferidos, (dos mil millones de pesetas), y el montante de los tributos a ceder, (siete mil millones).

Los cinco mil millones de diferencia son considerados insalvables, atribuyendo el conseller esa responsabilidad a la Administración Central.

Sin embargo, diría también que «confiamos en que en la próxima reunión de la comisión mixta, (prevista para el día 9), podremos poner de nuevo el tema sobre el tapete. Desmintió también que la Au-

ción sería que la Administración central ceda las competencias de los grandes organismos como Insalud, Iresco, Etc., cuyos costes de prestación de servicios son mayores, lo que puede ayudar a nivelar aquella diferencia. «Es en este sentido que van encaminadas —añadió Cañellas— nuestra petición de que se nos transfieran la totalidad de competencias en materia de Educación».

Medallas de oro

También el presidente puntualizaría que la solicitud de un crédito extraordinario para incluir en los Presupuestos-83 y que será incluida en la próxima sesión ordinaria del Parlament en absoluto respondía a un «olvido», en contra de lo publicado, sino a una nueva iniciativa, «y

Por su parte el conseller de Cultura dió a conocer la celebración, el próximo lunes en el Teatre Principal, de un acto de imposición de las Medallas de Oro de la Comunidad Autónoma, al insigne filólogo, premi d'Honor de les Lletres Catalanes, Francesc de Borja Moll. También y a título póstumo al escritor Llorenç Villalonga, así como al escritor ibicenco Marià Villangómez.

(Foto: C. VIVES)

\* Se cumplieron ayer seis meses de la constitución del Parlament Balear. Sin embargo en este tiempo no se ha conseguido iniciar la publicación del Diario de Sesiones, «sobre el que se está trabajando, en su doble redacción castellana y catalana» según indicaron ayer fuentes de la asamblea.

Desarrugue el ceño

## Las frases

Alberto Crespo

Durante la guerra civil conocí en Palencia a un tipo sobre la treintena que ejercía el oficio de propagandista del sindicalismo vertical, entonces muy de moda. El hombre había sido cenetista, y se le notaba, pero no se podía prescindir de él porque no era fácil encontrar quien defendiera con alguna eficacia las virtudes de los sindicatos verticales, doctrina esotérica solo asequible a unos pocos iniciados. Y aquel anarcosindicalista arrepentido estaba entre ellos.

Había entendido perfectamente la lección: Si quería conservar el pellejo tenía que aplicarse al estudio de los nuevos dogmas y a su difusión de la manera más espectacular y convincente posible. En aquellos tiempos lo espectacular solía ser lo único convincente. La aparatosidad de las imágenes y el desbordamiento retórico estaban a la orden del día. No importaba que la cosa no resultara verosímil, ya que lo importante era el efecto.

De acuerdo con esta pragmática, nuestro ex cenetista compuso una frase que en uno u otro lugar aparecía siempre en sus discursos de propaganda. Su redondez no podía ser mayor, ni más encendido el tono con que el orador la pronunciaba. Han pasado muchos años, pero la recuerdo literalmente. Hay cosas que uno no puede olvidar. ¿Quién podría olvidarla? «Liberalismo... democracia... parlamento... sois para nosotros como esos dioses estáticos y panzudos de falsas religiones apócrifas».

El latiguillo producía en el público pueblerino un entusiasmo delirante, sobre todo la estupenda declaración sobre «falsas religiones apócrifas». El que tales religiones fuesen apócrifas además de falsas le daba a la frase una fuerza tremenda. A su inventor, no sólo le salvó la vida, sino que, de añadidura, le dió cierta fama de orador brillante.

Otra fase que recuerdo de mis años juveniles y que también me hizo mucha impresión estaba grabada al fuego sobre un azulejo, puesto en lugar destacado y visible en una taberna madrileña. Contaba menos palabras que la de los dioses apócrifos, pero igual que aquella retrataba a su autor de cuerpo entero. En este caso al dueño de la taberna, hombre de malas pulgas, de genio desabrido y humor ácido, como se deduce de la frase. «Prohibido cantar, incluso bien».

No parecía probable que los cantantes cimeros del tiempo, Miguel Fleta y Marcos Redondo, pongo por caso, acudieran a la taberna de ese hombre malhumorado a tomar unos vasos de vino, menos probable todavía que se les ocurriese cantar para celebrar la ocasión. Pero de haber hecho lo último, el índice acusador del tabernero les habría señalado el letrero prohibitivo, caso de que no hubiera optado por estreñarles un taburete en la cabeza. Nunca se sabe lo que puede hacer un tabernero enfurecido. ¿Qué le había hecho el bel canto a este hombre? ¿o qué le había hecho la vida, o sus semejantes, al hombrecillo errante y como ensimismado al que abordé una tarde, no hace mucho tiempo, con la frase de ritual, «por favor, ¿podría decirme usted...». Y aquí me cortó con un tono de voz ni irritado ni triste, sino completamente natural: «yo no hago favores a nadie».

¿Qué le pasaba a aquel hombre? ¿Había roto con la humanidad? ¿Le pesaban demasiado la desventura y la soledad? ¿Qué le habían hecho?

La verdad es que me invadió un sentimiento de solidaridad ante el ser humano que no podía hacer un favor a los demás, ni siquiera el de indicar una dirección. Y de impotencia, al no poder hacer algo por él.

Entre las frases que dejan huella en la memoria hay unas que alegran el ánimo, otras que lo asombran, y, finalmente, otras que lo entristecen. De todas he dejado aquí una muestra.

# Sansuguet entrega un cuadro para el Museo Militar

Ayer y en el despacho del capitán general de Baleares Domingo Jiménez Riutort, el pintor Sansuguet, hizo entrega de un bellissimo lienzo alusivo a la reconquista de Menorca por el ejército español en 1782, bicentenario que se ha celebrado brillantemente en toda Menorca, a lo largo del pasado año, gracias a los desvelos y entusiasmo del teniente coronel Fornals Villalonga historiador militar, y del comandante Luis Alexandre.



El cuadro de Sansuguet representa al soldado Carlos Garain de la primera Compañía del segundo batallón suizo de Betschart integrado en las fuerzas expedicionarias españolas en el momento de ser herido de muerte en el asedio al castillo de San Felipe del puerto de Mahón. Carlos Garain se había distinguido por su valor y heroísmo en las distintas batallas libradas por los españoles contra los ingleses y murió pocas horas después de haber recibido el impacto de una bala de cañón, descubriéndose entonces que se trataba de una mujer.

Fue el propio Sansuguet quien explicó estos pormenores en sus palabras de ofrenda, y que este heroico comportamiento y la cir-

cunstancia de ser mujer el soldado es lo que le había movido a pintar aquel cuadro.

Le contestó el general Jiménez Riutort con emotivas palabras diciendo cuanto le complacía aquella donación para el Museo Militar de San Carlos por tratarse de una excelente pintura, por referirse a una acción de guerra desarrollada en nuestro archipiélago y por estar la obra destinada al Museo Militar de San Carlos, museo en embrión, dijo, pero que tiene plena confianza de que sus fondos se incrementarán paulatinamente.

Tras el solemne acto de entrega al que asistían altos jefes y oficiales y el propio director del Museo Militar coronel Crespi Rotger, el teniente coronel Alba y el comandante Herrero que de forma tan decisiva han intervenido en el mismo se sirvió un vino español a los asistentes.

La aportación de Sansuguet al Museo Militar es un bello gesto de una obra importante de pintura, que desde ahora, según las propias palabras del capitán general Domingo Jiménez Riutort, ocupará un lugar de honor en el Museo Militar de San Carlos.

Foto: JUANET

## Nueva revista de orientación al consumidor

La Unión Cívica Nacional de Consumidores y Amas de Hogar de España (UNAE), editará próximamente una revista de periodicidad semanal llamada «La Voz

del Consumidor». Tendrá 32 páginas y su objetivo será orientar e informar de todos los puntos que puedan resultar de interés para el consumidor español:

Convocadas

# 90 PLAZAS M<sup>o</sup> Economía y Hacienda

(AGENTES INVESTIGACION ADUANERA)

Para ambos sexos, desde 18 años, graduado escolar (o similar) carnet de conducir clase «B» (B.O.E. 17-11-83). Interesantes retribuciones y condiciones. Ejercicios prácticos (ninguno oral) sencillos, que puede preparar en su misma casa con nuestros textos ||EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Información gratuita y sin compromiso. Diríjase a:

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS - Sagasta, 23 - MADRID-4



### COMUNITAT AUTONOMA DE LES ILLES BALEARS

Conselleria de Trabajo y Transportes  
ANUNCIO

Solicitudes de servicios de transportes mecánicos por carretera

INFORMACION PUBLICA

El Boletín Oficial de la Provincia núm. 18.301 de fecha 10 noviembre 1983 publica anuncio convocado a información pública sobre servicio regular de transporte de viajeros por carretera entre San Juan y Petra, solicitado por F.E.V.E. (Ferrocarriles de Via Estrecha), domiciliado en Pl. España, 9 Palma-2 a los fines del Art. 11 del vigente reglamento de Ordenación de Transportes y ejercicio de posible derecho de tanteo.

En dicho anuncio se convoca expresamente al Consell.

EL SECRETARIO GENERAL TECNICO  
Fdo.: Rosa Arregui

### COMUNITAT AUTONOMA DE LES ILLES BALEARS

CONSELLERIA DE TRABAJO Y TRANSPORTES

ANUNCIO

Solicitudes de servicios de transportes mecánicos por carretera

INFORMACION PUBLICA

El Boletín Oficial de la Provincia núm. 18.304 de fecha 17 Noviembre 1983 publica anuncio convocando a información pública sobre servicio regular de transporte de viajeros por carretera entre Cala Ratjada a Cala Gulla solicitado por F.E.V.E. (Ferrocarriles de Via Estrecha) domiciliado en Palma-2. Pl. España nº 9 a los fines del Art. 11 del vigente Reglamento de Ordenación de Transportes y ejercicio de posible derecho de tanteo.

En dicho anuncio se convoca expresamente al Consell.

EL SECRETARIO GENERAL TECNICO  
Fdo.: Rosa Arregui

# 1983

Ayúdale a Nacer con Amor

## AMAR AL HIJO ES ERRADICAR LA VIOLENCIA

Si tu hijo te importa, orientate

Escribe a *Plum*, Apartado de Correos 2421, Madrid

Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio.

Según Juan Fageda, portavoz del Grupo Popular

# El Ajuntament no ha ejercido control apropiado sobre SALMA

«La aplicación de las tarifas políticas no debe suponer en absoluto el déficit para Salma, la mayoría socialista no ha ejercido un control adecuado sobre la empresa de transporte y la actuación del Ajuntament ha sido absurda e ilógica en relación a la deuda contraída con los concesionarios del transporte público», así se manifestó ayer Juan Fageda Aubert, portavoz del Grupo Popular en Cort en declaraciones a «Balears».

El portavoz de la coalición conservadora argumentó que la gestión privada de SALMA no era deficitaria debido a la imposición de las tarifas políticas sino a la falta de puntualidad en el pago de las deudas que el Ajuntament ha contraído. Afirmó que el Ajuntament no cumplía puntualmente con el pago a Salma de la parte que le corresponde, «aún admitiendo este retraso o compartimos en absoluto que ésta sea la «causa principal» del estado de «disolución legal» en que se encuentra la Empresa. Ni mucho menos».

## Situación de disolución legal

El Ajuntament de Palma firmó unos acuerdos con la dirección de Salma por los que podía realizarse un exhaustivo control en todas las estructuras de la compañía. Fageda afirmó que no se ha realizado el control apropiado, sino que «sorprendente y sarcástica-



mente se ha defendido a la propia empresa desde las más altas esferas del Ajuntament». Continuó diciendo el portavoz aliancista que el alcalde defendió durante mucho tiempo una situación insostenible que la auditoría de Enst & Whinney revelaba, además de demostrar que Salma presentaba un déficit patrimonial de 90 millones de pesetas, por lo que la compañía se encontraba en una situación de disolución legal. «O sea que Salma el 30 de diciembre de 1982 estaba en una situación de disolución legal».

## Deudas no consignadas

La deuda reconocida que asciende a 176 millones de pesetas procede del

«desequilibrio económico-financiero de la empresa tal como refleja la cláusula B 2ª de los acuerdos del 79». Manifiesta Fageda Aubert tras citar los acuerdos que reflejan los conceptos imputables al desequilibrio económico-financiero, que ellos no están consignados «o lo que es lo mismo, no hay previsión de pago para ellos, ya que no se ha consignado por confiar en la promulgación por parte del gobierno de la Ley de Financiación del Transporte Público».

Según Fageda esta postura mantenida por la mayoría socialista ha acabado de deteriorar la ya delicada situación de SALMA y con sus consiguientes repercusiones laborales.

«O sea que por una parte el Ajuntament en ningún

ejercicio de estos casi cinco últimos años, no consignó la deuda esperando para pagar la suerte, la fortuna, el hado de la aparición de una deseada ley, y por otra SALMA no reclama la deuda como así manifiestan los autores de la auditoría».

El representante de la Coalición Popular consideró que ésta no era la manera más adecuada de defender los puestos de trabajo de SALMA que se aproximan a los 400, ya que se le estaba produciendo a la sociedad anónima laboral un daño irreparable. «Con este proceder la empresa debe pasarle forzosamente mal, el Ajuntament es el que debe, no sólo no le paga sino que ni siquiera le tiene consignada la deuda y la propia dirección de la compañía no la reclama».

Presentados por Asociaciones Profesionales de Cort

# La comisión de Función Pública trató la desestimación de recursos

Ayer se celebró sesión ordinaria de la Comisión de la Función Pública presidida por Angel Calderón, teniente de Alcalde del Ajuntament de Palma. El principal punto del orden del día trató de la desestimación de los recursos de reposición interpuestos por la Asociación de Técnicos de Administración Especial y otros, convocantes de la huelga de funcionarios municipales del pasado día 17 y que interpusieron esta forma legal ante la postura mantenida por alcaldía de descontar los haberes percibidos durante la jornada de plante laboral. También se discutió la desestimación de los recursos de reposición interpuestos por Enrique Adán, Vicente Vicens y Pedro Arbós, algunos de ellos involucrados en la convocatoria antes mencionada, sobre la modificación de la plantilla orgánica del organigrama funcional de Cort.

## La Gerencia de Urbanismo, otra vez

Los estatutos de la Gerencia Municipal de Urbanismo serán discutidos en la próxima Comisión Informativa de Urbanismo y Vivienda que preside el teniente de alcalde del Ajuntament de Palma, Jaime Carbonero.

Es esta la tercera ocasión en que el nuevo organismo municipal es planteado en una reunión previa. Anteriormente había sido retirado del orden del día debido a problemas jurídicos planteados por la oposición encabezada por Juan Fageda Aubert, que en diversas ocasiones lo ha definido como un «ayuntamiento paralelo», según declaraciones del líder conservador puede formarse un gobierno paralelo que concederá las licencias de obras arrinconando la Comisión Municipal Permanente y de paso a la oposición.

## Controla el crecimiento de la ciudad

La mayoría socialista ha definido la gerencia como un instrumento moderno de gestión para controlar el crecimiento de la ciudad. Sus estatutos, en un principio, lo formalizaban como un organismo colegiado, desechando otras posibilidades que le ofrecía la reglamentación vigente. Sus funciones se dividen en instrumentales de carácter técnico cuya decisión se dividen en instrumentales de carácter técnico cuya decisión corresponde en último término al Pleno del Ajuntament, otras que implican ejercicio de autoridad transmitida por la descentralización administrativa y por último la gestión del patrimonio del suelo municipal; además de convertirse en el instrumento de gestión de las iniciativas del Plan General de Ordenación Urbana.

La Gerencia, que según Jaime Carbonero, agilizará los trámites burocráticos y la concesión de licencias de construcción, será similar a las que desarrollan estas mismas funciones en el resto de España.

Otros puntos del orden del día tratarán de la modificación del plan parcial de los terrenos de Mercapalma y la discusión de los criterios, objetivos y soluciones generales del Plan Especial del Jonquet.

Si estos temas son aprobados pasarán directamente a la discusión del Pleno del día 15 de diciembre que solicitará la creación de la Gerencia Municipal de Urbanismo que de berá recibir el visto bueno, por decreto, del «consell de govern» de la Comunidad Autónoma tras serle transferidas las competencias en esta materia.

# El alcalde inauguró las instalaciones de calefacción de la Policía Municipal



Ayer se inauguró la nueva instalación de una bomba de calor industrial apoyada con colectores de caucho en el cuartel de la Policía Municipal, con la presencia del alcalde de Palma, Ramón Aguiló; de Feliciano Fuster, presidente de GESA y representante del INI y de Joan Feliu, subinspector jefe de la Policía Municipal.

instalado en el cuartel de San Fernando es sumamente sencillo y consta de 200 metros cuadrados de colectores de caucho, un tanque de obra enterrado de unos 50.000 litros y una bomba de calor capaz de ceder unas 100.000 kilocalorías a la hora con una temperatura de 15°.

Como ya informó «Balears», el sistema

(Foto: JUANET)

## «A Palma» en diciembre



Como cada mes el negociado de Turismo del Ajuntament de Palma ha editado su folleto «A Palma» que contiene una pormenorizada lista de acontecimientos que se desarrollarán en la ciudad durante este mes de diciembre.

Este folleto realizado en diferentes idiomas se encuentra a disposición del público, de forma totalmente gratuita, en todas las oficinas municipales de Turismo, en el Fomento del Turismo y otras oficinas relacionadas con ese sector.

## HOY GRAN SUBASTA

CLUB ELSA  
para beneficencia  
20'30 horas  
HOTEL PALAS ATENA

Pieles, joyas, cuadros con precios de salida muy bajos

¡¡AYUDANOS!!

# Esta Navidad, más calles iluminadas

M. Ramonell

La tenencia de alcaldía de Vías y Obras y el Patronato de Iluminación efectuará este año, y más concretamente estas próximas Navidades, un esfuerzo considerable para iluminar las principales vías comerciales de Palma además de las barriadas más interesantes y de carácter institucional, según anunció Gerardo García.

Como ya adelantaba este periódico el presupuesto de iluminación para este año superará los seis millones de pesetas que deberán repartirse, casi a partes iguales, entre los comerciantes y el Ajuntament.

Además de las arterias viales ya decoradas con módulos navideños el año pasado, el Patronato ha hecho un considerable esfuerzo para que se sumen algunas más a la larga lista. Así la calle Olmos, Platería, Siete Esquinas, Colón, Cestos, Apuntadores, Constitu-

ción y Plaza Rosario alegrarán estas Navidades con luces de múltiples colores, que ya casi en su totalidad, están instaladas, aunque el plazo puede alargarse hasta día 5 de diciembre fecha tope para finalizar el montaje.

El Ajuntament deberá por su propia iniciativa iluminar las calles consideradas institucionales con un presupuesto de 1.725.000 pesetas y que se relaciona de la siguiente manera: Passeig des Born, plaza de la Reina, Pío XII, Constitu-

ción, Ramblas y Conquistador (vía que el Consell de Mallorca subvenciona con 225.000 pesetas).

Por lo que respecta a estas calles y plazas los comerciantes no deberán abonar ninguna cuota aunque recibirán la visita del gerente del Patronato que pedirá su aportación voluntaria, dado el inmenso beneficio que los adornos suponen para sus negocios.

El teniente de alcalde de Vías y Obras, anunció también la iluminación de diecinueve barriadas por un total de 1.500.000 pesetas, inversión semejante a la desarrollada en el centro de Palma.

Plaza Cort,  
Santa Eulalia  
y Major

La Comisión Municipal

Permanente de esta mañana aprobará la adjudicación de la instalación de módulos navideños en la plaza de Cort, Santa Eulalia y Major. Según el teniente de alcalde de Vías y Obras, Gerardo García, la colocación de las luces debe llevarse a cabo por una empresa privada, ya que en caso contrario si fuera realizado por las brigadas municipales, no podrían atenderse debidamente las reparaciones de las farolas necesariamente en perfecto estado durante estas fechas de Navidad.

Además se colgará a la entrada y salida de las calles una estrella plateada, que puede considerarse una innovación y que ha supuesto un desembolso de cerca de 600.000 pesetas al ajuntament.

## Valoración definitiva de los traspasos en transportes terrestres

Un Real Decreto de Presidencia del Gobierno que ayer publicaba el BOE establece la valoración definitiva y la ampliación de medios adscritos a los servicios traspasados en materia de transportes terrestres a la Comunidad de Baleares. También se establece la adaptación de los servicios transferidos en fase preautonómica a la Comunidad Autónoma.

## IV Jornadas de la Mujer de CC.OO.

Mañana y pasado se celebrarán en Madrid las IV Jornadas de la Mujer convocadas por la Secretaría Confederal de la Mujer de CC.OO, según nos ha informado la Secretaría de la Dona de este sindicato en las islas. Se discutirán tres ponencias: balance global de la Secretaría de la Mujer, algunos rasgos de la tradición sindical con respecto al feminismo y ejes de trabajo y formas de organización. En estas jornadas se trata de definir el papel de la mujer en el sindicato y en el movimiento feminista, y aportar su perspectiva acerca de la organización sindical.

## El jefe del Sector Naval de Baleares se despidió del presidente del Parlamento

El jefe del Sector Naval de Baleares, Manuel Morgado Aguirre, fue recibido ayer en visita de despedida por el presidente del Parlamento Antonio Cirerol. El señor Morgado mantuvo una larga y cordial entrevista con el presidente interesándose por los trabajos del Parlamento, cuyas dependencias le fueron mostradas.

## XXI Día Escolar de la no-violencia y la paz

El día 30 de enero, aniversario del martirio del Mahatma Gandhi, se celebrará el XXI Día Escolar de la No-violencia y la Paz, cuyo lema permanente de estudio, reflexión y aplicación práctica es el mensaje básico que dice «El amor es mejor que el egoísmo, la no-violencia es mejor que la violencia y la paz es mejor que la guerra.»

Este Día Escolar es una obra pionera de educación pacificadora.

## Dirección Provincial de Educación y Ciencia

## Asignación a centros estatales

Se comunica a los Centros Estatales E.G.B. que en el día de la fecha se ha procedido al ingreso en las cuentas correspondientes de los centros de la asignación correspondiente al Cuarto trimestre 1983. El

plazo para la justificación de las cuentas ante esta Dirección Provincial es el de 20 de enero de 1984. Palma de Mallorca 29 de noviembre 1983. El Director Provincial.

## Cañellas pide agilización en un crédito extraordinario para mataderos y centros sanitarios

El presidente de la Comunidad Autónoma ha solicitado al presidente del Parlamento que el proyecto de ley presentado ante la Cámara el pasado 25 de noviembre referente a la dotación de un crédito presupuestario extraordinario para dotar de servicios a mataderos y centros sanitarios, pese a tramitarse por el procedimiento de lectura única.

## El PSOE solicita debate sobre transferencias y aplicación del F.C.I.

El Grupo Parlamentario socialista presentó ayer, a través de la Mesa del Parlamento, una solicitud al Gobierno de la Comunidad Autónoma para que remita a la Cámara una comunicación sobre política de transferencias y de aplicación del Fondo de Compensa-

ción Interterritorial, para que sea debatida en Pleno antes de la tramitación en fase de ponencia del proyecto de ley de Presupuestos del 84, de acuerdo con el procedimiento regulado en los artículos 157-158 del reglamento provisional de la Cámara.

«Atendiendo a razones de tipo administrativo que conllevan una reducción en el procedimiento legal de tramitación, y por razones de premura ante la conclusión del presente período de sesiones». Asimismo el presidente Cañellas solicita que sea incluido en el orden del día del primer Pleno a celebrar por el Parlamento.

### Preguntas socialistas

Por otra parte, el diputado socialista Josep Alfonso, ha presentado a la Mesa del Parlamento tres preguntas para que sean contestadas ante el Pleno de la Cámara. La primera va dirigida al conseller de Economía y Hacienda y se refiere a si en las transferencias de fondos a los con-

sells insulares se ha cumplido lo dispuesto en la Ley de Presupuestos de la Comunidad Autónoma. Finalmente, el diputado socialista pregunta al Gobierno, por qué no se firmó el acta de la Comisión Mixta Estado-Comunidad Autónoma de Baleares, prevista en el Estatuto de Autonomía y que hubiese dado lugar a la presentación en el Congreso de los diputados del proyecto de ley de Cesión de Tributos a la C.A., único que no ha tenido entrada en dicha cámara.

**265.000**  
"Nuevos Ciudadanos" tienen derecho a educación gratuita e integrada.



EXPOSICION Y VENTAS  
EXCLUSIVAS Y DISTRIBUCIONES  
GRAN VIA ASIMA, 8  
(POLIGONO IND. SON CASTELLO)  
PALMA DE MALLORCA-9  
TELS: 29 96 62 / 66 TELEX: 68733

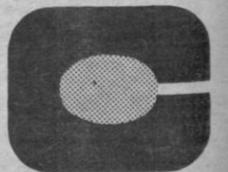
PRESENTA LAS

P·R·O·S·P·E·R·A·S

NAVIT CESTAS



Y TAMBIEN EN



CONTINENTE  
EXPOSICION Y VENTAS  
CARDENAL ROSELL, S/N.  
COLL D'EN RABASSA  
PALMA DE MALLORCA

CESTAS, LOTES Y OBSEQUIOS NAVIDEÑOS PARA LAS NOCHES "BUENAS"



## Sucesos

El primer día de diciembre registró hechos de toda índole, en general de escasa relevancia. La novedad más singular, la protagonizó el conductor de un automóvil que tras herir, en una colisión, a quien circulaba en un ciclomotor, recogió al lesionado, le condujo a Son Dureta y se dio a la fuga. Asimismo, hay que destacar el atraco a una anciana de 82 años, que sufrió una crisis nerviosa.

Por otra parte, la Asociación de Bomberos

detectó una estafa a los anunciantes de la revista «Parque» editada por la citada asociación.

En lo que respecta a robos en domicilios y comercios, la jornada deparó los ya habituales.

En el capítulo de detenciones, la Guardia Civil apresó a los presuntos autores de sustracciones en la zona de Palma Nova, y recuperó joyas valoradas en 750.000 pesetas.

Finalmente, un conyugido frustrado ha sido condenado a cuatro años de prisión menor.

Por delito de parricidio en grado de tentativa

# Un músico condenado a 4 años de prisión menor

La sección segunda de la Audiencia Territorial de Palma condenó a Mariano Serí Molina, de 43 años, a cuatro años de prisión menor por el delito de parricidio, en grado de tentativa. El condenado podrá optar por el internamiento en un establecimiento para someterse a un tratamiento psiquiátrico, por un tiempo no superior al de la pena establecida.

Como recordará el lector la vista oral se celebró la semana pasada (ver «Balears», 24.XI.83), durante la misma el inculcado, músico de profesión, sufrió indisposición nerviosa, que a punto estuvo de ocasionarle hemorragia cerebral.

Se le acusó de intentar dar muerte a su mujer el 8 de junio de 1981. En aque-

lla fecha, en un vehículo de alquiler, Mariano Serí atropelló a Isabel Martín Plaza en una calle de la urbanización Son Verí de S'Arenal. Después de arrollarla, y comprobar que seguía con vida, la agarró del cuello para estrangularla. Como inmediatamente acudieron al lugar varios vecinos, el marido desistió de su acción.

### Sentía celos

Desde hacía dos años el matrimonio vivía separado. Isabel Martín denunció diversas ocasiones el asedio de su esposo. La noche anterior al suceso, Mariano Serí vio a su mujer en compañía de otro hombre. Según consta en el sumario, el encartado sentía arrebatos de celos.

El representante del ministerio fiscal solicitó la pena de seis años y un día, por delito de parricidio, en grado de frustración.

La acusación particular

consideró que al tal delito, debía sumarse los agravantes de premeditación y alevosía, y pidió, entonces, la pena de 20 años de prisión menor.

El letrado defensor solicitó para su patrocinado la absolución o que se ordenara el internamiento en un centro psiquiátrico.

El Tribunal consideró el delito como parricidio, en grado de tentativa, con la concurrencia de la atenuante incompleta de enajenación, por tal motivo se le condena a cuatro años de prisión menor.

Por la Guardia Civil de Palma Nova

# Recuperadas joyas valoradas en 750.000 pesetas

Miembros de la Guardia Civil de Palma Nova, en colaboración con agentes de la Policía Municipal de Calviá, detuvieron a Antonio J.J. y Alfonso R.S., ambos mayores de edad, como presuntos autores de robo, en grado de frustración, en un bar de aquella zona. Posteriormente se registró los domicilios de los mismos, y se recuperaron joyas y varios efectos, valorados en 750.000 pesetas.

Por otra parte, efectivos de la G. C. de la citada localidad prendieron a los presuntos autores de apropiación indebida de efectos consistentes en vajilla y lencería del interior de un hotel de la misma localidad. Por tal motivo han pasado a disposición judicial Liviana R.C., y Juan Luis G., ambos de 31 años; Antonia P.L. y José R.C., los dos de 26 años. Se ha recuperado la totalidad e lo sustraído, que ascendía a 125.000 pesetas.

Finalmente, el equipo de atestados de la G.C. de Ma-

hón detuvo a Augusto Jaime C.G.D.Q., y retuvo a los menores Francisco M. C. y Francisco José R. L., de 15 años, supuestos autores de la sustracción de diversos efectos musicales, valorados en 109.000 pesetas.

### Detenido por abusos deshonestos

Ha pasado a disposición judicial un joven de 23 años acusado de cometer abusos deshonestos en un niño de 12 años. Los hechos son confusos. Al parecer una señora acompañó a su hijo al médico. Posteriormente, denunció a la Policía que el doctor abusó deshonestamente del chico.

No obstante, se desconoce si la persona detenida posee el título de Medicina y si se produjeron tales abusos.

Por otra parte, la policía sorprendió a dos jóvenes en el interior de unas oficinas de la calle Barón Santa María del Sepulcro. Los detenidos son J.L.F.S., de 17 años, y el menor J.S.P.

# Lo atropella, lleva al herido a Son Dureta y huye

Tras colisionar con un ciclomotor, el conductor del coche recogió al herido, lo acompañó hasta la clínica de Son Dureta, y se dio a la fuga.

El choque se produjo en la calle Reyes Católicos,

ayer tarde, alrededor de las 18.30. El nombre del herido es Francisco Javier Mas Colom, de 18 años, y sufre heridas de pronóstico grave. La Policía Municipal abrió una investigación con el fin de localizar al conductor del turismo.

# Atraco a una anciana de 82 años

Un individuo joven, armado con una pistola, atraco a una mujer de 80 años en el interior de un comercio de la calle Francisco Manuel de los Herreros.

Los hechos ocurrieron ayer tarde a las 16 horas, el joven penetró en el comercio de confección, y tras amenazar a la anciana, se

apoderó e 6.000 pesetas y varios anillos.

Se da la circunstancia que la mujer siempre está acompañada de una dependiente, pero en aquellos momentos no se hallaba en el local, pues salió a realizar un recado.

La mujer sufrió una pequeña crisis nerviosa, tras el susto recibido.

# Falso promotor de publicidad

La Asociación de Bomberos de Palma nos informó que un individuo ha realizado estafas a comerciantes de la ciudad, durante el presente año, solicitándoles dinero para insertar anuncios en la revista «Parque», editada por la Asociación.

El nombre del defraudador es José Luis Ayensa Díez, quien actuaba como agente publicitario para la Asociación durante dos años, pero cuyo contrato finalizó el pasado año.

La estafa se ha detectado, al iniciarse una nueva captación de anunciantes. Entonces distintos comerciantes mostraron a los funcionarios de Cuerpo de Bomberos, los recibos de los pagos abonados por el mismo concepto a José Luis Ayensa.

En dos días se han contabilizado 150.000 pesetas defraudadas. Se cree que la cantidad puede aumentar.

José Luis Ayensa conserva un cuaderno de la Asociación, y de esta manera lograba engañar a los comerciantes. Asimismo, en otras operaciones fraudulentas, cambiaba su verdadero nombre por el de José Luis Díez Ayala.

La revista «Parque» comenzó a editarse en 1976, pero desde el año pasado no se publica. La Asociación tiene previsto lanzar un nuevo número a principios de 1984.

# Robo de pieles y alimentos

Las peleterías se han convertido en el objetivo de los ladrones. Cada semana se registran varios robos en establecimientos del citado ramo. Ayer se denunció la sustracción de chaquetas y cazadoras de piel, valoradas en 188.000 pesetas, en una peletería de la calle Santo Domingo. Como es

habitual, los autores del robo destruyeron el escaparate del comercio.

Por otra parte, los cacos penetraron en un supermercado del Parque de los Almendros y se apoderaron de género al imentario, por valor de 384 pesetas.

# Ayer, nueve robos en domicilios

Nueve robos en domicilios se perpetraron ayer. El de mayor cuantía ocurrió en una vivienda de la calle Rafael Blanes, onde se sustrajeron joyas valoradas en un millón de pesetas, y 18.000 pesetas en efectivo.

Del mismo modo, en un inmueble de la calle Juan Palmer se robaron joyas valoradas en medio millón.

Los cacos se apoderaron, también, de joyas valoradas en 150.000 y 50.000 pesetas, al penetrar en domicilios de las calles Antonio Frontera y Oporto.

Por otra parte, un televisor, tasado en 95.000 pesetas, fue sustraído de una vivienda de la calle Emperatriz Eugenia.

Finalmente, se ignora el valor de las sustracciones realizadas en domicilios ubicados en las calles Antillón, Impresor Calafat, Julián Alvarez y Vista Alegre.

### Robo en una habitación de hotel

A un turista le robaron joyas, por valor de 100.000 pesetas, del interior de la habitación que ocupaba en un hotel de la Playa de Palma.

### De sociedad

#### NATALICIO

El hogar de los esposos don Luis Bartolomé Moranta Jaume y de doña Catalina Sastre Alzamora, se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño, venido felizmente al mundo en la clínica «Mare Nostrum».



total cobertura



RADIO POPULAR DE MALLORCA ●

RADIO POPULAR DE MENORCA ●

RADIO POPULAR DE IBIZA ●

RADIO POPULAR BALEARES  
TARIFAS PARA CONTRATACIÓN DE PUBLICIDAD

Con la puesta en escena de «La Traviata» y «El barbero de Sevilla»

# Hoy se abre la minitemporada de ópera en el Principal

RIVERO

Hoy se abre en el Teatro Principal una minitemporada de ópera que pondrá en escena entre esta noche y mañana «La Traviata», de Giuseppe Verdi y «El barbero de Sevilla», de Gioacchino Rossini. Ambas piezas serán interpretadas por la Compañía Española de Opera Popular, cuyo cometido es el de difundir la ópera a todos los niveles.

Varios miembros de la compañía dieron ayer una conferencia de prensa en la sala de reuniones del Teatro Principal. Angeles Gulín, Antonio Blancas, Julián Molina y Francisco Ortiz fueron los que comunicaron a los periodistas la finalidad de esta compañía: «Nuestra idea es la de reunir a los artistas líricos españoles de cierta calidad para difundir la ópera a niveles populares y conseguir un apoyo del Estado para revitalizar este arte. Sabemos que es un espectáculo muy caro, pero precisamente por esto todos hemos de ceder por nuestra parte para darle a conocer».

La Compañía Española de Opera Popular surgió hace unos cinco años, dando su primera representación en La Coruña en 1978. Desde entonces ha puesto en escena importantes piezas líricas como «La Bohème», «Madame Butterfly», «Tosca», «Carmen», «El Tábano».

«Don Juan» y estrenó una ópera a nivel mundial escrita por Terradellas en el siglo XVIII «La Merope».

—¿Puede ser la Compañía de Opera Popular el germen de la Compañía Nacional de Opera?

—Ahora es cuando mejor se podría montar, pues hay elementos suficientes para ello. España está en un gran momento de la música lírica y por parte de las autoridades hay buena predisposición, lo que ocurre es que siempre hace falta dinero del que no se dispone. Para dar una cifra. Sólo el presupuesto de la Opera de Berlín es tanto como el que dedica el Ministerio de Cultura a todos los acontecimientos musicales del país. Esto nos da una idea de la distancia a que se encuentra el nivel operístico español.

—Sin embargo hay ciertas zonas que tienen su afición...

—Sin contar Madrid y Barcelona hay interés en La



Coruña, Mahón, Murcia, Palma y en pocos sitios más.

Entre los asistentes se encontraba Marta Taddei que es la soprano de «El barbero de Sevilla», italiana de nacionalidad. Para ella, «la música en Italia está protegida, pues sin contar los grandes teatros como la Scala de Milán, Nápoles, Roma, todos están subven-

cionados por el Estado o por los ayuntamientos, con lo que el público puede acudir a representaciones de todo tipo a precios económicos».

Por su parte, Antonio Blancas dijo que el público español no está acostumbrado a acudir a la ópera por lo caras que están las entradas, pero que si se hi-

ciesen experimentos como el que se realizó en La Coruña, donde se puso «Aida» en el Palacio de Deportes a unas 50 pesetas y el recinto se llenó de personas que no habían ido nunca a ninguna ópera, además de salir encantadas y con ganas de volver.

Asimismo, los cantantes de ópera españoles reconocieron que en nuestro país

no se puede vivir de su profesión, por lo que han de salir a hacer galas fuera de nuestras fronteras o bien cantar zarzuela.

El extremeño Francisco Ortiz, tenor de «La Traviata», contó una pequeña anécdota de su pueblo natal: Almendralejo. Cada vez que canta en él sus paisanos acuden en masa a la actuación porque están interesados en recordar famosas romanzas de zarzuelas u óperas de ahí el evidente interés de ciertos sectores de la población amante del bel canto, pero los profesionales al no recibir el apoyo suficiente sólo pueden hacer esto en casos anecdóticos, con lo que la inmensa mayoría de los españoles siguen desconociendo esta faceta musical.

Los cantantes de la Compañía de Opera Popular reconocen que televisión puede ser una gran ayuda para la ópera o también su gran enemigo. La razón está en que TVE programa muchísimo tiempo de música rock y escaso para la música lírica y culta. Pero es también el mejor medio publicitario para popularizar la ópera, por lo que solicitan continuamente más espacios para esta actividad.

(Foto Juanet)

## Cartas a...

### Los del PDP

Dejando a un lado la ideología particular de cada uno, hay que reconocer que ustedes, los del PDP, son dignos de admiración. Lo mismo por su gran ilusión que por ese intento —casi imposible, si me permite— de querer marcar distancias con el líder de AP. Pero además, y eso es precisamente lo que más admiro, han conseguido crear por primera vez en nuestra historia política un partido shakespeareano.

«Ser o no ser», ese es el gran dilema de su partido según podemos deducir de las declaraciones que hace unos días realizó a la prensa su secretario general de organización. Ser conservadores, pero a la vez liberales y progresistas; estar con Alianza Popular, pero a la vez discrepar de sus actuaciones «más sonadas»; ser una opción diferenciadora de AP, pero a la vez no diferenciarse en nada; ser como UCD, pero ser a la vez todo lo contrario.

Debo reconocer que están ustedes en una situación muy difícil ya que su importancia numérica se debe al padre de la coalición, y sin embargo, tampoco olvido que cuando don Manuel Fraga ya viajaba en coche oficial, Oscar Alzaga, fundador de su partido, estaba en las filas de la oposición al franquismo.

Ustedes niegan —como es natural— los problemas con AP y la ruptura con dicho partido. Todo —como también es natural, no faltaba más— es culpa de la prensa que siempre exagera. Mi opinión particular es, sin embargo, que tarde o temprano, esa tensa convivencia se romperá.

Son ustedes expertos en eso y si no que se lo pregunten al pobre Sahagún a quien (iba a decir que le ponían los pelos de punta cada dos por tres, pero no me parece el símil adecuado) le hacían la vida imposible.

Aquí en Palma, explotó todo en aquel famoso congreso de UCD. Anteayer, por cierto, el secretario de organización, un ex-centrista, estaba en nuestra ciudad. A:go se está organizando. Seguro.

J.T.B.

## El reparto de subvenciones se concretará el miércoles

### En febrero, la primera Conferencia de Consejeros de Cultura

La primera conferencia de consejeros de Cultura de las Comunidades Autónomas se celebrará el próximo mes de febrero, según se acordó en la reunión celebrada entre el secretario general técnico del Ministerio de Cultura, Hilario Hernández y los secretarios generales técnicos de las CC.AA. El propósito es que este encuentro con el Ministerio se celebre dos veces al año, y su objetivo es el intercambio de opiniones y el análisis de posturas en

el campo de la Cultura. En relación con la conferencia se tendrán que crear una serie de comisiones asesoras entre las cuales hay una comisión de presupuestos para analizar temas presupuestarios entre el Ministerio y las CC.AA.

Por otra parte, el director general de la Consellería de Educación y Cultura, Pere Montaner, y el secretario general técnico, habían asistido previamente a una reunión bajo la presidencia

del subsecretario de Cultura con participación de representantes de todas las Comunidades Autónomas. En esta reunión se trató de las vías de colaboración del Ministerio con las comunidades. La reunión se prolongó tras un almuerzo para tratar del tema de las subvenciones a distribuir por la Administración Central correspondientes al ejercicio del 83 y que aún no se han podido repartir a causa del retraso en la publicación de los decretos de

transferencias. Finalmente, se concretó que el reparto de estas subvenciones se decidirá en una próxima entrevista a celebrar el miércoles día 7.

El último de los temas debatidos fue el referente al convenio de gestión de Museos, archivos y bibliotecas. Sobre esta cuestión se decidió que ya es susceptible de mejora, los representantes de las CC.AA. presentarán una alternativa en el término de una semana.

### Catalina Ferriol, Dolores Obrador y Miguel Amengual exponen en Pollensa

Catalina Ferriol, Dolores Obrador y Miguel Amengual Garreta inauguran mañana, en la galería Guillem Cifre de Colonya, de Pollensa, una exposición conjunta de óleos y esmaltes. Los tres artistas han evidenciado ya en otras ocasiones sus grandes aptitudes demostrando un profundo conocimiento de las técnicas utilizadas por cada uno de ellos que les permite sacar al exterior y mostrar en su obra la particular visión de los colores directamente inspirados en la luz mallorquina.

Las dos esmalistas y Miguel Amengual Garreta, que está dando sus primeros pasos serios en este terreno, juegan con la magia del fuego y sienten la necesidad de mostrar sus conocimientos y descubrimientos.

### Jardinería y Floristería MAGO BALEAR, S.A.

- ☆ JARDINERAS
- ☆ PLANTAS INTERIORES
- ☆ ARBOLES FRUTALES
- ☆ Y TODA CLASE DE PLANTAS
- ☆ VEA NUESTRAS JARDINERAS, SISTEMA HIDROPÓNICO, CON RIEGO SÓLO 3 VECES AL AÑO

Venta  
directamente vivo  
C/. San Rafael, 30  
(Esquina San Dámaso)  
Teléfono 41 89 22  
PALMA DE MALLORCA  
(SABADOS ABIERTO TODO EL DIA)



## Llubí

## Se arregla la «curva de la muerte»

Sembla que Obres Públiques ja ha començat la neteja de les voreres de la carretera d'Inca a Llubí per a, després, fer-li un nou pis d'asfalt conglomerat, que bona falta li fa per mor del nombrós tràfic turístic vers la zona de Ca'n Picafort i Son Serra de Marina, a més del tràfic rural i industrial entre Inca, Llubí i Santa Margarita. Aquesta carretera, però té, dues voltes molt perilloses: la de Son Gatiu, just passat el desviament cap a Muro, anant d'Inca cap a Llubí, i la d'abans d'arribar al pont del torrent de Son marget, la que mostra la fotografia, a les quals ja hi ha hagut unos quants accidents d'automòbil que han costat la vida a diverses persones. Per aquesta raó, l'ajuntament de Llubí ha fet gestions a Obres Públiques per a eixamplar-les i donar-les més visibilitat, a la qual cosa els propietaris del terreny estan conformes i de cedir gratuïtament tots els metres que sien necessaris.

Si vegeu la fotografia, darrera la màquina fotogràfica, just darrera, hi ha el



Pont Nou, o pont del torrent de Son Marget, uns set o vuit metres d'alçada i, a l'esquerra de l'imatge, el cantó, o cella, que resta visibilitat als vehicles que puguen o davallen. Esperem, doncs, que la gestió del nostre ajuntament no romanguí a dins sac foradat i, per bé de tots, no hàgim de tornar patir per «la volta de la mort», com vulgarment i malauradament anomenam.

## Ni pluges ni esclata-sangs

Si quasi a tot Espanya hi plou massa («entre poc i massa, la mesura passa», ja deien els nostres avis), a Llubí no hi ha fet ni mica de saó, ni tan sols per a sembrar pastura, segons els terrassans. Tan és així, que no han sortit bolets de cap mena ni esclata-sangs. Així és que, aquelles torrades al caliu de llenya d'esclata-sangs amb l'hom fresc, tords

i una cabeça d'alls, acompanyades d'olives trenca-des amb fonoll i pebre de cirereta, o olives pensides macerades amb sal, vinagre i llorer, així com les feia la meua àvia, i llavors ben ofegades amb suc de parra, negre com una móra i rabent com un brau... no, enguany un toc a la boca i a dormir. Però, paciència, el temps no queda a l'aire.

Castell des Llop

## Arenal

## Homenaje a la ancianidad

Tomeu Sbert

Tal como estaba anunciado, se celebró el anual popular homenaje a la ancianidad. Organizó el «Grup Parroquial Tots Junts» que preside Juan Ferrer y patrocinó el Ayuntamiento de Lluçmajor con la colaboración especial de «La Caixa», «Sa Nostra» y otras entidades bancarias y la totalidad de panaderías de la localidad, entre otras ayudas.

Los actos tuvieron lugar en la sala de congresos del hotel Bahía de Palma cedido por su propietario Damián Sastre para la celebración de dicho acontecimiento.

En primer lugar tuvo lugar una función religiosa que estuvo a cargo del cura-párroco Miguel Ambrós Albertí quien pronunció una homilía alusiva al acto que se estaba desarrollando. Hubo actuación del «Grup Cop d'Escodra» del Coll d'En Rabassa y también de las agrupaciones locales de San Vicente de Paúl y La Porciúncula.

Más homenajeados que otros años. Un total de 168 ancianos y ancianas que sumaban en su totalidad cerca de los doce mil años. Hubo obsequios para todos los inscritos y palabras finales del alcalde de Lluçmajor Antonio Zanoquera Rubí que estaba acompañado del delegado de la alcaldía en El Arenal, Juan Perelló Palmer y del teniente de alcalde Miguel Mas Juan, junto a otras personas relacionadas con entidades o clubes culturales arenalenses.

Como dato anecdótico digamos que el más anciano fue Buenaventura Ballester, de 93 años y que en definitiva la fiesta estuvo impregnada en todo momento de un emotivo ambiente tanto entre los homenajeados como acompañantes.

## Sant Joan

## La Peña Motorista conmemoró su 27 aniversario

El pasado domingo, la Peña Motorista, conmemoró el 27 aniversario de su fundación, con diferentes actos que revistieron gran brillantez.

Se celebró una misa que ofició Bruno Morey, en la cual se recordó a Pedro Sureda Montaner, fallecido en agosto pasado, que fue socio de honor, de la Peña, y a Miguel Fiol, presidente fundador, que este año se cumplen diez años de su fallecimiento. Numerosos directivos, socios y simpatizantes se sumaron al acto, y el tenor Miguel Fons, acompañado por D. Rafael Nadal, pusieron la nota musical a la celebración. Luego en Son Castañer, cedido por los socios Miguel Florit y Antofita Morro, fue servido el menú típico de «matanzas», y tanto el «arrós» «les pilotes» condimentadas en forma casolana por María «Puça» y ayudantas, hicieron las delicias de los más de trescientos comensales que se habían congregado.

El presidente de la Peña tuvo palabras de salutación para todos y recordó la estima con que era tenido Pedro Sureda, el cual era asiduo asistente a estas fiestas; fue presentado a los invitados de honor entre los que figuraban Bernat Juliá, Miguel Gayá Sitjar, José Mascaró Pasarius así como los socios de honor de la Peña, Bruno Morey, Juan Seguí, Miguel Caldentey,

Rafael Feliu y Miguel Company Martorell.

La mesa fue servida, como viene siendo costumbre habitual, por los directivos y algunos socios y las «xeremies» y el grupo Música Nostra, dieron la nota musical y folklórica y diferentes parejas interpretaron espontáneamente las jotas y boleros mallorquines.

En la sobremesa no faltaron las glosas de Bárbara Matas, las de Rafael Feliu, ni los versos a que nos tiene acostumbrados el presidente, luego se dirigieron a los presentes Bernat Juliá, Miguel Gayá, José Mascaró y Bruno Morey. Todos ellos fueron muy aplaudidos.

Como novedad, este año fueron sorteados entre los asistentes unos lotes de «porquim» y luego el entusiasta Guillermo Bou procedió de forma acostumbrada a la subasta de «butifarrons» i «llengonisses», producto de la matanza.

## Conferencias

Muy concurridas resultaron las conferencias celebradas días pasados, bajo el patrocinio de «Sa Nostra». Primeramente en la escuela, cuyo tema fue la droga y en la que intervinieron los Sres. Antonio Vega y Eduardo Miranda. Luego en la Cooperativa Agrícola, Jaime Galmés habló sobre abonos y semillas, tema muy actual al que siguió un animado coloquio.

## Lluçmajor

## III Trofeo Bar Sport

J. Quintana

Quando pronto se va a llegar al ecuador del campeonato liguero, en las diferentes categorías, en donde se hallan inmerso nuestros cinco representantes ya empiezan a des-



Gabriel Paniza, creador y costeador del Trofeo Bar Sport. (Foto: GARCÍAS).

acar algunos goleadores que van luchando, con sus demás compañeros, para optar al trofeo Bar Sport que por tercer año consecutivo costea Gabriel Paniza y que al finalizar la presente temporada será entregado al máximo realizador del España, Lluçmajor, Juveniles (España), Infantiles (España) y Alevines (España).

## Clasificación actual

C. D. ESPAÑA (Preferente): Monserrat 5 goles, Salvá 2 goles, Piña 2 goles, Vicente 2 goles, Garau 1 gol, Sbert 1 gol y defensor contrario en p.p. 1 gol.

C. F. LLUCMAJOR (I Regional): Roig 3 goles, Paco 2 goles Silverio 2 goles, Alejandro 1 gol y Bauzá 1 gol.

JUVENILES ESPAÑA (II Regional): Salom 8 goles, Guasp 6 goles, Eusebio 4 goles, Garí 3 goles, C. Tomás 3 goles, J. Tomás 2 goles, Taboada 2 goles, Benitez 1 gol y Morell 1 gol.

INFANTILES ESPAÑA (I Regional): Magaña 10 goles, Mojer 5 goles, Salom 2 goles, Nonet 1 gol, Servera 1 gol, Agullo 1 gol, Ramos 1 gol, Cano 1 gol, Fuentes 1 gol, y defensor contrario en p.p. 1 gol.

ALEVINES ESPAÑA (I Regional): S. Martí 2 goles, garau 2 goles y Carmona 1 gol.

## Inca

## Baloncesto Junior masculino: La Gloria, 73 Lluçmajor, 48

Arbitros: Aguiló y Quetglas, bien.

La Gloria: Coli (8), Garau II (12), Feixas (2), Coll II (10), Abrines (18), Cortés (5), Galve I, (18).

Lluçmajor: Durán (5), Noguera (11), García (4), Jiménez II (2), Jiménez (26), Comas (—), Cardell (—).

Eliminado Jiménez II, minuto 27.

El partido comenzó con dominio alterno, practicando el equipo de Lluçmajor una defensa en zona, 2-1-2 y los locales de La Gloria un 1-2-2. Al descanso se llegaría con ven-

taja visitante 28-30. Pero en la segunda mitad cambió totalmente el panorama, ya que los inqueñenses se adueñaron de la pista y seguros en defensa y rebotando todos los balones, consiguiendo de esta manera la sustanciosa ventaja de 25 puntos.

La Gloria mantiene con este resultado un meritorio segundo lugar en la tabla de clasificación, tras el Sant Josep.

Para la próxima jornada un interesante La Gloria-Perlas de Manacor, abrirá la segunda vuelta de la competición.

HOY de 20'30 a 21'30 F.M. realizado por J.L. TORRES

RADIO CINEMA  
RADIOCADENA ESPAÑOLA

## MANACOR

# Hoy comienza el V Concurso de Villancicos

Hoy, a las 8 de la tarde, tendrá lugar la primera eliminatoria de la XII edición del Concurso de Villancicos de Porto Cristo, en la misma iglesia parroquial y con una participación todavía superior, aunque parezca increíble, a la de años precedentes.

Los inscritos este año, entre solistas y grupos de 11 pueblos de la isla, totalizan casi 450 voces, que cantarán la Navidad a lo largo de cuatro sesiones, hasta llegar a la final, prevista para fechas inmediatas al 25 de diciembre.

Un presupuesto de 765.000 pesetas ha previsto en cuestión de gastos la organización de esta XII edición, que capitanea con la ilusión de siempre Mn. Miguel Vallespir y el Mtro. Francesc Ramis.

Para cubrirlo, se cuenta de entrada con la aportación de «Sa Nostra», cifrada en 125.000 pesetas y de la Asociación de Vecinos de Porto Cristo, dal orden de las 50.000 pesetas pendiente todavía al redactar

esta información, lo que aportará el ayuntamiento de Manacor, al haber quedado sobre la mesa la propuesta que iba a la Comisión Municipal Permanente de la semana anterior; cifras que por supuesto se quedan bastante lejos de cubrir los gastos previstos: premios en metálico para los vencedores en cuantías respetables; subvenciones por desplazamiento a los grupos que se desplazan desde otras localidades que no son Manacor y Porto Cristo; banderines de promoción que alcanzan a 84.000 pesetas y un largo etc. de detalles que conlleva tan prolija y cuidada organización.

Finalmente, recordamos que también hoy sale a la

calle, el IV «Cassette» de Villancicos correspondientes al año 1982, que recoge una selección de los interpretados entonces, ya sea por lo inéditos, como por la excelente actuación tenida por solistas y grupos.

### Homenaje al maestro Jaime Vadell

Con el templo lleno a rebotar, se celebró el pasado domingo a última hora de la tarde el anunciado homenaje póstumo al músico manacorenses Jaime Vadell, recientemente fallecido, bajo organización de la parroquia de Porto Cristo.

El acto se inició con unas intervenciones del «Cuarteto Drac» que durante casi medio siglo ha estado dirigido por el malogrado músico; a las que siguió el recitado del poema «Les mans in mòbils» a cargo del

párroco de Los Dolores de Manacor, Mn. Joan Bauçà sobre un fondo de música en vivo que interpretaban al órgano Francesc Ramis y al violín Jaume Piña, amigos y compañeros de profesión del finado, sore una de sus composiciones más apreciadas, el folk inglés «Gweedore brae».

A continuación, el párroco de Porto Cristo Mn. Miguel Vallespir hizo una cariñosa semblanza de la figura del músico desaparecido, que tan excelente colaborador ha sido además de la Iglesia de Manacor, y entregó una placa conmemorativa del acto a la familia del Mtro. Vadell, que recogió su hija mayor la también profesora de piano y concertista Concepción Vadell.

La última parte de la función, corrió a cargo de la Coral Universitaria de Pal-



### ● Tres concejales abandonaron el pleno

ma, dirigida por Joan Company, quien además de interpretar con verdadero primor el programa previsto,

ante los aplausos del público cerró el concierto con «Navidades blancas».

J. M. S.

## INCA

# El Ayuntamiento decide comprar un solar a la residencia de ancianos

Joan Ramis Otazua

La compra por parte del Ayuntamiento de un solar propiedad del Patronato de la residencia de ancianos Miquel Mir y la aprobación de un Reglamento para la Policía Municipal fueron los dos temas que centraron el debate del pleno celebrado el pasado martes. Tres concejales de la oposición abandonaron el pleno por considerar que, formando parte del Patronato de la Residencia, no podían participar en la votación de este tema. Como espectadores, unos alumnos del Instituto de Bachillerato que realizaban un trabajo. De no ser por ellos la sala hubiera estado vacía.

### Polémica compra de un solar

Las razones por las que el Ayuntamiento pretende adquirir un solar sito en «Es Serral de ser menges» propiedad de la residencia de Ancianos «Miquel Mir» están en la posibilidad de que esta residencia pasará en un futuro, a pertenecer de la Seguridad Social y concretamente del Insero con lo que el patrimonio de la misma, será también de este organismo. La importancia del terreno está en él hay un pozo que construyó el ayuntamiento y unas bombas instaladas por el mismo que proporcionan la cuarta parte del agua de Inca y con previsiones de encontrar más agua.

El ayuntamiento ofrece 400.000 pesetas, por la compra de dicho solar.

Se da la circunstancia de que el Patronato de la Residencia «Miquel Mir» está formado por el alcalde como presidente, el concejal delegado de la Tercera Edad y un representante de cada grupo político, entre otros, por lo que se planteó la incompatibilidad de ser al mismo tiempo compradores como miembros del ayuntamiento y vendedores como componentes del patronato. Ramón Figuerola (UPI) abandonó el pleno por esta circunstancia y más tarde también lo harían Pere Rayó (PSM) y Mariano Bonilla (PSOE). Se da la circunstancia de que el presidente de la Comisión de Servicios, Joan Llabrés, es también el concejal delegado de la Tercera Edad. Pere Rayó (PSM) y Carles Canyellas (AP) expresaron su extrañeza porque en el informe del aparejador apareciera como precio del solar 975.000 pesetas y el Ayuntamiento propusiera pagar sólo 400.000. Concretamente Canyellas manifestó que consideraba barato el precio y que él estaba dispuesto a dar quinientas mil, pues sólo por la explotación del agua durante un año se podía obtener más dinero que el que se ofrecía para la compra. Propuso que se alquilara la finca y de esta manera el Ayuntamiento se aseguraría el suministro del agua.

El alcalde explicó que se pagaban cuatrocientas mil pesetas porque del precio

establecido por el aparejador había que deducir el pozo, que había construido el Ayuntamiento quien había colocado las bombas de extracción del agua, que son de su propiedad.

La compra fue aprobada por doce votos a favor de UM, tres abstenciones del PSOE y dos votos negativos de AP.

### Reglamento de la Policía Municipal: la mayoría se pasó la pelota

En el punto del Reglamento de la Policía Municipal hubo una larga exposición de Ramón Figuerola (UPI) quien dijo que faltaban en él muchos temas por tratar y cuestionó la necesidad del reglamento cuando había una ley que regulaba lo mismo más extensamente.

Ramón Boix (UM) intentó contestar la exposición de Figuerola. Al ver que el tema se le iba de las manos, tomó la palabra el alcalde quien a su vez le pasó la bola a Angel García quien, comparando el reglamento con otras reglamentaciones de tipo laboral, dijo que era totalmente correcto.

Tanto Mariano Bonilla (PSOE) como Pere Rayó (PSM) afirmaron también que no había necesidad de este reglamento. El primero, porque se está a la espera de una normativa que regulará la Policía Municipal y el segundo, porque hasta ahora se había funcionado sin reglamento. El regla-

mento de la Policía Municipal fue aprobado con doce votos a favor, dos abstenciones (AP) y seis votos negativos: cuatro PSOE, uno PSM y uno UPI.

### Toma de posesión de un nuevo concejal

Antoni Pons Beltrán tomó posesión como concejal del ayuntamiento en sustitución de Joan Figuerola para lo cual prestó juramento.

Otros temas aprobados fueron, el encargo al arquitecto municipal de dirigir la redacción del proyecto de Plan Parcial para dos polígonos industriales para lo cual también se aprobó la modificación de las normas subsidiarias. El concejal Figuerola (UPI) pidió que se tuviera en cuenta para la redacción del proyecto si éste cumplía las condiciones exigibles para que los polígonos fueran declarados de preferente uso industrial. También se modificaron las normas subsidiarias para cambiar la calificación del suelo donde va a estar ubicado el edificio de la delegación del Ministerio de Hacienda. Asimismo se nombró una comisión especial para el seguimiento y control del Plan General de Ordenación Urbana formada por el alcalde el presidente de la comisión de Urbanismo, y Pere Rayó (PSM), Ramón Figuerola (UPI), Carlos Canyellas (AP) y Bernat Vallori (PSOE).

ESTAMOS CON LA GENTE  
AUTOMATICAMENTE



Red de

Cajeros Automáticos de las

CAJAS DE AHORROS

CONFEDERADAS

Conozca las ventajas  
de nuestra Red de Cajeros Automáticos.  
CONSULTE CON SU CAJA.



**Expropiación de  
«Rumasa»****El Tribunal  
Constitucional  
comenzó la  
deliberación**

El pleno del Tribunal Constitucional se reunió a las diez y media de ayer para deliberar y votar la sentencia sobre el recurso previo de inconstitucionalidad interpuesto por el Grupo Popular contra el Decreto-Ley de expropiación de Rumasa.

A partir de este instante, el Tribunal Constitucional dispone de un plazo legal de diez días hábiles para dictar sentencia. Este plazo es prorrogable por otros treinta días.

El Real Decreto-Ley 2/83, de 23 de febrero, que se denomina «De expropiación de los bancos y otras sociedades que componen el grupo Rumasa», fue tramitado como proyecto de ley por el procedimiento de urgencia, una vez convalidado por el Congreso de los Diputados.

Esa ley 7/83, de 29 de julio, de expropiación por razones de utilidad pública e interés social de los bancos y otras sociedades que componen el grupo «Rumasa, S.A.», fue publicada al día siguiente en el Boletín Oficial del Estado.

En círculos políticos existe la impresión de que el Tribunal Constitucional podría considerar no acordes con la constitución los párrafos 3 y 4 del artículo quinto del Real Decreto-Ley.

El párrafo 3, referido a la estimación del valor de las acciones expropiadas y a la formación de balances de las respectivas sociedades al 24 de febrero de 1983, no fue recogido en la posterior Ley expropiatoria de Rumasa.

En cambio, el párrafo 4 del artículo quinto del Decreto-Ley sí fue recogido casi literalmente en la Ley como párrafo 5 del artículo cuarto.

En caso de que este rumor cristalizara en un pronunciamiento resolutivo del Tribunal Constitucional, la sentencia habría de declarar igualmente la nulidad de aquellos preceptos a los que deba extenderse por conexión o consecuencia.

Según el artículo 39.2 de la Ley Orgánica del Tribunal Constitucional, este podrá fundar la declaración de inconstitucionalidad en la infracción de cualquier precepto constitucional, haya o no sido invocado en el curso del proceso.

Ante el Tribunal Constitucional solo fue recurrido, por el Grupo Popular, el Decreto-Ley de Expropiación de Rumasa. Nadie ha recurrido contra la Ley 7/1983, de 29 de junio.

**Incidentes en la Casa de Juntas de Guernica****Condenados por desórdenes públicos y absueltos de injurias al Rey**

El Tribunal Supremo ha condenado a penas de arresto mayor y multa, por el delito de desórdenes públicos, a los protagonistas de los incidentes con la casa de Juntas de Guernica.

La sentencia absuelve a los encausados del delito de injurias al Rey: «No puede decirse con seguridad —señala—, si con tal acción quisieron ofender la honorabilidad del Rey o exclusivamente poner de manifiesto su desconformidad con el acto en el que no se les dio la palabra».

La pena impuesta es de tres meses de arresto y multa de veinte mil pesetas para quince de los acusados y de cinco meses de arresto y multa de cincuenta mil pesetas a José Luis Cereceda, por reincidente (fue condenado en 1980 por dos delitos de terrorismo a 16 meses y un día de prisión). Letamendia y Onaindia se encuentran en rebeldía y no han sido juzgados.

La sentencia declara que en la Casa de Juntas de guernica, en un acto solemne con motivo de la primera visita oficial de los Reyes al País Vasco, y cuando Don Juan Carlos comenzaba su discurso, los miembros de HB y de Laia prorrumpieron a cantar el «Eusko Gudariak» (Canción del Soldado Vasco) con el puño en alto.

Al conocer la sentencia, Herri Batasuna ha anunciado que recurrirá la misma ante el Tribunal Constitucional y el tribunal de Es-

trasburgo, para darle dimensión internacional.

Jon Idígoras, uno de los condenados, ha calificado la sentencia de «absolutamente impresentable» y de «chapuza jurídica» y la ha enmarcado en el ámbito de «una solución política de compromiso motivada por la absoluta falta de independencia del poder judicial, que ha tenido que atender las exigencias del Gobierno de Felipe González».

La oficina de prensa del PNV ha manifestado que la sentencia corresponde a los justos términos de lo que se juzgaba «y no ha tenido en cuenta las peticiones exageradas del fiscal, sobre todo comparándolas con temas parecidos, pero en los que otros son los que están en el banquillo».

A HB se le ha quitado un arma política, dijeron a Efe, ya que si las peticiones del fiscal hubieran prosperado, la coalición, sin duda, las hubiera aprovechado políti-

camente.

Fuentes del PSE-PSOE consultadas por Efe declinaron hacer declaraciones ni valoraciones de la sentencia por ser un asunto «estrictamente judicial».

En los mismos términos se expresó el secretario general de AP en el País Vasco: «Tenemos por sistema no hacer valoraciones judiciales. De todas formas —precisó—, creo que es positivo que se haya juzgado y sentenciado a los que tratan de impedir la convivencia pacífica en el País Vasco».

De «triumfo del sentido común» califica Euskadiko Ezkerra la sentencia y se felicita porque, «al menos una vez, no haya aumentado el martirologio ni las más cerradas actuaciones represivas».

«La sentencia ridiculiza —concluye EE— cuantos epítetos se han utilizado y deja los hechos en su sitio: un incidente sin importancia que resta carácter épico a los recíprocos antagonistas».

El PCE-PEK se sitúa en la misma línea, califica la sentencia de «racional y ajustada» y añade que «nos parecía desproporcionada la petición fiscal y la sentencia lo que hace es racionalizar las cosas».

**La hora del sacrificio**

J. Ant.º Gabriel y Galán

Llegó la hora de las medidas concretas. Hasta ahora todo eran especulaciones, intenciones, proyectos, aplazamiento de problemas. Los españoles asistíamos a los preparativos con temor, pero en cierto modo como espectadores. Hoy, llegada la cruda realidad, nos vemos convertidos en protagonistas de lo que era inevitable.

El Consejo de Ministros del miércoles ha sido el aldabonazo que nos hace apretarnos un agujero más el cinturón. Las medidas tomadas por el Gobierno, no por esperadas, dejan de proporcionarnos un mal sabor de boca. La subida de la gasolina y del butano no podía demorarse ni un mes más, a pesar de su incidencia de última hora en el índice del coste de la vida. Su cuantía es estimable (10 y 18 por ciento respectivamente) y viene exigida por el continuo desequilibrio en la cotización de la peseta con respecto al dólar, por mucho que haya quienes lo consideren una nueva tara impositiva. Ello afecta a los bolsillos populares, justamente en unos momentos en que se reclama, desde la Administración y desde la patronal, una moderación salarial rigurosa.

Completa este día negro el decreto ley sobre reconversión industrial, que supondrá la rescisión de contratos a los trabajadores de las empresas en reconversión. Se habla de 60.000 nuevos parados directos. Todo ello se complementará con las modificaciones en el Estatuto de los Trabajadores en el sentido de «quitar las excesivas rigideces que impiden la contratación». Se promueve la contratación temporal por un mínimo de seis meses y un máximo de tres años, para aquellas empresas de nueva creación o las ya existentes que inicien nuevas actividades. En contrapartida se amplían las prestaciones de paro hasta 24 meses; prestaciones que nunca podrán ser inferiores al salario ímimo.

Así, pues, los ministerios «duros», Industria y Trabajo, han comenzado a sacar fuera sus reformas que, como tantas veces he comentado, se mueven entre la necesidad y el traumatismo. Obviamente, es una labor que la Administración ha de realizar en solitario, pues las centrales sindicales no pueden acompañarle en esa vía; ni siquiera UGT, que exige que la reconversión industrial no suponga rescisión de contratos.

Ha comenzado la austeridad, el sacrificio. Es un imperativo de la necesaria reforma de una industria, como la española, que había perdido el tren de la puesta al día; y es una apuesta, la única que le queda a la Administración, para intentar crear puestos de trabajo, accediendo en buena medida a los deseos de los empresarios.

Por encima de la sobriedad que se le impone a la sociedad española, lo que hace falta es que estas gravosas medidas, y otras que vendrán, sean llevadas con el rigor necesario para que resulten eficaces. Sólo así el sacrificio exigido puede justificarse.

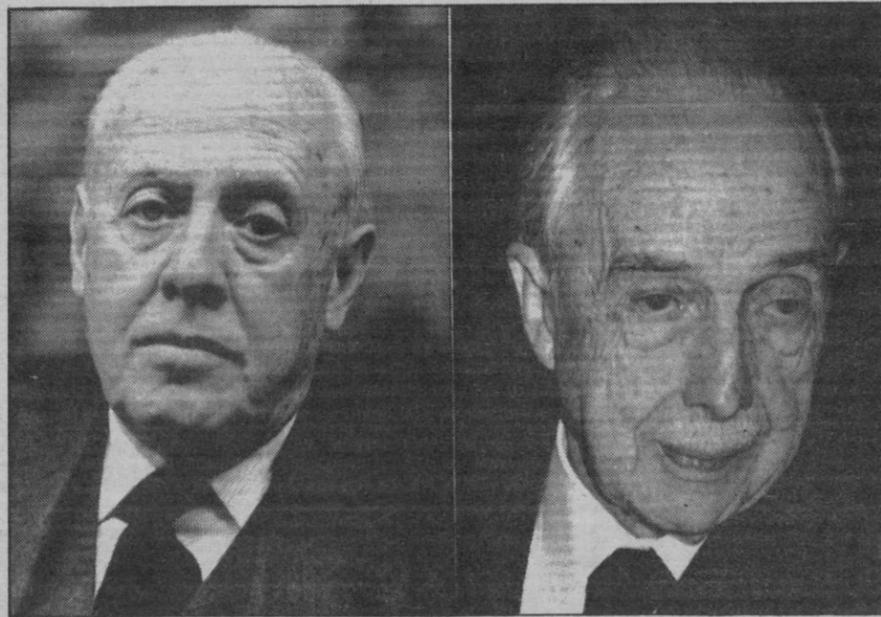
**«Inoportuna declaración del presidente»**

«El Periódico», de Barcelona, publicaba ayer un editorial del que entresacamos los primeros párrafos:

En un momento de grandes fluctuaciones monetarias, a comienzo del decenio de los años 70, un ministro franquista apareció un sábado por la noche por televisión. Su declaración fue escueta: «La peseta goza de buena salud». Al día siguiente, con toda urgencia, se acordaba la devaluación.

La anécdota viene a nuestra memoria ante la subida de la gasolina, acordada ayer por el Consejo de Ministros. Según una agencia de prensa, Felipe González la había negado este mismo martes y según otros testimonios, lo que dijo exactamente el presidente del Gobierno fue que él no tenía noticia de que el aumento de precios figurara en el orden del día del Consejo de Ministros. En cualquier caso, tan inoportuna y comprometedoría sería una respuesta como otra. Malo es negar la subida que se va a acordar al cabo de unas horas —el caso únicamente podría estar justificado en un reajuste monetario, para evitar la especulación—, pero peor aún es declarar que se ignora lo que figura en el orden del día. La declaración de Felipe González, cuando menos, resulta inocente y candorosa para un gobernante.

Lo único cierto es que, desde la pasada medianoche, los españoles vamos a pagar el litro de super a 93 pesetas. La frontera de los veinte duros aparece cada vez más próxima, sobre todo si se sigue produciendo la irresistible ascensión del dólar y la inevitable caída de la mayoría de las otras monedas.



Pablo Garnica (Izda.), que desde ayer es el nuevo presidente del Banco Español de Crédito, cargo en el que sustituye a José María Aguirre González (dcha.). (Telefoto de archivo).

**Pablo Garnica Mansi, nuevo presidente de Banesto**

El Consejo de Administración del Banco Español de Crédito (Banesto), en su reunión anual celebrada ayer, ha nombrado presidente de la entidad a Pablo Garnica Mansi, en sustitución de José María Aguirre González, informaron a Efe fuentes de dicho banco.

Garnica Mansi ya venía desempeñando el máximo puesto ejecutivo de la entidad como vicepresidente y consejero delegado de la misma.

El presidente saliente, Aguirre González, ha sido nombrado presidente honorario y continuará en su puesto como consejero del banco.

Pablo Garnica es abogado, profesor mercantil y censor jurado de cuentas. Después de trabajar en diversos bancos de París y Londres, ingresó en el Banco Español de Crédito en 1932, y fue nombrado director general en 1952, administrador delegado en 1964, y vicepresidente y consejero delegado en 1970.

El nuevo presidente de Banesto ocupa también en la actualidad la presidencia de «Valenciana de Cementos Portland», la vicepresidencia de la Compañía Telefónica Nacional de España, y es consejero y vocal de diversas empresas.

1983

Ayúdale a Nacer con Amor

**AMAR AL HIJO  
ES ERRADICAR LA VIOLENCIA**

Si tu hijo te importa, orientate

Escribe a **Millon**, Apartado de Correos 2421, Madrid  
Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio.

Solchaga, con la prensa

# La reconversión industrial costará casi un billón de pesetas

● Al Decreto-Ley seguirá un Decreto sobre medidas laborales

El ministro de Industria y Energía, Carlos Solchaga, dijo ayer mañana en rueda de prensa que el coste global de la reconversión estará entre 900.000 millones y un billón de pesetas.

Añadió Solchaga que sobre un muestreo de 30.500 trabajadores, las medidas de cobertura que se produzcan en el proceso de reconversión, para un plazo de 10 años, tendrán un coste adicional de 80.000 millones de pesetas sobre los pagos que corresponden al Instituto Nacional de Empleo (Inem), a través de la ley básica de empleo.

Las aportaciones del Estado, a cargo de los presupuestos, serán del orden de 150.000 millones de pesetas, mediante subvenciones, principalmente, y créditos participativos.

El Instituto Nacional de Industria (INI) aportará unos 250.000 millones de pesetas. Los avales o créditos del Instituto serán por valor de 130.000 millones de pesetas y los créditos o avales del Banco de Crédito Industrial (BCI) de unos 300.000 millones.

Las aportaciones privadas, sin aval público, al proceso de reconversión, se estiman en otros 100.000 millones de pesetas.

El ministro explicó a los periodistas en que consistía el Real Decreto-Ley de reconversión y reindustrialización y leyó los artículos más importantes del mismo.

Aseguró que el Gobierno tiene el decidido propósito de llevar el proyecto adelante, de forma urgente y

explicó que, como consecuencia de las múltiples reuniones celebradas entre Ministerio, Sindicatos y Empresas, el proyecto inicial ha tenido diversas modificaciones.

Respecto a los procedimientos que se seguirán en los sectores en reconversión dijo que queda en manos del Gobierno la iniciativa de los mismos, aunque, en última instancia, las centrales van a ser escuchadas antes de que se haya confeccionado el plan de viabilidad definitivo.

Dijo que este plan irá a la Comisión Delegada para Asuntos Económicos y que se discutirá entre los Ministerios de Industria, Trabajo y Economía.

En cuanto a los órganos de gestión para la ejecución de los planes, estos se podrán establecer con carácter alternativo, con una gerencia que podrá actuar dentro de un régimen de tipo privado.

Las sociedades que sur-

jan de estos órganos actuarán como sociedades anónimas, aunque tendrán que llevar en su nombre el epígrafe «Sociedad en reconversión».

Este problema quedó solucionado al proponerse que el Estado estuviera presente en todos los órganos de las sociedades y que sus estatutos tendrán que ser aprobados por el Ministerio de Industria. Estas sociedades gozarán, además, de beneficios fiscales.

Las medidas financieras se realizarán a partir de créditos oficiales o subvenciones a estas empresas y también podrán cotizarse sus acciones en bolsa de forma que los antiguos accionistas tengan derecho preferente de suscripción, y puedan comprar a la par.

Una parte de los créditos será concedida como créditos participativos y el prestatario no podrá amortizarlos mientras subsista la sociedad en reconversión. Estos créditos tendrán la consideración de fondos propios y, una vez finalizada la situación de sociedades en reconversión tendrán carácter de créditos comunes.

Las medidas laborales, dijo el ministro, son aplicables en corto espacio de tiempo, y en ellas se ha pretendido dar un tratamiento favorable a los trabajadores excedentes.



Se podrán aplicar las suspensiones laborales en forma de rescisión del contrato y estas rescisiones podrán ser por causa de nueva tecnología, estructurales por desaparición de algunas empresas, etc. también se podrá aplicar, en caso necesario, la movilidad geográfica del trabajador. Se prevé que estas medidas de rescisión afectarán aproximadamente a unos 30.000 trabajadores.

Señaló Solchaga que después de haber discutido con centrales y empresas

los problemas de tipo laboral, no se ha llegado a un acuerdo, de forma que, una vez convalidado el presente Decreto-Ley por el Parlamento, y pasados unos días, se emitirá otro Decreto con las medidas laborales.

En los días que median entre la convalidación por el Parlamento del Decreto-Ley y la emisión del nuevo Decreto, las centrales y las empresas serán oídas nuevamente por la Administración «lo que no quiere decir —añadió el Ministro— que

vaya a haber nuevos acuerdos, ya que la negociación ha quedado cerrada».

Como medidas laborales más importantes destacó las ayudas a los trabajadores con 60 años, la ampliación del plazo de cobertura de desempleo, el aumento de las prestaciones, con una cobertura equivalente al 80 por ciento, retribución bruta por tres años, ampliable a cinco años para los mayores de 55, de forma que puedan enlazar con la jubilación anticipada a los 60.

## Los astilleros protestan contra el desmantelamiento

Más de 200.00 personas de la comarca del Ferrol, compuesta por más de 20 Ayuntamientos, secundaron ayer mañana la convocatoria de huelga general promovida por la comisión ciudadana contra la crisis y el desmantelamiento de los astilleros, en concreto el de Astano. La comisión está formada por representantes de fuerzas políticas, sindicales, alcaldes de los municipios afectados, y diversas asociaciones ciudadanas y profesionales.

Desde primeras horas de la mañana, el paro fue total en las dos grandes empresas de la zona «Astano» y «Bazán», así como en las compañías de autobuses. Algunas empresas, como los bancos, entraron a trabajar a la hora normal, aunque tenían cerradas sus puertas. Estos empleados fueron obligados más tarde a desalojar los centros de trabajo por piquetes de los huelguistas.

A las 9,30 de la mañana se celebró una asamblea en el estadio municipal, de donde partieron los diversos grupos de trabajadores, para recorrer todos los comercios y empresas de la comarca, que aún pudiesen estar trabajando. A la 1 de la tarde el cierre de establecimientos y empresas era prácticamente total.

La estación de RENFE que pensaba trabajar con

normalidad anunció por los altavoces, a las 12,30, que no se daría la salida a ningún otro tren, para sumarse a la huelga. También secundaron el paro los empleados de todos los ayuntamientos de la comarca, así como los trabajadores y personal sanitario de la Residencia Sanitaria, de la Compañía Telefónica y de la Cámara de Comercio.

Poco después de las cinco de la tarde comenzó la manifestación convocada por una comisión ciudadana, en contra de la crisis y para protestar por la posible pérdida de puestos de trabajo.

Más de 35.000 personas asistieron a la misma.

—En Sevilla, en las instalaciones de AESA, unos 2.500 trabajadores participaron en un paro de 7 a 8 de la mañana, realizando después cortes de tráfico

en la carretera de la zona industrial a Sevilla. En Frantabria realizaron una asamblea general.

—En Valencia, Unión Naval de Levante realizaron una asamblea general a las 11 horas. En Manises a las 14 horas de los 1.300 trabajadores iniciaron un encierro en la empresa, que terminará hoy a las 7 de la mañana.

—En Santander, los trabajadores de Astander hicieron un paro de dos horas. En compañías auxiliares hicieron cuatro horas de paro.

—En Vigo, realizaron una concentración a las 11 de la mañana con una marcha de todos los trabajadores en regulación de empleo por el centro de la ciudad. Son unos 2.500 los regulados.

—En Vizcaya, los trabajadores de Sestao, Olaveaga, Asura realizaron una manifestación a las 12 horas por el centro de Bilbao. En los paros y asambleas participaron unos 7.000 trabajadores.

—En Gijón se celebró una manifestación a las 5 de la tarde.

# HOTEL BARRACUDA

La entidad Hotelera Torrenova, S.A., comunica para información general que es arrendataria del Hotel Barracuda, sito en Magalluf, en virtud de contratos en vigor establecidos con sus propietarios. Siendo ajena a la entidad Aubarca, S.A., la cual en informaciones aparecidas recientemente en algún diario de la localidad, figura mencionada como supuesta propietaria.

HOTELERA  
TORRENOVA, S.A.



## El 6 de diciembre, declarado «Día de la Constitución»

El día 6 de diciembre de cada año, aniversario de la ratificación de la Constitución por el pueblo español, se conmemorará oficialmente «El Día de la Constitución», según establece un Real Decreto que publica el Boletín Oficial del Estado.

Este acuerdo, aprobado en el Consejo de Ministros de anteaer a propuesta del ministro de la Presidencia, ha sido adoptado con el fin de «solemnizar adecuadamente el aniversario de la fecha en la que el pueblo español ratificó mediante referéndum la Constitución».

En el Real Decreto se establece que dicha fecha será conmemorada con la mayor solemnidad, y con actos públicos, por las instituciones del Estado de ámbito nacional o territorial.

Asimismo, se especifica que el Ministerio de Defensa y las autoridades académicas dictarán las disposiciones oportunas para la celebración del «Día de la

Constitución» por las fuerzas armadas y centros escolares, respectivamente.

### La celebración en las escuelas

El 6 de diciembre, jornada lectiva en todos los centros docentes de los distintos niveles educativos, se celebrará en ellos con especial relieve «El Día de la Constitución», según se dispone en una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publica el Boletín Oficial del Estado.

En dicha orden, que entró ayer en vigor, se establece que el profesorado de cada centro, de acuerdo con las orientaciones de los órganos de gobierno «determinará las actividades conducentes a la promoción entre los miembros de la comunidad educativa, del conocimiento de la Constitución y de la identificación de los valores democráticos que en ella se contienen».

## Mejorarán el servicio de Baleares

## Aviones especiales para Correos

La Dirección General de Correos adquirirá dos aviones C-212 fabricados por CASA (Construcciones Aeronáuticas S.A.) para realizar el transporte postal urgente entre Madrid y varias capitales como Sevilla, Barcelona, Valencia, Bilbao y los dos archipiélagos, según informaron a Europa Press fuentes solventes. Hasta el momento, estos servicios los llevan a cabo pilotos de la Dirección General de Aviación Civil, aprovechando las horas de vuelo obligatorias, con aviones de este mismo organismo.

El director general de Correos viajó recientemente a la factoría de Casa en Sevilla, donde presencié una serie de pruebas realizadas con aviones C-212. A la vista de los resultados de estas pruebas, y de la rentabilidad que supone la compra de dicho modelo de avión, la Dirección General de Correos podrá adquirir posiblemente un mayor número de estos aparatos.

## Según un alto cargo gubernamental

# «Mientras Vinader no regrese a España, no hay posibilidad de indulto»

La concesión de un indulto a Xavier Vinader requiere, como requisito previo, que este periodista que se encuentra en el extranjero, regrese a España y se ponga a disposición de la Audiencia Nacional, según informaron a Europa Press fuentes competentes del Gobierno.

Las mismas fuentes señalaron que así lo establece la ley de 28 de julio de 1970 sobre «ejercicio de la gracia de indulto» al señalar que el penado debe encontrarse a disposición del tribunal sentenciador, aunque no es necesario que aquel esté cumpliendo condena.

Por su parte, una orden ministerial del 24 de febrero de 1914 entendía que un penado estaba a disposición del tribunal Sentenciador «cuando habita en la

demarcación de la Audiencia respectiva». En el caso de Xavier Vinader, fue la Audiencia Nacional la que le juzgó y condenó a siete años de prisión, por lo que sería necesario que ese periodista se encontrara dentro del territorio español.

### Circunstancias extraordinarias

Las mencionadas fuentes explicaron que el pasado mes de julio el Ministerio de Justicia aprobó una

serie de normas de carácter interno por las que se limitaban la concesión de indultos, al considerar que la reciente actualización del sistema penal rebaja ya considerablemente las penas para algunos delitos.

Los requerimientos principales para la concesión de esta gracia eran que el condenado hubiera observado buena conducta, que el tribunal sentenciador informara favorablemente y que el ministerio fiscal no se opusiera.

Sin embargo, si faltaran estos dos últimos requisitos, se puede conceder indulto por enfermedad grave del penado o familiares di-

rectos, carencia económica de la familia y edad juvenil o edad avanzada.

Establecía también que, a pesar de todo lo expuesto, se podrán elevar al consejo de ministros otras propuestas en las que concurren circunstancias extraordinariamente relevantes para la utilidad pública o de interés social, en cuyo caso se expresarán de forma detallada las motivaciones.

Las citadas fuentes comentaron a Europa Press que el caso de Vinader podría incluirse en este último supuesto y al no estar cumpliendo pena, su indulto sería de carácter particular y total. Un alto cargo del Gobierno insistió a Europa Press «mientras Vinader no regrese a España es im- planteable un indulto para él».

## Serra presidió la toma de posesión del General Mejías



# «La justicia militar es democrática»

El teniente general Manuel María Mejías ha afirmado que «la justicia militar es democrática», tras jurar y tomar posesión de su cargo como presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar.

El acto estuvo presidido por el ministro de Defensa y asistieron a la ceremonia, entre otras personalidades, el subsecretario de Defensa, los miembros de la Junta de Jefes de Estado Mayor y el director general de la Guardia Civil.

«Soy consciente —dijo en unas breves palabras el general Mejías— de la responsabilidad que asumo desde este momento y que, claramente, ha quedado expresada en mi juramento: Guardar y hacer guardar la Constitución, las leyes de la nación, lealtad al Rey, recta justicia, servir fielmente el cargo...».

La ceremonia concluyó con un viva a España y otro al Rey pronunciados por el nuevo presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar y que fueron coreados por todos los presentes.

El general Mejías era consejero del alto tribunal

militar desde hace dos años y dentro de varios meses paasar á a la situación «b», con lo que tendrá que abandonar el cargo por cumplir la edad reglamentaria.

El ministro de Defensa, Narciso Serra, declaró posteriormente a la prensa que la designación del general Mejías para el puesto se fundamentaba en la experiencia y capacidad de este militar.

Serra dijo que tenía un avance sobre los resultados de la investigación oficial abierta por su departamento para esclarecer las circunstancias de la encuesta realizada por la Armada en la región del Estrecho tras el asesinato del capitán Alberto Martín por ETA.

A su tiempo —añadió—, tendrá un informe más técnico sobre la elaboración de las preguntas de

la encuesta que me permitirá tomar una decisión.

En relación con el «polémico» ascenso a general de Brigada del coronel Marchante Gil, dijo que el jefe de Estado Mayor del Ejército de Tierra aún no le había propuesto destino.

«La Junta de Jefes de Estado Mayor participa en la elaboración de los proyectos legislativos militares pero no discute aspectos políticos», manifestó Serra al ser preguntado por las reacciones los máximos mandos castrenses tras la aprobación de la reforma militar en el Congreso de los Diputados.

En relación con la reorganización territorial del Ejército, precisó el ministro de Defensa que hasta enero o febrero no comenzará su aplicación experimental.

Finalmente, al comentar el viaje que inicia mañana a Italia, dijo que firmará en ese país un acuerdo bilateral sobre protección de información clasificada.

## El martes próximo los Reyes viajarán a Nueva York

Los Reyes de España viajarán en privado el próximo martes a Nueva York, donde el Rey recibirá el título de Doctor «honoris causa» en derecho por la Universidad de esta ciudad americana.

El día de su llegada, Don Juan Carlos y Doña Sofía asistirán a una cena de gala, ofrecida por la Universidad, en la que se anunciará la creación de la cátedra de estudios españoles «Rey Juan Carlos I».

El miércoles los Reyes de España asistirán al acto académico de concesión del Doctorado «honoris causa» en Derecho por la Universidad de Nueva York concedido al Rey por su papel destacado en el proceso constitucional español.

Don Juan Carlos y Doña Sofía, después de un almuerzo privado visitarán el Instituto Español y por la noche asistirán en el «Sheraton Center» a una ceremonia organizada por la asociación para la familia humana.

El jueves los Soberanos se trasladarán a Washington, donde serán invitados del presidente Ronald Reagan y su esposa a un almuerzo privado en la Casa Blanca.

Los Reyes de España viajarán acompañados por el director general de la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, Fernando Schwartz, y no, como es habitual, por el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, ya que debe asistir en esas mismas fechas, en Bruselas, a la sesión Ministerial de invierno de la OTAN.

## Nombres propios

**RICHARD STONE**, embajador itinerante de EE.UU. realiza en Panamá una «misión discreta» y no piensa reunirse con miembros del Gobierno. Esta visita de Stone coincide con la de Adolfo Portocarrero, presidente de la Fuerza Democrática Nicaragüense que combate al régimen sandinista en el norte de Nicaragua.

**MARIA CALLAS**, soprano, uno de los fenómenos líricos de todos los tiempos, será objeto de un homenaje que se transmitirá vía satélite. Esta emisión será vista por millones de espectadores y en cuatro teatros distintos. El espectáculo se llevará a cabo el 11 de diciembre.

**JUAN PABLO II**, visitará Suiza del 12 al 16 de junio. Así lo anunció ayer la Conferencia Episcopal Helvética. La visita del Papa coincidirá con la Asamblea General Anual de la Organización Internacional del Trabajo donde hablará como invitado de honor.

**JAIME BETANCURT**, magistrado, hermano del presidente de Colombia, secuestrado por el «Ejército de Liberación Nacional» se encuentra muy bien de salud. Así lo confirma la organización guerrillera adjuntando cinco fotografías donde se ve al secuestrado jugando al ajedrez.

**PLACIDO DOMINGO** tenor, ha tenido que suspender sus actuaciones en la Scala de Milán debido a una inflamación de tráquea contraída en Londres. Plácido Domingo suspendió en el Covent Garden londinense las dos últimas representaciones de «Otelo» debido a idéntica afección.

Probablemente sustituirá a Plácido Domingo el tenor español José Carreras.

**RICHARD LLEWELYN**, novelista, autor de la popular obra «Que verde era mi valle» murió ayer en Dublín a la edad de 77 años. Llewelyn habla nacido en Gales pero residía en la República de Irlanda desde hace varios años. Su obra recorrió todo el mundo y fue llevada al cine con enorme éxito.



Los médicos intentan sin lograrlo, salvar la vida del religioso druso (Foto Efe).

## Aumenta la tensión

### Beirut: asesinado el jefe religioso druso

El asesinato del jefe de los tribunales religiosos drusos, Halim Takieddine, defensor del diálogo nacional, hace aumentar la tensión de manera extraordinaria en El Líbano desde el bombardeo de ayer en el aeropuerto, que permanece cerrado.

El asesinato, cometido, al parecer, por elementos falangistas, se produjo a raíz del atentado sufrido por una patrulla de paracaidistas franceses de la fuerza multinacional, en el que resultó muerto un soldado. Takieddine ha sido asesinado en su domicilio de

Beirut por un hombre que le ha disparado dos tiros de pistola en la cabeza y que consiguió huir.

Un portavoz druso informó que otra persona que se encontraba con Takieddine logró salir ilesa del atentado.

Según este portavoz, el asesinato fue cometido por un hombre sólo, armado de una pistola con silenciador, que entró en el domicilio del segundo líder religioso druso, situado en el barrio oeste de Beirut. Takieddine había invitado públicamente a todas

las facciones enfrentadas en El Líbano a «un diálogo de principios y de ideas», tanto a los líderes en el poder como a los de la oposición.

También había denunciado masacres producidas en algunos pueblos drusos a principios de septiembre, pero con espíritu conciliador se había referido a elementos incontrolados de los falangistas cristianos, sin querer culpar directamente al partido que dirige Pierre Yemayel, padre del presidente de la república, Amín Yemayel.

## Ante el éxito de la misión

### «Columbia»: un día más de vuelo en el espacio

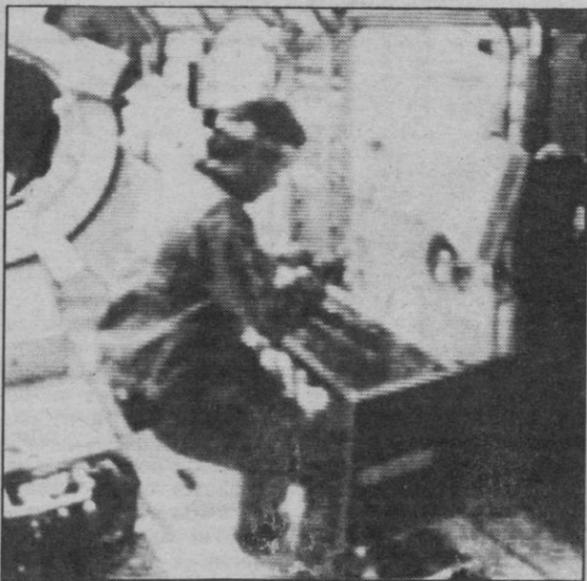
Ante el éxito de la misión del transbordador «Columbia» la «NASA» considera la posibilidad de prolongar un día más el vuelo.

La ampliación de la misión del «Columbia» y del «Spacelab» (laboratorio espacial) europeo a un día más se debe a los éxitos que están consiguiendo los científicos de la astronave, que ayer entró en su cuarto día de vuelo.

«Las cosas están funcionando muy bien, y sería un beneficio para la ciencia un día más (de permanencia del transbordador en el espacio)», afirmó Charles Lewis, director del vuelo del «Columbia», al revelar la posibilidad de una ampliación de la misión.

Según Lewis, retrasar el regreso es factible debido a que la astronave está utilizando menos oxígeno e hidrógeno —factor determinante para la duración del viaje— de lo esperado para generar electricidad.

«Si resultase positivo pa-



Especialista alemán a bordo de la lanzadera espacial «Columbia». (Foto: «Efe»).

ra las operaciones de carga podríamos hacerlo —añadió—, pero ese día adicional está aún en estudio y probablemente no nos pronunciaremos al respecto hasta el fin de semana».

Sin embargo Harry Craft, director de la «NASA» para

el programa del laboratorio espacial europeo, señaló que «é horas más de viaje permitirían a los científicos obtener más amplios y precisos logros médicos, astronómicos, astronáuticos y de procesamiento de materiales».

## Chipre

### La difícil solución

Fco. García Navarrete

Quince días más tarde de la declaración unilateral de independencia de la comunidad turco-chipriota y ya surgen las primeras disensiones. Rauf Denktash, mirándose en el espejo de sus impulsores —la dictadura turca—, quiere perpetuarse en el poder y la izquierda, naturalmente, se opone con todas sus fuerzas, tanto más cuanto este sector de la sociedad turco-chipriota no estaba de acuerdo con la declaración unilateral de independencia de la llamada república turca del Norte de Chipre, que provocó el día 15 de noviembre una crisis en la zona, y si votó afirmativamente en el Parlamento fue por no romper la unanimidad de la comunidad, error graves, visto al menos a distancia.

La declaración unilateral de la comunidad turco-chipriota no es más que una secuencia lógica del anterior status, consecuencias, a su vez, de la torpeza política de la dictadura griega de los coroneles.

Durante la dominación colonial británica, la comunidad turca dominó de alguna forma todos los sectores políticos chipriotas, como fórmula impuesta por los británicos para mejor sojuzgar a la mayoría de la población. La comunidad grieco-chipriota fue la que luchó por la independencia de la isla y el movimiento de liberación —La Eoka— estuvo compuesto casi exclusivamente por grieco-chipriotas. Pero, al cabo, las dos comunidades lograron la independencia y se formó el estado chipriota, con un presidente de la comunidad griega y un vicepresidente de la turca, adscrito al movimiento de los no alineados. La convivencia no era fácil, pero se puso la mejor voluntad para eliminar problemas entre las dos comunidades enfrentadas.

Cuando todo parecía más fácil para la convivencia, la dictadura de los coroneles en colaboración con un aventurero de la CIA, Micos Sampson, dieron un golpe de Estado (agosto de 1974), que derrocó al arzobispo Makarios, pero no pudo mantenerse. Vuelto Makarios al poder, nada pudo ser como hasta entonces. Paracaidistas turcos habían invadido la isla como respuesta al golpe de Estado y las dos comunidades aparecían más separadas que nunca. La «línea Atila» marcó la frontera entre las dos comunidades y desplazamientos masivos de la población se produjeron para situarse cada uno con su respectiva comunidad.

todo lo contrario. Ni la vuelta a la democracia en Grecia, ni la vuelta de la socialdemocracia al poder en Turquía ni luego la instalación de la dictadura han resuelto nada sobre la isla de Afrodita, sino embrollar más la cuestión.

Tras la invasión turca, la comunidad turco-chipriota se declaró Estado turco federado de Chipre para presionar a la comunidad griega a ceder algunas ventajas políticas. La declaración del antiguo vicepresidente con Makarios, Rauf Denktash, ya no parece buscar ventajas, sino la formación de otro Estado diferente al grieco-chipriota. Y el intento de modificación de la Constitución en vigor busca las propias ventajas del dirigente turco. Las condenas de las Naciones Unidas, las críticas de Estados Unidos o el no reconocimiento internacional del nuevo Estado no parecen ser —por el momento— un obstáculo para las ambiciones de los dirigentes turco-chipriotas y turcos. Creen que dejándolo pudrirse en el actual estado de la cuestión se acabará por reconocer lo que hoy nadie acepta.

Pero tal vez lo peor del problema chipriota es que tanto Grecia como Turquía lo consideran una «cuestión nacional». Y así hay muchas posibilidades de dar salida y solución a un tema como el chipriota, que necesita menos nacionalismo barato mucha más comprensión por parte de todos.

## Documento vaticano sobre educación sexual

La iglesia católica, según un documento publicado ayer en el Vaticano, considera que «es urgente dar a los niños, a los adolescentes, y a los jóvenes una positiva y gradual educación afectivo-sexual».

El documento, publicado por la sagrada congregación para la educación católica, se titula «orientaciones educativas sobre el amor humano: pautas de educación sexual».

En la introducción, se señala que este documento «desea ofrecer a los educadores algunas orientaciones fundamentales sobre la educación sexual y las condiciones y modalidades a tener presentes en el plano operativo».

Duelo Morán-Carrillo

## Rechazada la proposición para celebrar un referéndum sobre la OTAN



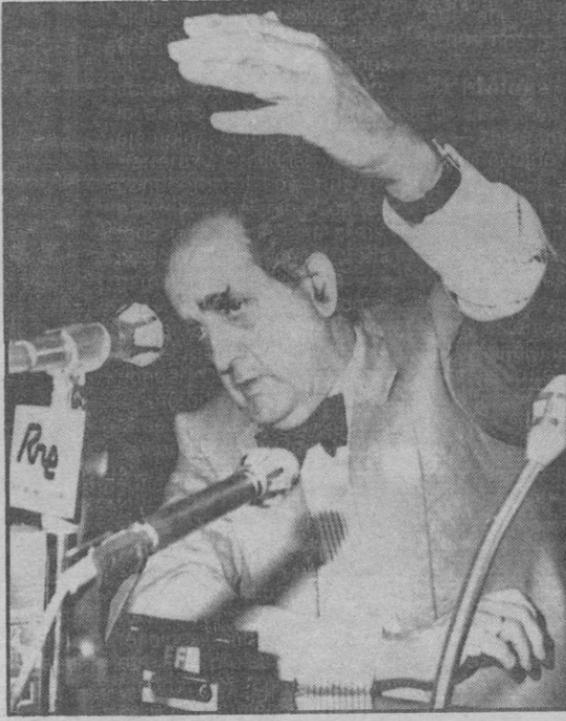
El diputado comunista Santiago Carrillo acusó al Gobierno socialista de «auténtico camuflaje» en su política de alianzas militares, lo que dio lugar a un vivo debate, en la Comisión de Exteriores del Congreso, con el ministro Fernando Morán sobre la cuestión de la Alianza Atlántica.

El duelo dialéctico se inició al preguntar Carrillo al ministro de Exteriores sobre la presencia del presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor en la reunión del Comité Militar de la OTAN, lo que, a juicio del diputado comunista, demuestra que España está dentro del estamento militar de la Alianza.

El ministro Morán aseguró que la presencia del presidente de la JUJEM en la 84 reunión del Comité Militar de la Organización Atlántica en Bruselas se debió a una cuestión de

cortesía, puesto que España es un país colaborador de la Alianza, miembro de su estructura civil y con capacidad de asistir como observador a las reuniones del comité militar.

El diputado comunista afirmó que la respuesta del ministro «es una nube para tapar el engaño del Gobierno socialista a los españoles» e insistió en que la congelación de la adhesión española a la estructura militar de la OTAN es muy relativa, como lo demuestran las maniobras conjuntas y la permanen-



cia de bases extranjeras en España.

Reiteró Morán que España no pertenece a la estructura militar de la Alianza y que la permanencia española en el sector civil se mantendrá hasta la celebración del referéndum consultivo.

En cuanto a las maniobras conjuntas y las bases militares Morán dijo que ya existían antes de que España perteneciese a la Alianza. No se contentó Carrillo con las explicaciones de Morán e insistió en que los españoles no son partidarios de la adhesión a la Alianza y aludió a recientes encuestas que ponen de relieve el pacifismo de los españoles y su ausencia de temor a un expansionismo militar soviético.

Zanjó la cuestión el jefe de la diplomacia española al reiterar que el Gobierno socialista cumplirá sus compromisos electorales con la convocatoria del referéndum sobre la OTAN, «aunque el señor Carrillo esto no le basta, porque la OTAN se ha convertido para él en una auténtica obsesión electoralista», argumentó el ministro.

La Alianza Atlántica ocupó gran parte de la Comisión de Exteriores al debatir una proposición no de ley presentada por Carrillo en la que insta al Gobierno para convocatoria del referéndum sobre la OTAN antes del próximo 31 de diciembre. La proposición fue rechazada siendo el único voto positivo el de Carrillo.

## El Gobierno, pendiente de Atenas

Entre la conmemoración, este viernes, del primer año de Gobierno socialista, y la celebración, el lunes 8 de diciembre, del «Día de la Constitución», el Gobierno español va a tener toda su atención volcada en el desarrollo de y resultados de la «cumbre» de Atenas, en la que los primeros ministros tratarán de solventar los arduos problemas presupuestarios a los que, desde hace tiempo, se enfrenta la comunidad.

En el seno del Parlamento Europeo se revela un creciente escepticismo ante los resultados de la «cumbre», justificado, básicamente, en las posibilidades de veto que tiene Francia —al igual que los restantes miembros de la CEE— sobre las decisiones que, en materia de regulación económica interna, puedan los «diez» adoptar. España, que con Portugal es convidado de piedra a la reunión de Atenas, mantie-

ne una actitud que puede definirse como de matizada confianza. Fernando Morán, ministro de Asuntos Exteriores, declaraba en el Senado que a su juicio «aunque es aventurado adelantar fechas», la integración plena de nuestro país en la Comunidad se producirá en 1986, y las negociaciones de adhesión comenzarán a incrementarse al término de la presidencia francesa, en junio de 1984. Francia sigue

siendo el principal escollo. Mientras, a ritmo de cuentagotas, continúan llegando al palacio de la Moncloa las contestaciones a la carta que Felipe González envió a los jefes de Estado y de Gobierno de los países comunitarios, el país vecino sigue sin pronunciarse. Un portavoz de la oficina de información diplomática declaraba a este cronista que, «aunque nada puede afirmarse con seguridad, es probable que Francia no conteste a la carta del presidente del Gobierno hasta que concluya la reunión de Atenas». Las contestaciones recibidas hasta el momento han sido «valoradas positivamente» por el Gobierno, y hay signos esperanzadores, como la visita

oficial que mañana realizará a nuestro país Hans Dietrich Genscher, ministro de Asuntos Exteriores de Alemania Federal, quien será recibido por el Rey y por el presidente del Gobierno para ofrecer, a continuación, una rueda de prensa con el canciller español, Fernando Morán.

En tanto, los agricultores franceses convocan manifestaciones contra nuestra integración en la CEE y el ministro español de Agricultura, Carlos Romero, reconoce en el Senado —este mismo miércoles— que el tema agrícola es el punto de más difícil negociación con respecto a la CEE. La esfinge francesa tendrá que definirse en Atenas.

## Se desmienten los rumores de golpe de Estado en Guinea

El embajador de Guinea Ecuatorial en España, Luis Obiang, desmintió «de manera oficial» las informaciones sobre un frustrado golpe de Estado en su país y afirmó desconocer el origen de tales rumores.

En una rueda de prensa celebrada en la sede de esta representación diplomática en Madrid, Luis Obiang calificó dichas informaciones de «falsas» y afirmó que en Guinea Ecuatorial reina la estabilidad política.

El único problema que afecta al país —señaló el embajador— es la crisis económica, al igual que ocurre en todo el mundo.

Si admitió el embajador el cese del secretario de Estado de Relaciones Exteriores, Apolinar Moiche, quien en la actualidad —dijo— se encuentra en arresto domiciliario. Sin embargo, subrayó que esto no tiene relación alguna con los rumores de golpe de Estado.

El diplomático ecuatoguineano explicó que este cese había sido dispuesto por el gobierno de Teodoro Obiang, al descubrir la implicación de Moiche en la concesión de pasaportes diplomáticos guineanos a dos personas de nacionalidad surcoreana.

Según Luis Obiang, el asunto fue descubierto cuando estas personas fueron a la embajada de un tercer país —que no quiso ser revelado por el embajador— para pedir el visado de entrada al mismo.

También admitió el diplomático que recientemente se habían producido otras detenciones en su país, de dos directores de la sanidad, acusados de corrupción, por su relación con la venta de medicamentos y vehículos a terceros países.

Estas detenciones demuestran —según el embajador ecuatoguineano— que el gobierno del presidente Obiang lucha contra la corrupción.

En cuanto a la situación del sargento Venancio Mikó, el embajador aseguró que se encuentra vivo y señaló al respecto que el Gobierno de Guinea es responsable con sus compromisos.

Se encuentra en prisión —explicó—, su estado es bueno y su familia le visita diariamente y le procura comida y otras atenciones.

El sargento Venancio Mikó fue condenado a muerte el pasado mes de mayo acusado de participar en una intentona de golpe de Estado contra Teodoro Obiang, pero su vida fue respetada gracias al compromiso adquirido por el propio presidente guineano con el Gobierno español.

## Contra la ley del aborto

### Hoy se presentará recurso de inconstitucionalidad

El Grupo Popular presentará hoy recurso previo de inconstitucionalidad contra el proyecto de Ley del Aborto.

Según informó a «Efe» José María Ruiz Gallardón, portavoz del Grupo Popular en el Congreso, el recurso será presentado por él mismo ante el Tribunal Constitucional, una vez que el Senado aprobó sin variaciones el texto remitido por el Congreso.

Este recurso paraliza la legalización, del aborto en

los tres supuestos que contempla esta ley; es decir, peligro para la salud de la madre, malformación comprobada del feto, o que la madre haya quedado embarazada a consecuencia de una violación.

El Gobierno aprobó el 2 de Febrero de este año el proyecto de ley de interrupción voluntaria del embarazo. Hasta ayer, el proyecto pasó por la discusión y votación de trámite en el Congreso y en el Senado.

### Imposibilidad de ejecutar la sentencia de Del Burgo

La Diputación Foral de Navarra instará al abogado del Estado para que someta a lo contencioso administrativo la imposibilidad legal y material de ejecutar la sentencia del Tribunal Supremo que anulaba acuerdos de 1980 por los que se destituyó a Del Burgo como presidente de esta institución.

Así lo ha acordado el Pleno de la Diputación Foral, con el voto en contra de Jaime Ignacio del Burgo, al acusar recibo de dicha sentencia y en el que se precisa que debe ser la sala de lo contencioso administrativo de la Audiencia Territorial de Pamplona la que, con audiencia de las partes, acuerde la forma de llevar a efecto el fallo.

## Gallardo, un malagueño en el Mallorca

# «Ante mis paisanos, victoria segura»



LORENZO DEL SOL

Partido sumamente trascendental el que tiene que disputar el Real Mallorca ante el Málaga, pasado mañana, en el «Luis Sitjar». Una victoria, la primera en Liga, sería importantísima. La derrota, casi el «apaga y vámonos», o lo que es lo mismo, decir un nuevo adiós al estar en I División. Así están las cosas.

Ayer mañana, en la cafetería «Doro», tan próxima al estadio, minutos antes de que comenzase la sesión de entreno, dialogamos con Rafa Gallardo, 7 temporadas ya en el club palmesano, cinco como capitán y malagueño de nacimiento. Por esto último, principalmente, fue por lo que requerimos sus opiniones. —Estoy totalmente convencido de que vamos a vencer a mi anterior equipo. El Mallorca va a conseguir su primer triunfo ante el Málaga. Que nadie lo dude. Ante mis paisanos vamos a comenzar la escalada. Son dos puntos vitales que no podemos dejarlos escapar.

—¿En qué te basas para ser tan rotundo?

—El equipo va mejorando, esto lo notamos todos. Ya en Sevilla, ante el Betis, lo hicimos bien en la se-

gunda mitad. Lo que viene ocurriendo es que encajamos demasiados goles tontos y a nosotros nos cuesta hacerlos. Estoy seguro de que esta mala, pésima, campaña que llevamos, esta nefasta racha, va a terminar. Va a ser ante mis paisanos. Todos estamos mentalizados de que se han acabado los desastres y van a comenzar los días victoriosos. Conste que, si vencemos al Málaga, la moral irá hacia arriba y el Mallorca no perderá su actual categoría. Es nuestra suprema ilusión.

—¿Y si se pierde ante los «boquerones»?

—Esto no pasa por la imaginación de ninguno de nosotros. Repito que habrá victoria local. Nadie piensa en la derrota. Esta no puede llegar salvo que la desgracia sea una permanente

aliada nuestra. Tiene que dejarnos y venir la suerte.

—¿Ha mejorado el equipo, vosotros?

—No cabe duda. Ya, ante el Betis, funcionamos mejor. Lo que pasa es que contamos con muchas bajas, con hombres importan-

## ● «Estamos convencidos que no habrá descenso»

tes que están lesionados, algunos ni han debutado. Y esto se nota. No quiero decir con ello que quienes actúan sean inferiores, pero lo que si pasa es que, por ejemplo, hombres como Barrera y Orellana, ya nos conocemos. Los nuevos han de acoplarse. Cuando toda la plantilla esté a disposición del técnico, toda cambiará.

—¿En qué ha influido el cambio de entrenador?

—Pregunta difícil de responder. Cada técnico tiene su método y hay que adaptarse a ellos. Koldo Aguirre lo vino haciendo muy bien y Marcel Domingo trabaja con el mismo objetivo. Dos sistemas diferentes pero ambos con el ideal de hacer lo mejor para el equipo. Si no conseguimos victorias no son por fallos de los técnicos. Tanto uno como otro son profesionales muy reconocidos. Lo que ocurre es que también se precisa suerte. Koldo no la ha tenido y esperemos que Marcel la consiga. Tanto con uno como con el otro, los jugadores trabajamos a gusto.

Somos profesionales y lo que actualmente ocurre a todos nos preocupa.

### El Málaga

—¿Qué opinas de tu anterior equipo?

—La verdad es que no esperaba hiciese una campaña tan brillante como la que están realizando. Con un presupuesto bajo, creo que el que más de I División, están realizando una fenomenal temporada. Y esto es fruto de una eficaz planificación, hecha con tiempo, sin prisas y a lo largo de varios años. La mayoría de los jugadores son de la cantera. Hay preocupación por chicos que comienzan, que reúnen condiciones, a los que se les observa y siguen constantemente. Técnicos que vigilan, que les estudian. El éxito del Málaga tiene ahí su base. Para mí es el equipo más en forma que actualmente hay en la máxima categoría. Y haciendo un fútbol de calidad, fluido, logrando goles y espectáculos.

—¿Os beneficiarán las bajas de Popo y Recio?

—Las lamento, en principio, pero que duda cabe que son dos titulares indiscutibles y siempre el conjunto se resiente. Pero también nosotros tenemos otras. El Málaga sacará otros que harán olvidarles. O al menos lo intentarán.

### Sin problemas

—Se comenta que, si no rendís al máximo es debido a que el club os adeuda dinero, ¿verdad o mentira?

—Totalmente falso. La directiva se comporta magníficamente. Que más quisiéramos que lo deportivo estuviese a la altura de lo económico. Irfamos en cabeza de la tabla. Lo que ocurre es lo ya expuesto. No tenemos suerte, no acertamos. Pero esto va a finalizar rápidamente. A partir del domingo. Lamento que se dá ante mis paisanos pero yo me debo al Mallorca.

¡Qué el que todo lo puede te oiga, estima Rafa!

(Foto: VIVES)

## Hoy, velada en el Palacio de Deportes

# Vicho se enfrenta al canario Cruz

## ● Perico Fernández ante Leo Pantaleón

### DEL SOL

Esta noche, a partir de las 22 horas, en el Palacio Municipal de Deportes, la velada organizada por el promotor Jesús González en la que, estaba previsto se disputase el Campeonato de España, peso pluma, entre el titular Esteban Egúña y el aspirante oficial José Luis Vicho. Ya informamos de que el «manager» del santanderino dió cuenta de que su pupilo sufría «hepatitis» y por lo tanto no podía pelear. Esto, versión oficial. De la que ya opinamos. Y a la espera de lo que resuelva la Española. Pero hay velada y a última hora se ha podido encontrar rival a Vicho. Se trata de un púgil canario, Jimmy Cruz, de color, que ya combatió con Isidoro Cabeza y del que tenemos las mejores referencias. Como es lógico, no hay título en juego. José Luis Vicho habrá de esperar a que le designen nuevo contrincante, si, como es de esperar, a Egúña se le quita el título que, en nuestra opinión, es lo que procede. Claro que ya sabemos como está el pugilismo en España y sobre todo la forma de proceder de sus dirigentes.

El otro combate entre profesionales lo van a disputar el popular Perico Fernández, actual campeón de España de los superwelter y Leo Pantaleón,



Dos grandes atracciones en la reunión de hoy: Leo Pantaleón ante el célebre Perico Fernández. Y en aficionados, la reaparición del mallorquín Gaspar Moreno, imbatido, frente al castellano Díez.

holandés afincado en Mallorca, imbatido como profesional y con la mayoría de los combates ganados por K.O. Puede ser una pelea plena de alicientes. De un lado, el desenfado y la veteranía de Perico y del otro, la juventud y pegada de Leo.

La velada la iniciarán los juveniles Pepito-Gallego y en aficionados, Gaspar Moreno, la figura en ciernes del boxeo isleño, ante Policarpo Díez, campeón de Castilla, a quien entrena el que fuera campeónísimo, José Durán, que estará dirigiéndole en

el rincón y Rafael Moreno-Alfredo. En suma, una interesante velada que hará que el Palacio acuse gran afluencia de aficionados.

El pesaje de púgiles, hoy, a las 13 horas, en el popular «Club Bali», bajos del Hotel Palas Atenea.

(Foto: PASCUAL)

## Tiro olímpico

# Finalizó el IV trofeo Armería Nins

Con la segunda prueba disputada el pasado domingo en la galería de 25 m. del CIR-14, finalizó el «IV trofeo Armería Nins» de pistola de fuego central. La primera tirada tuvo lugar el pasado día 13 de noviembre, y después de esta segunda prueba poco han cambiado las clasificaciones conseguidas el día 13, salvo en 3ª y 4ª categorías.

En 1ª categoría no varió en absoluto la clasificación de los tres primeros, quedando establecida así: en primer lugar Juan Seguí con 581 puntos, los mismos que consiguiera el pasado domingo en Madrid y que le valieron su 14º campeonato de España de su cuenta particular. En 2ª posición quedó Bernabé Pallarés con 565, siendo 3º Ivan Marc con 558.

En 2ª categoría se cumplió el pronóstico y venció de forma destacada «el inquero» Antonio Sastre con 560 puntos, que le ascienden a 1ª categoría. José Oliver fue 2º con 546 y 3º Rafael López con 534.

José Sastre, también de Inca consiguió el 1º puesto en 3ª categoría al sumar 534 puntos, Bartolomé Coll con 527 fue 2º y Samuel Fullana 3º con 521.

Vencedor en 4ª categoría fue José Solascasas con 511 puntos, seguido de Ramón Crespi con 501 y de Antonio Vergara con 489. Estos tres tiradores ascienden a 3ª categoría por haber superado la mínima establecida.

Para finalizar diremos que este «IV Trofeo Armería Nins», ha sido un éxito en todos los aspectos, corriendo la organización a cargo de la Federación Balear de Tiro. Como en años anteriores este trofeo ha tenido una gran acogida y la prueba está en estos 56 tiradores inscritos, que se repartieron en total 18 trofeos, siendo entregados en el mismo campo de tiro por D. Tomás Reynés.

## Hípicas

# Jerónimo Albertí recibió a la Asociación de propietarios

Xisco R. Lirola

En la mañana del miércoles, la asociación de propietarios se desplazó hasta el Consell Insular para presentar un informe al presidente de dicho ente. Además de la presentación de dicho dossier, fueron recibidos en audiencia por parte del Presidente Jerónimo Albertí. La audiencia se inició alrededor de las 13.30 de la tarde; tras un breve saludo por parte del presidente a todos los asistentes, el portavoz de la asociación de propietarios, Nicolás Tous presentó el dossier antes mencionado al señor Albertí. En este dossier se esbozaban detenidamente una serie de peticiones por parte de dicha asociación en beneficio del mundo hípico. El presidente a lo largo de la audiencia dió muestras reiterativas de conocer el ambiente hípico y de conocer algún que otro problema de este «mundillo hípico». Suponiendo que este interés no sea tan sólo en un apoyo moral sino también efectivo, puede ser que para el próximo año el Consell preste más atención a los trotones.

En informe presentado por Nicolás Tous se mencionaba inicialmente los motivos por los cuales dicha asociación



había pedido ser recibidos por el presidente del Consell. Por otro lado, y además un punto muy importante para las hípicas, fue el punto referido a las posibles ayudas por parte del Consell en materia de subvenciones económicas a dicha asociación.

En el presupuesto presentado los puntos básicos en esta materia eran cuatro y aumentaban de forma progresiva, llegando por último al tema muy importante para los criadores, el Gran Premio para los potros de 3 años. En este apartado se pide una mejora de los premios, que muy posiblemente sean aceptados por

la gran importancia que tienen para los criadores y propietarios de jóvenes productos.

Tras el breve análisis llevado a cabo por ambas partes, el portavoz de la asociación nombró al presidente Albertí presidente honorífico de la asociación de propietarios, y a su vez fue invitado a presenciar las carreras concertadas por la asociación para el domingo día 18 de diciembre.

Aunque la audiencia mantenida con el presidente fue corta dadas las circunstancias, y el apretado programa que tenía Jerónimo Albertí, se pudo comprobar la buena relación mantenida por ambas ar-

tes, incluso se propusieron una serie de medidas que no constaban en el informe como por ejemplo: una petición realizada por Nicolás Tous para que las carreras de trotones sean reconocidas como un deporte más de las islas, tras una serie de explicaciones por parte de los componentes de la comisión de propietarios, Jerónimo Albertí accedió a revisar este punto en tanto y cuando le fuera posible.

Resumiendo la audiencia celebrada en el Consell de Mallorca podría decir que la asociación de propietarios presentó un informe-presupuesto a Jerónimo Albertí para el año 1984 con una serie de puntos a revisar por ambas partes; por otro lado nombrar a Albertí presidente honorífico de la asociación e invitarlo a la reunión hípica del domingo día 18 de diciembre. Y por último, hacer constatar la importancia socio-económica que representa el mundo hípico en las tres islas, un hecho del cual ningún gobierno por ideología que posea puede dejar de lado por lo arraigado del tema en el ambiente mallorquín, y por supuesto de Menorca e Ibiza.

Fotos: Lirola

## Baloncesto

# P. Vacaciones - L.S. Mahón, el domingo por la mañana

ANTONIO PUJOL

Interesantísima jornada la de este fin de semana, dada la cantidad de encuentros que se presentan nivelados, desde la II división hasta el minibasket, pasando por todas las demás categorías y que tendrá un adelanto en esta misma noche de hoy, viernes, con la disputa del J. Lluchmayor-Español Brújula, a las nueve y cuarto, creyendo inútil resaltar la importancia del choque.

## II división

En la II división, siempre son interesantes las confrontaciones entre P. Vacaciones y La Salle Mahón y en esta ocasión puede serlo más, ya que ambos equipos marchan muy igualados en la parte baja de la clasificación y aún cuando en la pasada jornada, por los resultados conseguidos por uno y otro, se han distanciado algo, gracias a la sorprendente victoria de los mallorquines en Canet y a otra derrota de La Salle encajada en el propio Mahón, no cabe duda que ambos equipos pueden ofrecer una enconada lucha, que se iniciará a las doce de la mañana y será dirigida por Aguiló y Saura I.

## III división

Ya hemos destacado el encuentro a jugar en Lluchmayor el viernes, así como su importancia, mientras que el domingo los tres encuentros programados parecen tener un claro vencedor en los respectivos locales siendo los partidos:

S.J. Miret-J. Mariana (12,—), Perlas-La Salle (11.30) y Sa Pobra-Molinar (11.30).

## Senior

El campeonato senior masculino ha entrado en una fase de mucha igualdad, con un cuádruple empate en cabeza, enfrentándose entre sí dos de ellos, Patronato-Hispania (12,—) que puede ofrecer un resultado incierto. S. Salvador-La Victoria (11,—) y Escolar-S. Selines (11,—) son de signo visitante, mientras que el Campos—V. Lluch (11,—) es de signo local.

En seniors femeninos, el Cardesar-Puigpuñent (11,—) además de representar el debut de las locales es de pronóstico difícil, al igual que el S. Salines-R. Llull (11,—), aunque la mayor experiencia de las visitantes puede darles un mínimo triunfo.

## Juniors

En juniors masculinos, destaca el Patronato-San José (19) si bien más que nada por

la rivalidad, ya que parece son los locales los que actualmente están en mejor momento. La Salle-J. Lluchmayor (20,15) debe resultar nivelado y favorable a los inquisnes, el La Gloria-Perlas (17,30).

En femeninos, el Jovent-Cimsa debe imponerse en Sóller al J. Mariana (19,—), al igual que el San José en el Molinar (19,—) y el Español ante su visitante Santa María (20,3).

## Juveniles

Vuelven a jugar los juveniles, después de su jornada de descanso y acaso sea el J. Mariana-Sa Pobra (17,30) el que ofrece mayores dificultades a la hora del pronóstico, siendo los restantes encuentros, éstos:

Lluchmayor—S. María (18,30), S. José A—Capó (21,—), San Agustín-Cide (10,—), San José B—Americano (10,00) y La Salle-Patronato (10,30).

En femeninos, destaca el Campos-Sta. Mónica, que se juega hoy viernes, a las ocho de la noche, siendo de resultado incierto el Cardesar-Sta. Teresa (18,30). En los restantes encuentros, dos favoritos locales: S. María-Lluchmayor (18,30) y J. Capó-San José (19,15) y dos visitantes: Graduado-Porcúncula (18,00) y Hispania-Español Garí Hermanos (17,—).

## Infantiles

En infantiles masculinos, destaca el R. Llull-Sa Pobra (18,30) por su igualdad en la parte baja de la tabla. También puede ser nivelado el S. José B-Graduada B (16,30), pero no hay dudas en los S. José A-Lluchmayor (19,30) y Patronato-Graduada C (17,30), dada la manifiesta superioridad de los locales.

En femeninos, el S. María-Puigpuñent (17,00) es el que ofrece mayores alicientes, aunque el factor pista puede decidir. Los restantes encuentros son estos:

Graduada-S. José A (12,00) S. Selines-Campos (17,00), S. José B. J. Mariana (18,00) y Lluchmayor-Binisa-lem (17,00).

## Minibasket

En mini masculino, Binisa-lem-Patronato (11,00), Graduado C-Hispania (10,30) y S. Agustín-Cide B (10,00), habiéndose disputado ya el miércoles otros tres encuentros.

En femeninos, Milagrosa-Sta. Mónica (10,00), deberán deshacerse su empate actual, con victoria del visitante en el S. José B-Consolación (12,00) y del Escolapias en Lluchmayor (11,00), con mucha nivelación en el Cide-Puigpuñent (12,00), habiéndose jugado otros tres encuentros el pasado miércoles.

## RUN-RUN

SORPRESA EN EL "NOU CAMP"

EL BILBAO GANÓ AL BARCELONA CON OCHO "CACHORROS" EN SU EQUIPO.

¿PORQUÉ NO LE PROPONEN AL MALLORCA QUE FICHE A LA LEONA DE SON REUS?



LORENZO RIPOLL

Si este fin de semana, muchos aficionados al fútbol (con butaca de salón) se sienten «tristes» por no poder ver en directo el partido Murcia-Real Madrid, ¡tiemblen!

A lo mejor no se televisa el del otro sábado: el Málaga-At. de Bilbao.

Algo comienza a fallar en las relaciones RFEF-TVE-Clubes.

Focos de alumbrado aparte.

★★★

Mientras la Copa del Rey significó una fuente de ingresos para el Mallorca, en la temporada pasada —todo lo contrario de la actual— va a significar la salvación económica para el Sabadell.

El club catalán se enfrentará el próximo día 8 al Real Madrid, en el Creu Alta.

Se espera recaudar algo más de quince millones de pesetas.

Hasta aquí, la verdad, ello no constituye noticia.

La noticia es que el club catalán ha suscrito una póliza de seguros de responsabilidades, por cincuenta millones de pesetas, en prevención de lo que pueda ocurrir. Asimismo, la directiva ha contratado un servicio con una empresa privada de seguridad para evitar la reventa de entradas, así como la entrada al campo por parte de individuos sin localidad.

¡Muy previsores!

Lástima que esta magnífica organización de los actuales dirigentes no se hubiera iniciado cuando el equipo era un gallito de Segunda-A y aspiraba a retornar a Primera, en vez de verse inmerso en puestos de descenso.

★★★

Perico Fernández sigue siendo un púgil que llama la atención, por su forma de decir las cosas... y por las cosas que dice.

Por ejemplo: «Con Franco pegábamos mejor».

★★★

Bartolomé Sbert, presidente de la Federación Balear de Boxeo, ha sido designado por la Nacional, para actuar como delegado en todo lo concerniente a la fallida disputa del título de campeón de España que sigue ostentando y por poco tiempo, Esteban Eguía.

Tomeu está actuando muy bien. Averiguará todo lo relacionado con la supuesta enfermedad del campeón. Ha solicitado análisis, certificados médicos, etc. etc.

Y mientras tanto, Vicho, esperando.

El que espera, desespera.

Pero la paciencia es una virtud.

★★★

La deuda del Granada, club de fútbol, se eleva a 224.000.000 de pesetas.

Fue anunciado oficialmente en la Asamblea de anteanoche.

A mi lado, una directiva de fútbol, casada con un andaluz, responde:

—Esto no es nada.

Sin comentarios.

★★★

...Y mañana llega el Málaga.

Fútbol sala

# Torneo «peñas del Mallorca» y competición de hostelería



Diego Villarejo ha comenzado a reponer, pagándolo de su bolsillo, los trofeos robados en las dependencias deportivas de Ca'n Prunes.

Las actividades de fútbol-sala, van en aumento, de manera especial en las pistas de Can Prunes, como lo confirma el hecho de que ayer, jueves, diera comienzo el torneo Peñas del Mallorca, bajo la organización de la peña Quin Ramis.

A fin de no prolongar en demasía la competición, ha sido necesario seleccionar un poco los equipos, garantizando que tengan la entidad necesaria para disputar partidos de fútbol-sala.

Ocho son los equipos, divididos en dos grupos de cuatro, habiéndose decidido por sorteo.

Son:  
Grupo 1º:  
Bar Quin Ramis.  
Peña Son Pizá.  
Peña Can Tomeu.  
Peña Camborio.  
Grupo 2º:  
Peña Son Ferriol.  
Peña Arrabal.  
Peña Graderío.  
Peña Bar Güell.

Verificado el sorteo, el calendario es como sigue:  
Ayer, jueves, abrieron la competición:

Can Tomeu-Peña Camborio.  
Peña Arrabal-Peña Bar Güell.  
Peña Quin Ramis-Peña Camborio.

Hoy, viernes:  
15'00: Can Tomeu-Son Pizá.

18'00: Quin Ramis-Can Tomeu.

19'00: Son Pizá-Camborio.

Sábado, 3:  
16'00: Son Ferriol-Peña Güell.

18'00: Bar Güell-Graderío.

21'00: Son Ferriol-Arrabal.

22'00: Arrabal-Graderío.

22'00: Quin Ramis-Son Pizá.

Miércoles, 7:  
A las 18,30 se iniciará la semifinal, entre los dos segundos de cada grupo. Y la finalísima está previsto que comience a las 19,30, entre los campeones.

La entrega de trofeos se celebrará en Can Prunes a las 1,00 horas, en el transcurso de una cena a la que ha sido invitada la directiva y jugadores del R.C.D. Mallorca.

**Torneo de hostelería**  
Entre los millares de afiliados al gremio de hostelería, en toda Mallorca, predomina la afición al buen deporte. Uno de ellos, el fútbol-sala, que permite jugarlo a cualquier edad.

Uno de los torneos más importantes que sin duda

se habrán organizado, es el que lleva por nombre «Torneo Cervezas el Aguila», que ha reunido a 26 equipos, después de haberse visto obligado la parte organizadora, al cierre de inscripciones antes de lo previsto ya que, de participar todos cuantos lo deseaban, el torneo duraría más que la Liga española.

Se han formado dos grupos de trece equipos, que jugarán los miércoles y sábados, dando inicio a los partidos el día 14 de diciembre.

El próximo martes, a las 20,00 horas, se efectuará el sorteo para confeccionar el calendario, en presencia de directivos de la casa patrocinadora.

Los equipos inscritos, son:

Bar Galicia, Bar Mi Compadre, Cafetería Metropolitana, Bar Sancho Panza, Bar Quin Ramis, Restaurante Ulises, Bar Foteza, Bar Güell, Pub Cisne Rebe-A y B, Bar Caramba, Bar Ciudad, Hotel Valparaiso, Pub Siroco, Disco Flash, Bar Serafin, Bar Lvante, Bar Corp-Mari, Hotel Kilimanjaro, Bar Amador, Hotel Brasilia, Bar Casa Viuda, Bar Las Barcas, Cafetería Arenal, Bar Soledad y Bar Nueva Orleans.

**Torneo finalizado**  
En el momento de redactar esta información, se estaba procediendo a poner punto final al torneo denominado «Martes y jueves», con el encuentro Bar Nueva Orleans-Hostal d'Es Pla, de lo cual informaremos en una próxima edición.

Han participado 24 equipos y cuatro de ellos han ganado el derecho a la fase final.

**La prima de Manolo**  
Se desarrolla la competición del grupo Lunes. Resultados de la última jornada disputada hasta la fecha:

Los Gitanos, 0 — D. Sitjar, 2

B. Jumar, 2 — News Stars, 0

Reza, 2 — V. Sport, 3

Europa, 4 — H. Des Pla, 5

Atesa, 1 — U.I.S., 8

Q. Ramis, 2 — Bernal, 4

Como pueden apreciar, al Unión de Seguros casi le «roban» el partido...

Otra anécdota. Según nos han informado, Manolo Cañero, emparentado de lejos con el mejor rejoneador que ha conocido la tauromaquia y dueño del actual líder, quiere ofrecer un agasajo a toda su plantilla de jugadores.

Un agasajo que coincidirá con el fin de año. Días festivos, de alegría y de generosidad.

**Clasificación:**

Hostal d'Es Pla  
Unión Ibérica Seguros.  
Pinturas Bernal  
Bar Jumar  
Bar Europa  
Deportes Sitjar  
Video Sport  
News Stars  
Bar Quin Ramis  
Atesa  
Exc. Reza  
Los Gitanos.

**Cena con entrega de trofeos**

Mañana, sábado, se procederá a la entrega de trofeos de los torneos Miércoles y finalistas de los grupos Martes y Jueves, en el transcurso de una cena de confraternidad que dará comienzo a las 21,30.

## Balón insular

GABRIEL GENOVART



García Sagrera (Calviá), sancionado con 18 partidos de suspensión.

### Convendría sirviera de escarmiento

Por primera vez en la actual temporada, los teletipos a nivel nacional, repitieron una y otra vez, la drástica sanción impuesta a un jugador de 3.ª División nacional, de DIECIOCHO PARTIDOS, por agresión al colegiado que precisó asistencia facultativa.

Y lo peor del caso, siendo importante tal circunstancia, es que la Federación Territorial Balear, ha sido la primera en la actual temporada, en recibir los «zarzapos» del Comité Nacional sancionador, cuyo jugador García Sagrera, militante en el Calviá, no solo ha empeñado de bochorno a la mencionada Territorial, sino que ha dejado poco menos que en la humillación, al conjunto calvianense, una Entidad que si algo tiene que presumir, es el acrisolado comportamiento que desde su fundación, siempre mantuvieron por encima de todo, cuantos pertenecieron en sus respectivas plantillas, fuera quien fuere, quienes formaban la directiva. Y palabra que lo ocurrido en ocasión del envite disputado contra el Margaritense, representó un «baldón», que será difícil de lavar y olvidar. Ojalá tal sanción sirva de escarmiento para la totalidad de efectivos inmersos en el resto de categorías, tanto a nivel nacional como la más modesta de categoría regional.

### Un Porreras-Santanyi sin desperdicio

Y que conste que nos referimos a categoría infantil, donde mañana por la tarde, los dos mencionados equipos, se enfrentarán entre sí, en el campo municipal «porrerí», de cuyo resultado dependerá en gran manera, mejoramiento sensible en la tabla por parte del conjunto anfitrión, o por contra, «ratificación» en cuanto a la brillante trayectoria, del rival «santañinés».

### Los «cacos», un terror a desterrar

Diariamente, pone los pelos de punta, solo de «reparar» las diferentes secciones de «sucesos» que respectivamente registran todos los medios informativos.

Pues bien, un suceso «fresquito» que acaba de suceder, y que seguramente no se hará eco del mismo, es lo ocurrido al presidente de La Salle, Manolo López Lacal, quien al penetrar en el despacho de «su distribuidora cinematográfica», se encontró, con auténtico «maremagnum», producto de «visita nocturna» de esos desaprensivos que ya no respetan, ni rejas ni menos alarmas, que al paso que se vá, difícilísimo es llegar a vaticinar, donde iremos a parar.

### Margaritense-Atco. Baleares

Auténtico encuentro de la «jornada», con flamantes técnicos sentados en los respectivos banquillos, que está anunciado para las tres y media de pasado mañana domingo, como es natural, en el recinto de «S'Estañol». Encuentro que puede servir de «piedra de toque» para otear el futuro que a ambos potentes conjuntos, le espera en lo que resta de competición.

Foto: PASCUAL

## Karting: I Trofeo Debutantes

### Listos para la final

El domingo pasado se efectuó en las instalaciones del Karting Magalluf, la última tanda de mangas clasificatorias para la final, a correrse el domingo venidero.

Con la participación masiva de público, a pesar de lo desapacible del día, se desarrolló el programa previsto sin retrasos, y con la perfecta organización a que nos tienen acostumbrados los responsables de Karting Magalluf.

Los clasificados una vez finalizadas las cuatro mangas, fueron los siguientes:

#### Grupo 1:

Mariano Clemente.  
Guillermo Sampol.  
Santiago Xamena.

#### Grupo 3:

José Mercadal.  
Antonio Abraham.  
Gabriel Mulet.

#### Grupo 2:

Alfredo Mendivil.  
Thomas Waldstron.  
Samuel Sancho.

#### Grupo 4:

Juan Mata.  
Juan Bonjoch.  
Gautier de Vacker.

Estos doce pilotos, lucharán el próximo domingo para alzarse con el triunfo, y además de vencer recordemos que el ganador se llevará a su casa un Chasis



Birel de Alta competición que supera las 100.000 Ptas. La cita para la gran final s en la carretera de Sa Porrassa el domingo a las 10 hs.

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

Domingos y martes: 9 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guia de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS
- 38 FUTUROLOGIA

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR

PISOS-APARTAMENTOS-ESTUDIOS-CHALETES

Edificio Miret.— Pisos amplios de 225 y 354 m<sup>2</sup>. 5 y 7 habitaciones con todos los servicios y acabados de primerísima calidad, con calefacción e instalación para aire frío.

2 pisos Ca'n Barbará.— Vendemos 2 pisos de lujo, 3 habitaciones de 175 y 218 m. con aire acondicionado, calefacción, mármol, parket y acabados de primera calidad, situados a la orilla de la Bahía de Ca'n Barbará. Palma Nova.— Apartamentos en la calle Duque de Extremadura (Son Matias) de 2 habitaciones, cocina amueblada, parking, zona deportiva propia y una excelente vista sobre el mar. Entrega inmediata y facilidades de pago.

Palma Nova.— Estudios situados en primera línea (Son Matias), de 65 m<sup>2</sup>. terminados. Facilidades de pago. Chalets Son Oliver.— Vendemos varios chalets totalmente construidos desde 170 hasta 340 m<sup>2</sup>. emplazados sobre solar de 7.500 m<sup>2</sup>. a tan sólo 14 kms. del centro de Palma.

Informes y venta  
Tels. 211197 y 222262

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**CONSTRUCTORES:** Solar edificable en Santa Ponsa. 4.000 m<sup>2</sup>. 3 calles, agua y luz, permiso de construcción. 40 apartamentos, precio: 3.000 ptas. m<sup>2</sup>. 50% entrada, resto facilidades. Tfno. 227750. (28)

**PARCELAS «SA COMA»**, de 2.000 m<sup>2</sup>. agua y luz, permiso de construcción, desde 1.300 ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades. Tfno. 227750. (19)

**SON ROQUETA** 504 m<sup>2</sup>. edificable, agua, luz, vallado. 3.125.000 212402 COTONER (10)

**BONANOVA** 700 m<sup>2</sup>. a 6.300 ptas. m<sup>2</sup>. facilidades. 212402 COTONER (10)

**SOLAR SES COVETES** primera línea permiso construcción. Precio: 5.000.000 ptas. A. BENASSAR. Tel. 225808. (14)

**BAHIA AZUL**, solar 610 m<sup>2</sup> esquina, todos los servicios. Precio: 1.200.000 ptas. Facilidades. RAMON. 226959. (15)

**OCASION SON VIDA**, solar 3.300 m<sup>2</sup>. buenas vistas. Precio: 2.400 ptas. m<sup>2</sup> RAMON. 226959. (14)

**VENDO SOLARES** edificables, en Valldemossa pueblo. VIDAL 211091. (10).

**VENDO solares** en Costa d'en Blanes, San Telmo 1ª línea y otras zonas. VIDAL. 211091. (15).

**PARCELA** de 15.000 M<sup>2</sup>. en zona S'Esglarieta, luz, agua, asfalto, Etc. Facilidades. KIRCHOFER. 252043. (15).

**ESTABLIMENTS** solar de 7.000 M<sup>2</sup>. luz, permiso de construcción, Etc.. MONTIS. 212117. (12).

**SOLARES SANTA PONSA**. Magnificas vistas, todos los servicios, autobús, superficie desde 1.000 m<sup>2</sup>. precio desde 2.500 Ptas. 4 años. MARQUES. 210771. (21)

**POLIGONO LEVANTE** (Camino viejo Lluchmayor) 11.000 m<sup>2</sup>. Posibilidad parcelar, para construir viviendas adosadas o naves industriales. MASSIP. 211796. (18)

**CAS CATALA NOU** vengo solar 900 mts., vista al mar. CAÑADAS. 223885. (12)

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**ZONA HONDEROS** 117 m<sup>2</sup>. 3.510.000 facilidades. 212402 COTONER (10)

**BLANQUERNA** 120 m<sup>2</sup>. 10.800.000 facilidades. 212402 COTONER (10)

**AVENIDAS** 125 m<sup>2</sup>. bien equipado, dos dependencias, aire acondicionado, 2 aseos, gran recepción, mostrador, armarios, pintado, enmoquetado, 6.500.000 facilidades. 212402 COTONER (22)

**ALQUILO LOCAL ZONA FORTI** 90 m<sup>2</sup>. 20.000 ptas. Otro 180 m<sup>2</sup>. 35.000 ptas. MIGUEL COSTA. 211600.

**TENIENTE LIZASOAIN LOCALES** en alquiler y venta. Facilidades. 206788. (10)

**TRASPASO INSTITUTO DE BELLEZA JAIME III** 150 m<sup>2</sup>. Completamente montado. 3.700.000.— 206788. (13)

**ZONA RIVOLI**, despacho 115 m<sup>2</sup>. estrenar. Facilidades. SANSO. 217847. (10)

**APARCAMIENTOS** junto Héroes de Manacor y Juan Alcover. Terminados, precios muy interesantes. A. BENASSAR. Tel. 225808. (16)

**EUSEBIO ESTADA** gran local, con altillo. Precio 9.000.000 a convenir. TEKY. 223927. (12).

**MARQUES DE LA CENIA** tres dependencias, apto cualquier negocio. Facilidades. TEKY. 223927. (12).

**VENDO local** junto Mercado Olivar 190 M<sup>2</sup>. 2 puertas. Ptas. 10.000.000.— VALLS 221688. (12).

**ZONA S'HORT DEL REY**, vengo bar-restaurant, equipado, pleno rendimiento: 4.500.000 MASSIP. 211247. (13)

**LOCAL TRAVESIA ARAGON**, C/ Viñaza, 274 m<sup>2</sup>. 13.700.000 Ptas., facilidades. MARQUES. 210771. (12)

### 3 FINCAS

**PORRERAS** 40 cuarteradas, agua, luz, casas payesas, pinar. 35.000.000 PAZOS 463966 (11)

**CAMPOS** 28 cuarteradas, agua, luz, casas, dependencias animales 38.000.000 PAZOS 463966 (11)

**MONTUIRI** 4.000, cercados, casa, árboles frutales, pozo. 3.000.000 PAZOS 463966 (10)

**SINEU** 3 cuarteradas, cercado, almendros, algarrobos, pie carretera. 3.000.000 facilidades. PAZOS 463966 (12)

**URBANIZ SA COMA** solar 1.000 m., agua, luz, teléfono, facilidades. PAZOS 463966 (12)

**PLA DE NA TESA** solar 1.800 m., edificable, 30 m. fachada, precio a 4.000 ptas. PAZOS 463966 (18)

**LLUCMAJOR** 4.100 m., casa, 2 dormitorios, salón, cocina, cercada, árboles. 2.100.000 PAZOS 463966 (13)

**MARRATXI**, 16.000 m<sup>2</sup>. casa de aperos, agua canalizada, permiso de construcción, precio 3.800.000 ptas. Facilidades. Tfno. 227750. (17)

**COMPRARIA CASA RUSTICA** cerca de Palma, con terreno. De particular a particular. 206788. (13)

**CAS BUSO**, Lluchmayor, 15 cuarteradas, cercada, casa mallorquina, agua potable 20.000 L/h. frutales, huerta. 18.000.000. Facilidades. 212402. COTONER. (18)

**SELVA** 1 cuarterada, asfaltada, preciosa casa mallorquina, 5 dormitorios, 2 baños, frutales, vallado, 6.500.000. Facilidades 212402. COTONER (18)

**EL TORO** (Urbanización Son Termens) solar 500 M, agua, luz, permiso edificar. 1.500.000. PAZOS. 463966. (14)

**BUSCAMOS** finca, mínimo 12 cuarteradas, con casa señorial, cerca del mar. VIDAL. 211091. (13).

**SANTA EUGENIA** vengo casita, con un cuartón de terreno. Entrada 500.000. Resto 800.000 Ptas. Facilidades. BESTARD. 243808. (17).

**ALGAIDA** vengo casita nueva, con terreno, agua canalizada y electricidad al borde. Entrada 800.000 Ptas., resto facilidades. BESTARD. 243808. (19).

**ALGAIDA Y SANCELAS** rústicas desde 450.000 Ptas. BESTARD. 243808. (10).

**ALGAIDA** vengo dos cuarteradas, con higueras, almendros y pinos. Precio 1.600.000. BESTARD. 243808. (13).

**CARRETERA-ALGAIDA** Pina, media cuarterada, tierra buena, con almendros y pinos. Precio 650.000 Ptas. BESTARD. 243808. (16).

**ALGAIDA** Son Redó, media cuarterada, pinar y cultivo, electricidad al borde. Precio 650.000 Ptas. BESTARD. 243808. (16).

**SANCELAS** media cuarterada, tierra buena. Precio 650.000 Ptas. BESTARD. 243808. (10).

**SANTA EUGENIA** casita nueva, con 2.000 M<sup>2</sup>. terreno 700.000 entrada, resto a convenir. BESTARD. 243808. (15).

**ANTES DE COMPRAR** su finca casa de campo, o chalet, visita Sancellas Bar Can Papa. Telf. 511448. (18).

**BUÑOLA** vengo maravillosa finca 10 hectáreas, masía reformada, agua, luz, etc., excelente acceso. 35.000.000 pesetas. Facilidades. CAÑADAS. 223885. (19)

**LLUCHMAYOR**, 3.000 m<sup>2</sup>. Caseta: 2 dormitorios, cocina, despensa, sala-comedor, chimenea, cercado, agua. 4.000.000. Facilidades. MASSIP. 211247. (17)

**SE ALQUILA** Coll d'en Rebassa, piso 2 habitaciones, amueblado. Telf. 417131. (11).

**SE ALQUILA PISO** sin muebles, Gral. Riera, 4 habitaciones, cocina, amueblada. Telf. 417131. (13).

**GENERAL RIERA** amueblado, 4 dormitorios, teléfono, lavadora. 28.000 Olmos, 43

**GENERAL RIERA** sin muebles, 3 dormitorios, 19.000 Olmos, 43 (10)

**GENERAL RIERA** sin muebles, 4 dormitorios, terraza, Olmos, 43 (10)

**ARENAL** amueblado, 2 dormitorios, terraza, 20.000 221202 (10)



**SE ALQUILA** Coll d'en Rebassa, piso 2 habitaciones, amueblado. Telf. 417131. (11).

**SE ALQUILA PISO** sin muebles, Gral. Riera, 4 habitaciones, cocina, amueblada. Telf. 417131. (13).

**GENERAL RIERA** amueblado, 4 dormitorios, teléfono, lavadora. 28.000 Olmos, 43

**GENERAL RIERA** sin muebles, 3 dormitorios, 19.000 Olmos, 43 (10)

**GENERAL RIERA** sin muebles, 4 dormitorios, terraza, Olmos, 43 (10)

**ARENAL** amueblado, 2 dormitorios, terraza, 20.000 221202 (10)

### PASEO MALLORCA

Alquilo local 350 m<sup>2</sup>  
AGENCIA FERNANDEZ  
Tlf. 212624

### 4 ALQUILERES

**BELTRAN INMOBILIARIA**. Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251. (12)

**GRANDIOSO PISO NUEVO**, amueblado, calle Manos. Precio 30.000 al mes. Tfno.: 297388—298098. (13)

**SE ALQUILA**, piso céntrico de lujo, 2 dormitorios dobles, 2 baños. Precio: 40.000 FINCAS PALMA. Plaza Sta. Catalina Thomás, 18. (20)

**AUSIAS MARCH** pisos sin muebles, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, salón, 28.000 PAZOS 463966 (14)

**GENERAL RIERA** piso sin muebles, 2 dormitorios, salón, cocina, baño, 23.000 PAZOS 463966 (13)

**AVENIDA ARGENTINA** ático, 2 dormitorios, gran terraza, mucho sol, salón, cocina, baño. 35.000 PAZOS 463966 (15)

**BLANQUERNA** piso amueblado, 3 dormitorios, salón, comedor con chimenea, baño, aseo, cocina totalmente equipada, 32.000 PAZOS 463966 (17)

**CA'N PASTILLA** alquiler apartamento, 2 dormitorios, a 100 m. playa. Precio 17.000. MIGUEL COSTA 211600. (14)

**PISOS Y PLANTAS BAJAS** con y sin muebles, alquiler desde 23.000. SOLER 450400. (14)

**ZONTA TENIS**, alquiler: piso 3 dormitorios, lavadora automática, Tel. 236968. (10)

**ZONA JUAN ALCOVER** piso amueblado, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, terraza, teléfono. 35.000. Comunidad incluida. PAZOS. 463966. (18)

**ALQUILO** Estudio Cala Mayor, terraza, cocina, baño, teléfono, calefacción central, piscina. Precio 19.000.- Pesetas. MIGUEL COSTA 211600. (17).

**SE ALQUILAN** pisos, despachos, amueblados, y sin muebles en varias zonas de Palma. VIDAL 211091. (15).

**ALQUILO** Piso de tres hab., salón y comedor aparte en zona 31 de Diciembre. 30.000 Ptas. KIRCHOFER 252043. (18).

**ALQUILO** apartamentos amueblados. Travesía Gral. Riera. Telf. 252364. (10).

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24. Estudios amueblados desde 15.000 Ptas. (11).

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24. Primer piso Molinar, 4 dormitorios. 19.000 Ptas. (13).

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Atico en Avenidas, 2 dormitorios. 24.000. (12).

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24. Uetam, piso 3 dormitorios sin muebles. (12).

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24. Junto Hotel Acazulco, bonito piso amueblado. 3 dormitorios. (14).

**ALQUILO** piso sin muebles, edificio Renault, 2 dormitorios dobles, posibilidad de un tercero, gran salón comedor con chimenea y vista al mar, calefacción, cocina completamente amueblada. Ptas. 30.000.- Inmobiliaria VALLS. 221688. (31).

**ALQUILO** piso sin muebles, zona San Francisco, de 4 dormitorios, baño, 2 salas, muy buen estado. Ptas. 22.000.- Inmobiliaria VALLS. 221688. (21).

**ALQUILO** piso con muebles, zona Plaza París, magníficamente amueblado, 3 dormitorios, cocina con lavavajillas Etc. Ptas. 32.000.- Inmobiliaria VALLS. 221688. (20).

**ALQUILO LOCAL ZONA HIPER** de 100 M. Ptas. 22.000 Inmobiliaria VALLS. 221688. (11).

**PROPIETARIOS** de VIVIENDAS confíen su alquiler y administración. MATEO JAUME agente inmobiliario Avda. Alejandro Rosselló, 24. Telf. 460750. (18).

### 5 CHALETS

**PALMANYOLA CHALET**. 500 m<sup>2</sup>. terreno, 5 dormitorios, gran salón comedor, amplia cocina, varias terrazas, buenos acabados. 12.500.000 ptas. MIGUEL COSTA. 211600.

**LA CABANETA CHALET**. 7.500 m<sup>2</sup>. terreno, 4 dormitorios, 2 baños, cocina muy grande, sala-comedor chimenea, bonito jardín, riego aspersión, piscina, teléfono. 19.000.000 ptas. Facilidades. MIGUEL COSTA. 211600.

**BAHIA AZUL**, a estrenar, 140 m<sup>2</sup>. construidos útiles, 800 m<sup>2</sup> de parcela, materiales nobles, precio 7.200.000 pts. Facilidades. Tfno. 227750. (20)

**BAHIA AZUL**, A estrenar, 3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada, chimenea, porches y terrazas, precio 5.500.000 ptas. Facilidades. Tfno. 227750. (20)

**CHALET EN «SES ROTGETES»**, 8 Kms. Palma, a estrenar, 4 habitaciones, 2 baños, salón chimenea, cocina amueblada, lavandería, garage, agua y luz. 3.000 m<sup>2</sup>. de terreno. 11.500.000 ptas. 50% resto 10 años. Tfno. 227750. (33)

**CAS CATALA NOU**, Bungalows, Duplex, en construcción de lujo, desde 382 m<sup>2</sup>. construidos, garage, porches, terrazas, jardín, 4 habitaciones, 3 baños completos, etc. precio desde 15.000.000, a 17.000.000, entrada 25%, entrega llaves 15%, resto Hipoteca. Tfno. 227750. (38)

**SANTA PONSA**, magnífico chalet, 3 garages, 4 habitaciones dobles, salón comedor chimenea, cocina con office, completamente amueblada y equipada, lavandería, porches y terrazas, 1.100 m<sup>2</sup>. de jardín, materiales primerísima calidad. Precio 12.500.000 ptas. Tfno. 227750. (36)

**COSTA DEN BLANES** chalet, 2 plantas, salón, sala-comedor, 3 dormitorios, 2 baños, recibidor, cocina, lavandería, piso por invitados. No acabado, terrazas, garage, solar 1.300 m<sup>2</sup>. entradas. 18.000.000 ptas. Facilidades. Tel. 280882. (32)

**AVENIDA ARGENTINA** amueblado, 4 habitaciones, 30.000 mensuales. MASSIP. 211928. (10).

**SE ALQUILA** casa campo en Sineu, agua, luz, terreno. Telf. 417131. (11).

**VALDEMOSA** 2.000 m<sup>2</sup>. 3 plantas, 8 habitaciones, una tipo suite, vestíbulo, 3 baños, 3 cocinas, 2 salones comedor, uno con chimenea, piscina, garage, algibe 100 Tn., agua pozo 23.000.000. COTONER. 212402. (33)

**ESPORLAS** 44.000 m<sup>2</sup>. 440 m<sup>2</sup> construidos, 5 dormitorios dobles, 2 baños, cocina, bodega, salón comedor, 7 terrazas duplex, 36.000 L/h. legalizados agua, 32.000.000. Facilidades COTONER 212402. (26)

**GENOVA**: estrenar, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, jardín, etc., buenas vistas. Desde 12.500.000. Facilidades. SOLER. 450400. (20)

**COSTA DEN BLANES**: a estrenar, 1.300 m<sup>2</sup>. solar, 2 plantas, 3 dormitorios, 2 baños, vistas a panorámicas. Precio 11.500.000. SOLER. 450400. (21)

**EL TORO** 500 m<sup>2</sup>. solar, chalet dos plantas, 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, 2 terrazas, salón comedor grande, chimenea, 11.000.000 se acepta permuta por piso. GALMES 216668-223127 (30)

**ESPORLAS** chalet, 1.130 m<sup>2</sup>. solar, 3 dormitorios, armarios, 2 baños, cocina, despensa, salón, chimenea, jardín, madera norte, 7.800.000 acepta permuta. GALMES 216668-223127 (23)



## 8 TRASPASOS

**LOCAL ZONA OLMOS** apto cualquier negocio. Facilidades. TEKY. 223927. (10).

**TRASPASO** pub, plaza Mediterráneo, con proyecto discoteca. Precio interesante. TEKY. 223927. (10).

**ZONA AVENIDAS** local cuatro dependencias. Necesita reforma. Alquiler bajo. TEKY. 223927. (11).

**PALMA NOVA** 260 Mts., a 50 Mts. playa, apto cualquier negocio. TEKY. 223927. (13).

**TRASPASO** «snack bar» pleno rendimiento. Situación céntrica inmejorable. Facilidades. TEKY. 223927. (11).

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló. 24. Traspaso mini-bar en Ca'n Pastilla por 650.000. (14).

**LA SOLEDAD** traspaso o vendi bar por motivos de salud, nuevo, mucha clientela, completamente equipado. Informes VALLS. 221688. (18).

**TRASPASO PUB**, magnífica decoración madera, instalación completa, aire acondicionado, equipo música, etc. Alquiler mensual: 20.000. Traspaso: 6.000.000. MAS-SIP. 211247. (19).

**PESCADERIA**, zona Balmes, 86 m<sup>2</sup>, completamente equipada. Alquiler: 23.000. Traspaso: 1.100.000. MAS-SIP. 211796. (13).

**TRASPASO**, panadería y pastelería con vivienda, alquiler 9.000 Ptas. Informes Plaza García Orelli, 14, 2.º. (14).

## VENDO NAVE

Polígono, 800 m<sup>2</sup>. aprox. 2 puertas, pte nte grúa, Tel. 282088 Horas oficina.

## VENDO LOCAL

Apropiado para taller mecánico de 100 m<sup>2</sup>

en zona Pedro Garau  
2.850.000 pts.

Forma de pago a convenir  
Tel.: 299250-54 de 8 a 3.

## 11 FINCAS

**LLUCHMAYOR** particular vende casa amueblada 4 dormitorios, baño, comedor con chimenea, 8.000 m<sup>2</sup>, terreno vallado, dependencias animales. 4.500.000 Tel. 225352 (20)

**INCA** carretera Alcudia, 1 cuartón, vallado, almendros, casita nueva 32 m<sup>2</sup>, baño, luz, pozo, a convenir. Tel. 278755 (18)

**PINA**: 2 cuarteradas, cultivo, arbolado. Cerca carretera. Tel. 665226. 1.700.000 pesetas. (11)

**AFUERAS PALMA CARRETERA VIEJA BUNYOLA**: Término Marratxí: 15.000 m<sup>2</sup> cultivo. Transformador. 266 ptas/m<sup>2</sup>. Tel. 665226. (16)

**LLUCHMAJOR**: Casita a estrenar. Baño. 2.000 m<sup>2</sup> cultivo, arbolado. 1.250.000 ptas. Tel. 665226. (13)

**OCASION** Vendo terreno en Santa María - 600 M<sup>2</sup>, posibilidad de agua. Total 330.000 Ptas. Tel. 243177. Llamar de 8-9 noche. (21)

**PUIGPUNYENT** casa rústica de piedra reformada. 2 plantas, techo libre, jardín, 4 dormitorios, cocina, baño, salón comedor, garage, trastero, agua, luz, facilidades. LAMAS 418951. (24)

**ES GARROVER** 2.000 M<sup>2</sup> de terreno, todo vallado, 2.700.000 entrada 800.000 resto facilidades. LAMAS 418951. (15)

**SON FERRIOL** Parcelas de 2.000 M<sup>2</sup>, agua, luz a partir de 900 Ptas. el M<sup>2</sup>, facilidades LAMAS 418951. (18)

**CASABLANCA** 3.000 Mts frutales, casas, agua, electricidad. 7.500.000. Facilidades 212945. (10)

**VENDO** Rústica con casa, en Consell, informes Tel. 254058. (10)

**8 KMS. ARENAL** finca rústica 35 cuarteradas, cultivo, almendros, higuera, pinar, caña, pie carretera asfaltada. Facilidades. 261907. (17)

**LLUCHMAYOR** finca 4.000 M<sup>2</sup>, casa dos dormitorios, cocina, baño, salón chimenea, terraza cubierta, cisterna frutales. 2.900.000. Facilidades. 261907. (18)

**LLUCHMAYOR**, Casita campo 3 habitaciones, 7.000 mts., vallado, arbolado. 2.350.000. Facilidades. Tel. 660889. (13)

**LLUCHMAYOR** 2.500 mts., buena tierra, vistas. 375.000. Facilidades. Tel. 660889. (10)

## 12 ALQUILERES

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios por meses. Informes Tel. 400383 (12)

**TELE NOVA** alquiler de televisores, reparación y colocación de antenas. Tel. 279832 (12)

**BUSCO PISO** zona Arenal, Balneario 9, bien amueblado, 2 ó 3 habitaciones. Tel. 268117 de 12 a 2 (18)

**INTERESA**. Planta baja o entresuelo para despacho. Tel. 227220. Tardes. (10)

**APARTAMENTO LUJO TERRAZO** 2 dormitorios, amueblado, equipado, teléfono, calefacción central, mucho sol. 35.000 Tfn. 231285. (15)

**ALQUILO** por temporada, piso amueblado en calle Blanquerna, 4 dormitorios, teléfono. 30.000 ptas. Informes 620227. (15)

**TERRENO**, Particular, precio sobreabundante. Salón con chimenea Dormitorio doble. Terraza sobre Bosque Bellver. 31.000 pts. Teléfono 289177. (18)

**ALQUILO** o vendo local 80 m<sup>2</sup>, junto C/ Olmos, a estrenar, decorado, 40.000 ptas., alquiler muy apropiado, gestoría, representaciones, despacho, almacén, etc. 225867 (23)

**PARTICULAR** alquila apartamento en Ca'n Pastilla amueblado dos habitaciones y garage. Precio 28.000 Ptas. Tel. 204859. (16)

**FORTI** alquilo piso estrenar, pintado. Aparcamiento incluido. 25.000 Ptas. Teléfono 463249. (11)

**FORTI** alquilo piso amueblado, nuevo, 4 dormitorios, 30.000 Ptas. Teléfono 463249. (11)

**PASEO MALLORCA** amueblado lujo, 2 dormit. dobles, 2 baños, cocina equipada, salón, comedor, terrazas, teléfono 211660. (16)

**SOMETIMES** apartamento amueblado 2 dobles hasta mayo, económico. 255832. (10)

**PARTICULAR** alquila apartamento amueblado, en C/ Colliure N° 2-1º. Informes 250638-255873. (13)

**TOMARIA** taxi en alquiler. Tel. 403755. Tardes. (10)

**ATENCIÓN** Particular alquila a personas, o empresas solventes, 2 fantásticos locales en calle céntrica, de muchísimo tránsito, totalmente instalados. Uno tiene 250 M<sup>2</sup>, y otro 350 M<sup>2</sup>, con 20 metros de escaparates. Ideales exposición automóviles, consultorios médicos, cafeterías, Etc. Abstenerse agencias o intermediarios. Tel. 222415. (45)

**PARTICULAR** alquila despacho, amueblado, nuevo en planta baja, informes: 255873-250638. (11)

**EL TERRENO** zona tranquila, estudio amueblado. 16.000 Ptas. Tel. 282997. (10)

**ANDREA DORIA** Piso amueblado, 3 dormitorios, 22.000-210322. (10)

**GENERAL RIERA** Piso sin muebles, 2 dormitorios, 32.000-; 210322. (10)

**GENERAL RIERA** piso sin muebles, 4 dormitorios, cocina amueblada. 25.000 - 210322. (11)

**ZONA JUAN ALCOVER** Piso estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, amueblada, armarios empotrados. 33.000-216415. (15)

**ZONA GENERAL RIERA** Piso amueblado, 3 dormitorios, sala comedor, baño; 25.000- (10)

**MARQUES FUENSANTA** Piso nuevo sin muebles, 3 dormitorios, armarios empotrados, calefacción 30.000-210322. (13)

**PLAZA ESPAÑA** Piso amueblado, 4 dormitorios, baño, aseo, calefacción, chimenea, teléfono, gran terraza. 30.000. 210322. (15)

**HEROES MANACOR** alquilo local 400 M<sup>2</sup>, 3 entradas, 100.000.210322. (11)

**ARENAL** apartamento 2 dormitorios, 2 baños, terraza. 25.000.212945. (10)

**ARENAL** Chalet 3 dormitorios, teléfono, jardín. 35.000. 212945. (10)

**ARENAL** estudios amueblados, estrenar 18.000. 212945. (10)

**SOMETIMES** Apartamento 2 dormitorios, baño, vistas mar. 25.000-212945. (10)

**SANTA PONSÀ** Apartamiento lujo para 4 personas, sólo meses invierno 25.000 M. 212945. (12)

**PLAZA ESPAÑA** Piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción. Terraza grande. 210322. (12)

**ALQUILAMOS** apartamentos amueblados en Paseo Marítimo. Buena vista. Confort. Desde 25.000 Ptas. Edificio Neptuno. Tel. 237025. (16)

**ALQUILO** amplio piso amueblado, zona correos. 2 dormitorios, y 2 baños. 30.000 Ptas. Tel. 237025. (15)

**SE ALQUILA** casa en Pina, 3 habitaciones, salón comedor, cocina, baño. Tel. 217804. (13)

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios por meses. Informes Tel. 400383. (12)

**SE ALQUILAN** apartamentos y piso con muebles, 1 y 2 dormitorios 30 M., Paseo Marítimo, buena vista y A.S. Fernando. 22.000. 25.000. Particular. Tel. 233030-255744. (27)

**ALQUILO** local de negocio, en Capitán Castell informes. Tel. 251675. (10)

**BUSCO** en alquiler piso sin muebles, zona Génova, Portals-Nous. Tel. 400956. (10)

**SON ARMADAMS** apartamentos amueblado, 1 y 2 dormitorios, comedor, cocina, baño, Etc. MONTIS. 212117. (14)

**ARAGON** piso amueblado, 3 dormitorios, comedor, cocina, 2 baños, aparcamiento. MONTIS. 226725. (12)

**PLAZA ESPAÑA** apartamento amueblado, 2 dormitorios, comedor, cocina, calefacción, 2 baños, aparcamiento. Etc. MONTIS. 212117. (15)

**FORTI** piso amueblado, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño. 25.000. MONTIS. 226725. (11)

**ALQUILO** despacho 100 M<sup>2</sup>, calle Olmos 40.000 Ptas. Tel. 210461. (10)

**TELE NOVA** Alquiler de televisores. Reparación y colocación de antenas. Tel. 279832. (12)

**ZONA PEDRO GARAU** alquilo piso completamente amueblado, 3 habitaciones, comedor, baño, aseo, Tel. TV, lavadora aut. Tardes de 18 a 20 H. Tel. 243028. (24)

**PARTICULAR** estudios en Palma. Son Matet 5. 18.000. Electricidad, agua, comunidad incluida. 401730. (13)

**COMPARTIRIA MI PISO** con chica seria y formal. Tels. 202335-208279. (11)

**ILLETAS** alquilo apartamentos un dormitorio y estudios todos, vista mar. Mínimo siete días. Tel. 226008. (15)

**CENTRO** alquilo piso amueblado, con teléfono, sin gastos comunidad. 3 dormitorios, comedor, cocina, despensa, salón, recibidor, baño, trastero. 32.000. Tel. 245425. (21)

**ALQUILO** despacho 8 dependencias, excelentes acabados, 200 m<sup>2</sup> calle Olmos. 75.000 pts. Tel. 210461. (15)

**ARENAL**, apartamento amueblado, terraza, 20.000 Ptas. Tfn. 264536. (10)

**ARENAL**, apartamento, 3 dormitorios, amueblado, terraza, \*??.?. tlf. 264536. (10)

**PARTICULAR**, alquila local de 100 m<sup>2</sup>, aprox. zona Reyes Católicos. Informes Tfn. 274763. (13)

**ESTUDIOS** en alquiler, Cala Mayor. Tfnos.: 452598 - 280963. Horas oficina. (10)

**SE ALQUILA** habitación T.: 232459, llamar 8 a 9 mañana noche: 20 a 22. (14)

**ALQUILO** planta baja amueblada propia, 3-4 personas cerca Luis Sitjar, 20.000 Ptas. agua, luz aparte. Tno. 234057. (18)

**ALQUILO** piso, amueblado Caro-Via Argentina, 3 dormitorios, salón comedor, cuarto de baño, aseo, teléfono. 263058 (noches). (17)

**PARTICULAR** alquilo junto C/ San Miguel, piso antiguo amueblado, recibidor, comedor, cocina, 2 dormitorios, baño, terracita. 18.000 Ptas. Tfn. 293077. 8-10 mañanas y 20-22. (26)

**JUNTO PL. GOMILA** alquilo piso amueblado, dos dormitorios, terrazas. 26.000. Tel. 251671. (12)

**PARTICULAR** junto Son Durta, pequeño apartamento amueblado, cuatro dependencias. Información tardes y sábado. Tfn. 283054. (15)

**SE ALQUILA** despacho frente a Correos 15.000 Ptas. Informes Fincas ASCORBE. Tel. 463751. (12)

**SE ALQUILA** piso C/ Blanquerna, 4 dormitorios. Informes Fincas ASCORBE. Tel. 463751. (12)

**SE ALQUILA** piso C/ San Joaquín, 4 dormitorios. Informes: Fincas ASCORBE. Tel. 463751. (12)

**PARTICULAR**: Ofrezco piso, tres dormitorios, 25.000 mensuales, zona Plaza Gomi-la. Teléfono 235878. (12)

**CENTRICO** apartamento amueblado alquilo. T.: 213177. (10)

**ESTUDIO MARIVENT** amueblado con teléfono. Vistas. 16.000 Ptas. Tfn. 273494. (10)

**PARTICULAR** alquila apartamento en Paseo Marítimo, con o sin muebles. Precio 30.000 pesetas, incluida comunidad. Teléfono: 234575. (17)

**ATICO** amueblado cerca Plaza España, dos dormitorios, terraza. 28.000 Ptas. Tfn. 244925. (12)

**AMUEBLADO** C/. Regalo, tres dormitorios. 22.000 Ptas. Tfn. 244925. (10)

**SIN MUEBLES** C/. Málaga, tres dormitorios. 22.000 Ptas. Tfn. 244925. (10)

**SAN AGUSTIN** se alquila apartamento, un dormitorio, baño, salón, cocina, terraza con vistas al mar, calefacción central. Informes Tel. 403134. (20)

## ALQUILO

en Avenidas magnífico piso sin muebles, 4 habitaciones, sala comedor, 2 baños y aseo. Precio: 30.000. Informes 464200. Horas oficina.

## SE ALQUILA

NAVE DE 120 M.2  
en el Polígono  
Tel. 216711

## ALQUILO

magnífica nave adyacente a  
Gran Vía Asima de 435 m<sup>2</sup>  
Informes 464200. Horas oficina

## 13 CHALETES

**DEIA** casa de piedra, 3 dormitorios, 2 chimeneas. Tel. 400070-639120. (10)

**VENDO CASA** techo libre, 2 plantas, jardín, 800 m<sup>2</sup>, zona Son Serra. Informes 235000 (14)

**CALA BLAVA**, se vende chalet en solar de 700 m<sup>2</sup>, construido 325 m<sup>2</sup>. Facilidades. 231012. (15)

**VENDO EN BUÑOLA** Chalet solar 7.000 M<sup>2</sup>, 5 habitaciones, 2 baños completos, 1 aseo, sala comedor, con chimenea, sala estar, calefacción central barbacoa, porche y terrazas. 100 árboles, frutales, estancias para animales. Informes Sr. Company, 217173. (horas oficina). (38)

**BAHIA AZUL** chalet, 3 dormitorios, baño, aseo, jardín, garage, terraza, chimenea. 6.200.000. Facilidades. 212945. (14)

**SA RAPITA** chalet estrenar, 3 dormitorios, garage, chimenea. 5.200.000. Facilidades. 216415. (11)

**SE VENDE O ALQUILA** chalet en Génova, 5 dormitorios, 3 baños, y 1 aseo, salón comedor con chimenea, calefacción central, piscina, garage. Tel. 402429. (24)

**MARAVILLOSO CHALET**, de 2 plantas. 2.000 m. de solar, 600 m. edificado. Magnífica situación. Muchísimas facilidades. Informes LAMAS 418951. (19)

**ALGAIDA**: Chalet 1/2 dormitorios, totalmente amueblado. \* = ?? m<sup>2</sup>, vallado. Árboles frutales. Casitas para animales. 3.350.000. Facilidades. Tfn. 665226. (18)

**SANTA PONSÀ** maravilloso chalet, 2.000 M<sup>2</sup>, solar, 600 edificado, frutales, en producción, gran salón comedor, cocina amueblada, garage, calefacción, 3 baños, grandes terrazas. 18.000.000. Muchas facilidades. (se acepta permuta). LAMAS. 418951. (31)

**PLA DE NA TESA** Chalet a estrenar, 2 plantas, 4 dormitorios, salón comedor, cocina, 2 baños, jardín, garage, cerámica, maderas oregon, 8.000.000. Facilidades. 20 años. LAMAS. 418951. (26)

**LA CABBANETA** chalets a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina, garage, jardín, muy buenos acabados, maravillosas vistas, facilidades 20 años. LAMAS 418951. (23)

**ANDRAITX** Maravilloso chalet, 2 plantas, 15.000 M<sup>2</sup> de terreno, 500 frutales en producción, 300 M<sup>2</sup>, construido, 4 dormitorios dobles, gran salón comedor, comedor, cocina toda equipada, terrazas. 18.000.000. Facilidades. LAMAS. 418951. (30)

**COSTA DE'N BLANES** chalet con 1.000 M<sup>2</sup>, de solar, 150 M<sup>2</sup>, construido, 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina amueblada, jardín, vistas al mar. 8.500.000. Facilidades. LAMAS. 418951. (28)

## 10 LOCALES Y DESPACHOS

**ALQUILO** o vendo local 80 m<sup>2</sup>, junto C/ Olmos, a estrenar, decorado, 40.000 ptas., alquiler muy apropiado, gestoría, representaciones, despacho, almacén, etc. 225867 (23)

**PARTICULAR VENDE** despacho céntrico, tranquilo, 30 m<sup>2</sup>, nuevo, soleado. 224132. (10)

**DESPACHO** a estrenar, se vende, entre Emaya y Gesa, 230 M., (divisibles), suelos de mármol, 3 baños, entrada exclusiva, para despachos, facilidades. Particular. Tel. 465661. (25)

**BUSCO LOCAL** en alquiler zona comercial, (posibilidad opción compra) llamar tardes. Tel. 419481. (13)

**ALQUILO** local calle Francisco Fiol Juan, 120 metros, agua, teléfono, electricidad, luminarias. Informarán: 255432. (14)

**ZONA TOROS** Local de 220 M<sup>2</sup>, excelente situación, 7.000.000 muchas facilidades. LAMAS. 418951. (13)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** Local de 123 M<sup>2</sup>, magnífica situación, 4.000.000. Facilidades. LAMAS. 418951. (13)

**PARTICULAR** alquilo local junto Plaza San Gerónimo, 12.000 ts. Tfn. 293077. 8-10 y 20-22. (16)

**LOCAL EN PLAZA REINA**. Vendemos local situado frente a la parada de autobuses de 121 m<sup>2</sup>, distribuidos en tres plantas, muy adecuado para cafetería, restaurante, etc. Informes y enta. Tel. 211197. (30)

**LOCAL CALLE BALMES**. Vendemos local de 457 m<sup>2</sup>, con posibilidad de construir altillo de 200 m<sup>2</sup>, muy adecuado para supermercado, compra-venta automóviles, etc. Tel.: 211197. (26) **ODESPACHO EN ED. REINA**. Se alquila despacho de 75 m<sup>2</sup>, con todos los servicios, separaciones, aire acondicionado, decorado, etc. Informes Tel. 211197. (22)

## VENDO

ZONA GOMILA. 820 M.2

2 Discotecas. Listas para abrir. Posibilidad ampliación 240 m.2 más Facilidades 15 años

## VENDO

Local semisótano zona S'Aigo Dolça tres calles. 600 m.2  
Pisos de 132 m.2 190 m.2 y 100 m.2 zona Illetas 1.ª línea. Amplias terrazas 2 dormitorios, salón, baño, cocina. Vista al mar construcción primera

## VENDO

Piso 80 m.2 zona S'Aigo Dolça 5.ª planta. Habitación, baño, cocina, amplia terraza, salón, recibidor y parking  
TELEFONO 40-32-53

La tranquilidad y la economía le harán el placer de vivir, al lado del mar, todo el año. Playa de arena blanca. «Puerto deportivo» por si quiere tener una «barca» y tan solo a quince minutos de cualquier lugar de Palma = Viviendas de dos y tres dormitorios con todos los adelantos = Piso de cerámica = Cocina amueblada = Armarios empotrados = 4 m.2 de lavandería = Salón y dormitorio = Principal con vistas al mar = Aticos con terraza solarium.



14 APARTAMENTOS

**SANTA PONSÀ** vendo apartamento 3 habitaciones, baño, aseo, salón comedor, gran terraza. Tfno. 296970-292114. (15)

**CALA MAYOR**, vendo local tipo apartamento, sin gastos comunidad, consta de 2 dormitorios, comedor, cocina, baño, 18 m<sup>2</sup> terraza, 1.600.000 ptas. facilidades; al contado, 1.400.000. Tel. 297392. (26)

**PARTICULAR** vende apartamento Cala Mayor y Barcos Mar 2 dormitorios sala comedor, baño, cocina, precio 1.700.000. Facilidades. 255797. (18)

**PARTICULAR** vende apartamento nuevo, Can Pastilla 50 metros mar, fabulosas vistas, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, chimenea, cocina, 5 armarios, despensa, 6 millones y medio. Aparcamiento opcional. Teléfono 461255. (30)

**SAN TELMO** apartamento, 2 dormitorios, sala comedor, con chimenea, baño completo, gran terraza, cocina amueblada con galería, trastero grande, garage particular y piscina. Telf. 295325. A partir 19 horas. (29)

**CONSTRUCTORA** tenemos apartamentos cerca de la playa, económicos, facilidades. Tel. 204712 (11)

**BONANOVA** Apartamento amueblado, 1 dormitorio doble, salón comedor, cocina, baño, piscina, terrazas. 2.700.000. Facilidades LAMAS. 418951. (16)

**LAS PALMERAS** Apartamento amueblado, 2 dormitorios, salón comedor, cocina, 2 baños, terrazas, hilo musical, aire acondicionado. 2.700.000. Facilidades. LAMAS. 418951. (20)

**SOMETIMES** Apartamento estrenar 120 M<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, terrazas, cocina amueblada, salón comedor, chimenea, jardín acabados 1ª calidad. Muchas facilidades. LAMAS. 418951. (23)

**STA. PONSÀ ROTES VELLAS**, particular, vendo 4 apartamentos, 2 y 3 habitaciones, inmejorable vista. Pequeña comunidad. Telf. 691211. (17)

**APARTAMENTO AMUEBLADO**, un dormitorio IMPALA Cala Mayor. Ptas. 1.750.000. Tel. 299654. (11)

**PEDRO GARAU** piso nuevo 4 dormitorios, cocina amueblada, 4.500.000. Entrada 1.500.000. Resto 10 años. 212945. (15)

**PLAZA TOROS** próxima entrega, 3 dormitorios, baño, aseo. Entrada única 800.000. Resto 35.000 mensuales. 212945. (15)

**SON ARMADAMS** estrenar 1 dormitorio, terraza. 2.900.000. Entrada 700.000. Resto 35.000 mensuales. 212945. (13)

**PEDRO GARAU** 1.º piso con jardín, 3 dormitorios, sala comedor. 3.600.000. Facilidades. 212945. (13)

**SOMETIMES** ático amueblado 2 dormitorios, terraza, vista mar. 4.800.000. Facilidades. 212945. (11)

**ARENAL** junto playa 4 dormitorios, 2 baños, perfectos acabados. 4.600.000. Facilidades. 212945. (12)

**GENERAL RIERA** piso 4 dormitorios, 2.500.000. Facilidades. 212945. (10)

**ZONA BLANQUERNA** piso 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, 3.600.000. Facilidades. 212945. (12)

**ZONA CHAPLIN** ático 2 dormitorios, baño, 2.500.000. Facilidades. 216415. (10)

**TENIS** pisos estrenar, 3 dormitorios dobles, gran salón comedor 2 baños, terrazas, cocina equipada, calefacción, hilo musical, 5.500.000. Facilidades LAMAS. 418951. (21)

**ZONA CHAPLIN** áticos 3 y 4 dormitorios, cocina amueblada, gran salón comedor, terrazas, maravillosas vistas, calefacción hilo musical, 8.000.000. Facilidades. LAMAS. 418951. (23)

**ZONA MARIVENT** piso de 3 dormitorios, cocina amueblada, salón comedor, baño, calefacción, maravillosas vistas. 5.000.000. Facilidades LAMAS. 418951. (18)

**SOMETIMES** particular vendo piso 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amplia, sala comedor, 125 m<sup>2</sup>, de terraza, opción a plazas de garaje, pequeña comunidad, precio muy interesante. Tel. 465661 (30)

**ARENAL** piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, galería, salón comedor, terraza, muebles, soleado, 4.750.000 facilidades. 261907 (18)

**URGE** por traslado, vender magnífico piso de 130 m<sup>2</sup>, zona nora, 4.600.000 muchas facilidades. Tel. 295601 (15)

**SON COTONER** piso excelente conservación, 3 dormitorios, comedor, cocina, galería, terraza, 2.900.000. Facilidades LAMAS. 418951. (15)

**EL ARENAL** ático, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, galería, terraza grande, 4.000.000 a convenir. Tel. 226204 (16)

**MAGALLUF** apartamento, 1 dormitorio doble, sala comedor, cocina baño, 1.600.000 a convenir. Tel. 226210 (14)

**COSTA D'EN BLANES** piso a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, suelos cerámica, pintado, aparcamiento, 5.500.000 muchas facilidades. Tel. 226204 (20)

**HEROES DE MANACOR** pisos 2-3 dormitorios, en construcción, entrada 350.000 mensualidades. 20.000 Tel. 226210 (15)

**PISO EN ARENAL** situado en la calle M.º Ant. Salvá (frente Club Náutico) semi-amueblado. 3 habitaciones. Precio muy interesante. Tel.: 211197. (22)

**VENDO ATICO**, 2 grandes terrazas, Zona San José Obrero. Mucho sol. 3.500.000 entrada 1.500.000, resto préstamo. Razón 242223. De 17 a 19 horas. (23)

**GANGA** planta baja zona Son Cotoner, económica 240 m<sup>2</sup>. 4.200.000. Facilidades a convenir. Telf. 204712. (14)

**VENDO 6º PISO AVENIDAS**  
4 dormitorios, salón comedor, 2 baños, cocina completamente amueblada, 2 terrazas.  
6.500.000 ptas.  
Forma de pago a convenir.  
Tfno. 299250-54, de 8 a 3.

**CONSTRUCTORA**  
Pisos de gran categoría en San Agustín, cerca Club Náutico, vistas maravillosas sobre bahía. 2-3 habitaciones, trastero, aparcamiento, 4.300.000 PISO PILOTO. Información 403953

**BALANGUERA-MANOS**  
Ultimos pisos, 1º y 4º esquinas. Acabados primerísima calidad. 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina con despensa, 2 terrazas, totalmente terminados. Precio: 6.200.000 ptas. Entrada: desde 1.000.000 ptas. Resto: 12 años. Tfno. 234925 y 234940.

**C/ DIANA**  
En construcción. Pisos 4 dormitorios, baño y aseo.  
ENTREGA: AGOSTO 84  
Precio: 5.500.000 ptas.  
Facilidades: 10 años.  
Tel. 234925-40

**16 TRASPASOS**  
**SAN AGUSTIN** 1.ª línea traspaso tienda con cerámica y estanterías. 450.000 Ptas. Local vacío. 350.000. Tlf. 403951. (17)  
**TRASPASA LOCAL** céntrico, apto cualquier negocio. Precio interesante. Tel. 227322. (10)  
**POR AUSETARME** traspaso restaurante pizzería en Cala d'Or. Facilidades. Tel. 203690. (10)  
**SE TRASPASA** peluquería de señora por no poder atender, llamar al Tel. 461487. (10)  
**CEDO** peluquería en funcionamiento en 9 meses. Tel. 239976. De 7 a 9 tardes. (13)  
**TIENDA** cerca Jaime III traspaso 1.700.000. Alquiler 9.500. Teléfono 205015. (10)  
**TRASPASO** tienda Ultramarinos en pleno rendimiento por no poder atender. Interesados llamar al 292055. Tarde de 3 a 5 noche de 9 a 11. (24)  
**ZONA PI. Sta. Cta. Thomás**, traspaso pequeño local 150.000. Tel. 241964, de 2 a 5. (15)  
**COMPRARIA BAR** rentable, pago contado, hasta 4.000.000. Tfno. 227220 (tardes). (10)  
**SE TRASPASA TIENDA** zona correos, 85 m<sup>2</sup>, con 15 m. fachada, de particular a particular, precio interesante, facilidades. Tfno. oficina 222308, particular 401509. (23)  
**RESTAURANTE** cafetería, bien equipado en Playa de Palma, 80 plazas, terraza 86 plazas, precios interesantes. Teléfono 202326 (17)  
**TRASPASO** boutique calle Tous y Maroto, completamente decorada, pleno funcionamiento. Tel. 221397 tardes 5 a 8 (16)

**URGE** Traspasar bar, todo equipado, muy buena situación. 500.000 Ptas. Para más información. LAMAS. 478951. (15)

**PRIMERA** línea Ca'n Pastilla, se traspasa local. Telf. 266500. (10)

**SE TRASPASA** Bar hamburguesería, en Ca'n Pastilla 48 M<sup>2</sup>, más 12 M<sup>2</sup>, terraza Barato. C/ Virgilio 14. F. Telf. 265566. (22)

**ARENAL** moderna cafetería, gran terraza, óptima situación, traspaso. Facilidades. Telf. 660889. (12)

**SE TRASPASA** bar (Son Ferriol) por no poder atender, con vivienda, muy bien equipado. Telf. 413409. (17)

**SE TRASPASA** pub nuevo, por no poder atender. Apto para bar, cafetería, o barra americana. Tel. 223658. A partir de las 14 horas.

**URGENTE** por no poder atender, traspaso chocolatería-bar, pleno rendimiento, local 140 M<sup>2</sup>, también apto restaurante u otro negocio. Informes C/ Morey, 5. (24)

**PEDRO GARAU** traspaso local 60 M<sup>2</sup>, 212945. (10)

**TRASPASO** ultramarinos con género maquinaria, clientela. Tel. 277473 (10)

**SE TRASPASA** peluquería de señora por no poder atender, llamar al Tel. 461487. (10)

**SE TRASPASA** cafetería Odeón (Son Cladera). Tel. 240005. (10)

**SE ALQUILA** chip «El Hoyo», con vivienda Ctra. Manacor, 365 Son Ferriol. Teléfono 240005. (14)

**VENDO**  
Cafetería en Plaza Gomila 1ª línea. Situación inmejorable. Tel. 282847. Tel. 690718.

**TRASPASO BAR**  
1.750.000. CALA MAYOR  
Llamar tardes 403595

**SE TRASPASA**  
Boutique  
edificio Mercat des Tennis  
1.200.000. Tfn. 451552

**«ARENAL»**  
Por no poder atender se traspasa fabuloso «Pub» musical, buena situación, 250 m<sup>2</sup>, gran decoración. 4.650.000. Tno.: 451552.

bolsa del motor

**17 MOTOS**  
**OCASION**, Particular vende DUCATI ROAO 250 c.c. recién ajustada y revisada, buen estado. 70.000 ptas. C/ Alférez Llobera Estrades n.º 31 o'llamar al 236293. (23)  
**VENDO**: Vespino, Mobylette, Cobra 75 c.c., Bultaco 175 c.c., Bultaco M. K-11, Montesa H.7. Blanquerna, 38. (13)  
**SE VENDE** moto Bultaco «Alfina», 250 c.c., 4.877 K. Informes teléfono 660279. (11)  
**VENDO** o cambio moto BMW 100 S. por coche. Razón Son Campos, 11. (13)  
**VENDO** Enduro 75 125 cc. PM-S. impecable. Tel. 612057 (10)  
**MOTOS KIKE** Se venden Derbi Scoot PM-Y, Derbi TT. 8. Puch Cobra, Derbi C-6. C/ Honderos, 35. Telf.: 467966. (21)  
**VENDO** Sanglas Yamaha, en perfecto estado. Económica. Telf. 256575. 415723. (10)  
**COMPRARIA** Vespa 75 PK, buen estado. Llamar mañanas de 9 a 1. Telf. 223990. (14)

**18 AUTOMOVILES**  
**PARTICULAR** Supermirafiori 1800. PM-M 440.000 ptas. 453345.  
**TAUNUS** 2.0 GL. PM-U, particular, como nuevo, 20.000 kms. radio y alarma. Tel. 201112 de 8 a 14 y 203223 de 14 en adelante (Tolo). (25)  
**VENDO** furgoneta Mercedes 1.300 PM-T, isoterma, 14.000 kms. precio 950.000 ptas., facilidades. Tel. 265591 solo noches (15)  
**VENDO** Seat 127 blanco impecable. PM-H. 180.000 ptas. Tel. 600154 (11)

**RENAULT R-7 PARTICULAR** PM-G vendo siempre garaje, radiocassette servofreno 45.000 Kms. 275.000 ptas. Teléfono 299884. Tardes (18)  
**OPEL KADETT 1300 LUJO** Ford Fiesta normal, lujo, Bravo, Festival 1100. 1300 S. Seat 127 Fura, Panda 35 y 45, Ritmo 65 Citroen Charleston todos PM-V. R-18 PM-N R-12 Super PM-J. R-5 TL. GTL PM-P. Simca 1200 PM-K facilidades. Chrysler 2000 automático. PM-N Chrysler 150 Super. Facilidades. Garage LA ISLA. Aragón. 67. (52)

**PISOS DE PROTECCION OFICIAL**  
Situados en C/ Aragón (Esquina Pedro Ripoll Palou)

- 3 dormitorios dobles.
- 2 baños completos.
- Cocina espaciosa.
- Coladuría.
- Recibidor.
- Distribuidor.
- Gran sala comedor.
- Amplias terrazas y balcones.
- Madera Norte en interiores y exteriores.
- Persianas enrollables.
- Gas ciudad.
- Antena colectiva para TV y frecuencia modulada.
- Teléfono.
- Portero automático.
- Pavimento cerámico en toda la vivienda.
- APARCAMIENTO INCLUIDO.
- Ascensores hasta el aparcamiento.
- Baños y cocina: azulejos serigrafiados hasta el techo.
- Agua caliente por termo a gas ciudad, etc...

**15 FACILIDADES**

**PARQUE INFANTIL Y GIMNASIO PROPIOS**

PROMOTOR Y CONSTRUCTOR: **JAIME GIBERT RUIZ-FUNES**  
VIA ALEMANIA, 15 ENT. PALMA TELS. 21 27 05 - 21 19 46

15 CASAS Y PISOS

**VENDO** piso maravilloso al borde del mar situado en Cala Mayor-San Agustín, 200 metros cuadrados, dos grandes terrazas, seis dormitorios, tres cuartos de baño, tres mil metros cuadrados de jardines, dos piscinas, playa propia, 2.000 m<sup>2</sup> de solarium, 1 plaza estacionamiento automóvil, calle Alférez González Moro, Edificio Gaviota, 4º-D. Sr. Rodríguez. Tel. 401095.

**CARRER MANACOR** próximo Avenidas, últimos pisos estrenar, primero con 135 m<sup>2</sup> terraza, segundo y sexto todos de 4 dormitorios y 2 baños. Desde 4.800.000. Oportunidad. 463249. (25)

**PARTICULAR** piso plaza París, 2.600.000 facilidades. Tel. 256045 tardes (10)

**PARTICULAR** vende piso planta baja, calle Rafal Nou, facilidades. Tel. 246787 (11)

**VENDO PISO** por traslado nuevo. Teléfono, pintado, Ocasión. Tel. 290480. (10)

**SE VENDE PISO** Lluchmayor, 4 ha. 1 baño, m<sup>2</sup>. 135. Lunes a viernes: Tfno. 660658. (14)

**VENDO** piso zona colegios, 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, 5 armarios, salón comedor, galería, terraza, suelo parquet, 4.700.000. Tel. 287348 mañanas (21)

**VENDO APARTAMENTO**. Semiamueblado, teléfono, chimenea, piscina, zona residencial. Edificación reciente. Llamar de 11 a 13 horas. Teléfono 282241. Lunes a jueves. (21)

**PLAZA GARAU**. Piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo. Perfecto estado, 3.600.000. Facilidades. En Es Fortí 2 dormitorios, 2.800.000. Tfno. 284878, tardes. (21)

**SE VENDE ATICO** zona Son Oliva, 140 m<sup>2</sup> terrazas, 4 dormitorios dobles, salón comedor con chimenea, 2 baños, calefacción individual, cocina amueblada, office, trastero, contado 6.500.000. Aparcamiento opcional. Tfno. 200530. (30)

**SE VENDE** piso zona Son Español, frente Escuela Náutica, 4 dormitorios, salón-comedor 35 m<sup>2</sup> con terraza, cocina amueblada con despensa y galería, 2 baños completos, carpintería Oregon. 5.250.000. Tel. 239312. (32)

**OCASION** ático zona Colliure 170 m<sup>2</sup> 2 habitaciones, salón comedor, 100 m<sup>2</sup> terraza, vistas maravillosas. Precio 2.500.000. Entrada 1.000.000. Resto 30.000 mensuales. PIZA. 296359. (24)

**PLANTA BAJA** Son Español 4 dormit. salón comedor, chimenea patio. Vendo o permuta por apartamento. Precio 6.500.000. PIZA 296359. (19)

**PLANTA BAJA** techo libre Fortí, 3 habitaciones, salón comedor, baño, patio, precio 2.500.000. PIZA. 296359. (15)

**PARTICULAR** vende ático-bardilla enfrente S'Ort des Rey, precio sin reformas; 2.200.000 con reformas; 2.800.000. Teléfono: 256711. (17)

**CIUDAD JARDIN**, junto a la playa, primera línea, pisos en construcción de tres dormitorios, baño y aseo, facilidades teléfono. 270452. (20)

**PARTICULAR** vendo planta baja en el Molinar cerca el mar está impecable, muchas terrazas, precio a convenir. Tel. 411066 de 9 a 10 noches. (24)

**PISOS** centro renovados, nuevos, 3 habitaciones buen precio. Tel. 255832. (10)

**ZONA INSTITUTOS** pisos y áticos en construcción, directo constructor, espaciosos, buenos acabados, persianas, despensa, 127 m<sup>2</sup> precio promoción. 5.400.000, entrada 1.000.000, resto convenir. Tel. 463249. (25)

**MOLINAR** construcción plantas bajas, pisos 3 dormitorios, 2 baños, terraza, garage, trastero. Entrada 500.000. Resto 30.000 mensuales. 212945. (18)

**SON GOTLEU** piso 3 dormitorios, suelos cerámica, 1.900.000. Entrada 700.000, resto 25.000. Interesados incluidos. 212945. (15)

**SANTA PONSÀ** ático estrenar, 2 dormitorios, baño, aseo, terrazas, piscina. 4.800.000. Facilidades. 212945. (13)

**ESPORLAS** casa 3 dormitorios, cocina amueblada, garage, terraza. 3.200.000. Facilidades. 216415. (11)

**HEROES DE MANACOR** piso lujo, protección oficial, 3 dormitorios, baño, 3.100.000. Facilidades 15 años. 216415. (14)

**ZONA GESA** ático lujo, 5 dormitorios, 2 baños, facilidades. 216415. (10)

**ZONA BAR GUELL** planta baja, techo libre, 4 dormitorios, corral. 4.300.000. Facilidades. 216415. (13)

**SON ROCA** piso muy buen estado, 3 dormitorios, baño, 1.750.000. Entrada 500.000. 216415. (13)

**ZONA POLICIA MUNICIPAL** piso estrenar 3 dormitorios, baño, aparcamiento opcional. 4.200.000. Entrada 700.000. Resto 24.000 mensuales. 216415. (17)

**RAFAL** piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2.000.000. Facilidades. 216415. (10)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** piso estrenar de 3 dormitorios, sala comedor, cocina, terrazas, galería, baño, aseo, buenos, acabados entrega pintado 4.500.000. Muchas facilidades LAMAS. 418951. (23)

**VIVERO** plantas bajas y pisos a estrenar de 4 dormitorios, 2 baños, cocina, terrazas, salón comedor, cerámica, maderas norte, jardín, facilidades LAMAS. 418951. (23)

**ALEXANDER FLEMING** piso de 3 dormitorios dobles, armarios, sala comedor, cocina amueblada, 2 baños, terrazas, cerámica, calefacción, 4.000.000. Entrada 800.000. Resto convenir. LAMAS. 418951. (24)

**ZONA TOROS** pisos lujo de 145 m<sup>2</sup>, estrenar, 4 dormitorios dobles, gran sala comedor, cocina, terrazas, 2 baños, 6.500.000. Facilidades LAMAS. 418951. (22)

**RAFAL** 1º piso excelente conservación, 3 dormitorios dobles, armarios, salón comedor, cocina amueblada, baño, trastero, moqueta 3.800.000. Facilidades LAMAS. 418951. (20)

**ARAGON** edificio Naranja, directamente del constructor, disponemos de varios pisos, protección oficial, tres alturas, zona muy tranquila, jardín, comunitario, 3 dormitorios, baño, cocina amplia, aparcamientos opcionales, desde 4.150.000 ptas., entrada mínima 250.000 ptas., esto 15 años al 11%, información en CONSTRUCCIONES PORTAL S.A. C/ Reina Esclaramunda, n.º 7 227765 los sábados también abrimos. de 10 a 13'30 h (62)

**ATENCION** 3ª promoción: en C/ Francisco Martí Mora, directamente del constructor, protección oficial: 2-3-4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, orientación sur-este, fachada ladrillo visto, aparcamiento opcional, desde 3.140.000, entrada 300.000 resto 15 años al 11%, información y venta en BALEAR DE CONSTRUCCIONES S.A. Tel. 227764 C. Reina Esclaramunda, 7 bajos. Los sábados también abrimos de 10 a 13'30 horas

**PARTICULAR** vende primer y segundo piso soleados, reformados y amueblados, sin gastos comunidad, traviesa San Felio, 2.200.000 cada uno. Teléfono 213132 y 227091 (23)

**PISOS** zona San Miguel, Olmos, 127 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, salón comedor, calefacción individual, gas ciudad, directamente del constructor con aparcamiento... precio 2.500.000 a 3.000.000 a convenir. Resto hipoteca, 10 años. Tel. 217640 (32)

**PARTICULAR** vendo piso zona Blanquerna, 4 dor., 2 baños, gran salón, sala de estar, etc. con o sin muebles, 6.800.000 facilidades. Tel. 201235 (23)

**PARTICULAR** vendo 2º piso sin ascensor. 1.900.000. Tel. 464347. (10)

**PARTICULAR** vendo piso grande bien conservado, zona Pedro Garau precio a convenir. Tel. 411066 de 9-10 noches. (18)

**PISOS** centro renovados, nuevos, 3 habitaciones buen precio. Tel. 255832. (10)

**ZONA BLANQUERNA** sobreatico, 2 habitaciones, baño, salón comedor, cocina, trastero, galería, moqueta, gran terraza, 3.700.000. Facilidades LAMAS. 418951. (18)

18 AUTOMOVILES

**PARTICULAR.** Vendo FORD FIESTA L PM-M perfecto estado. 350.000 Ptas. Tel. 287262. Horas oficina. (11)

**VENDO R-5 GTL** muy buen estado. PM-9...M. 370 mil. Telf.: 650907, noches.

**PARTICULAR** vendo Opel Manta 1.300, año 80, buen estado. 650.000. Tel. 450283. (12)

**SE VENDE R-5 TS. PM-L,** a toda prueba, muy cuidado. 450.000. Tel. 453733, o 455629. (18)

**FURGONETA R4 isotérmica,** vendo 180.000 ptas. Tel. 210195. (10)

**SEAT 850 especial lujo** cuatro puertas, vendo PM-C, sólo un propietario, antivao, estado perfecto. Teléfono 299884 tardes. 85.000 ptas. (20)

**SERVICIO AUTOBELISCO** Julián Alvarez, 5 (junto Plaza Obelisco). Renault R-5 TS PM-J, R-5 TL PM-U, R-12 TL familiar PM-M, R-12 TL PM-N, R-12 PM-E. Seat 127 especial PM-I, 127 CL PM-H-L 124 familiar PM 90.000 ptas. Ford Fiesta PM-N, Chrysler 150 GLS PM-O. Furgoneta Renault R-4 S acristalada PM-S a plazas. Revisados garantizados. Sábados mañana abierto.

**PARTICULAR** vendo R-18 GTS PM-N. Buen estado. Tel: 232138. (10)

**VENDO R-8 PM-154972,** motor impecable y bajo precio. Tel. 460417. (13)

**VENDO SEAT 133** informes. Tel. 288514. (10)

**VENDO SEAT 133** informes. Tel. 288514. (10)

**VENDO SEAT 127** informes. Tel. 288514. (10)

**¿DESEA VENDER O CAMBIAR SU COCHE?** visítenos Ud. tasa su coche y nosotros le gestionamos la venta o el cambio. Financiamos la operación y se lo pagamos al contado. AUTOS LEVANTE, C/ Teniente Sánchez Bilbao, 22. Tel. 468276. (39)

**PARTICULAR** vende R-18 PM-U 20.000 Km. Impecable, radio cassette, otros extras. Tel. 289615. (12)

**VENDO furgoneta Sava J. 4** PM-B. Inf. Telf. 224633. (10)

**PANDA 35 PM-T,** semi nuevo, económico, vendo. Telf. 200012. (10)

**SEAT 131 PM-I,** 5 velocidades, de particular. Vendo. Telf. 200012. (10)

**SIMCA 1.200 GLS PM-H,** muy buen estado, de particular vendo. Telf. 200012. (13)

**SEAT 127 PM-L** buen estado, económico, vendo. Telf. 200012. (10)

**SEAT 850 L PM-D,** buen estado de particular vendo. Telf.: 200012. (10)

**PARTICULAR** vende Seat Fura 8.000 Kms., Aragón, 19. Telf. 463705. (10)

**FURA PM-W** 385.000. Telf. 237476. (10)

**VENDO PANDA 45 PM-W,** 300.000. Facilidades. Telf. 278603. (10)

**VENDO Fiesta lujo metalizado** PM-W. 460.000. Telf. 278603. (10)

**VENDO R-18 GTS metalizado** oro, PM-S. Telf. 466263. (10)

**VENDO FURA PM-W** 385.000. Facilidades. Telf. 278603. (10)

**VENDO CITROEN charleston** PM-U. 265.000. Telf. 278603. (10)

**VENDO SEAT 127** como nuevo. PM-5925-U. 350.000. Total. Telf. 451136. (12)

**PANDA \*35\* PM-T** rojo sólo 25.000 Kms. impecable. Pérez Galdós, 5.

**FIESTA «L» PM-L** 42.000 kilómetros, gris metalizado, como nuevo. Pérez Galdós, 5. (12)

**127 DOS PUERTAS PM-T,** blanco, pocos kilómetros. Pérez Galdós, 5. (10)

**1.430 PM-E** aire acondicionado, motor nuevo con garantía. Pérez Galdós, 5. (11)

**PARTICULAR** vendq 131 PM-H, en perfecto estado, toda prueba, muy económico. Teléfono 299474. (13)

**VENDO urgente,** por ausencia, R-8 sin letra. Buen estado. 30.000 pesetas. Telf. 432513. (14)

**LIBRERÍA** a particular FORD Fiesta o R-5. Seminuevo. Pago contado. 213043. (13)

**R-12 TS PM-I** recién pintado. Afosa, Aragón, 138. (10)

**SEAT 124 D PM-I** muy buen estado. C/ Aragón, 138. (11)

**COMPRO** coches accidentados. Telf. 240076. (10)

**PARTICULAR** vendo Ford Fiesta PM-U. 15.000 Kms., 385.000. Telf. 613255. (11)

**RENAULT-18** aire acondicionado, Autocasión. Eusebio Estada, 111. (10)

**RENAULT R-12 Super PM-C** impecable, baratísimo. AUTOCASION. Eusebio Estada, 111. (12)

**VENDO Panda PM-V.** 275.000 Facilidades. Telf. 278603. (10)

**VENDO FORD FIESTA PM-T.** Telf. 241947. Facilidades. (10)

**PANDA 45 PM-V** Telf. 241947. Facilidades. (10)

**DE PARTICULAR** Vendo Ford Capri 2.000. PM-T. 241947. Facilidades. (11)

**VENDO PANDA 35 PM-T.** Telf.: 241947. Facilidades. (10)

**VENDO 127 PM-T** Telf. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO RENAULT 5 TL,** confort, PM-O. Telf.: 241947. Facilidades. (10)

**VENDO CITROEN MEHARI** PM-U. Telf. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO FORD FIESTA PM-M.** 270.000. Ptas. Telf.: 241947. Facilidades. (10)

**VENDO TALBOT 150 PM-M.** Telf.: 241947. Facilidades. (10)

**VENDO VISA II Super E.** Telf. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO SEAT 127 PM-D.** 130.000 Ptas. Telf.: 241947. (10)

**VENDO SEAT 127 Fura PM-W.** Telf. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO SEAT 131 Diesel.** PM-S. Telf.: 241947. Facilidades. (10)

**VENDO RITMO 65 PM-P.** Telf.: 241947. Facilidades. (10)

**DE PARTICULAR** Vendo Renault, 5. GTL PM-K. 241947. Facilidades. (11)

**PARTICULAR** vende Seat 850, en buen estado, precio 35.000 Ptas. Telf.: 453638. Llamar de 1 a 4. Tardes y de 7 a 10 noches. (24)

**PARTICULAR** vende Citroen, Dian 6, pocos kilómetros matrícula. PM-O. Telf. 273946. (11)

**COMPRO** al contado, coches, en buen estado. AUTOMOVILES PONS. Calle Guillermo Massot, 43. Telefono. 290760. (14)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta recambios, usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122. Teléfono. 290897.

**COMPRO TODA CLASE** de coches, accidentados, pago contado. Telefono: 290897. (10)

**RENAULT 5 TL PM-W** solo estrenado. Impecable. Compruébelo en MOSA. Cómodos plazos. Aragón, 191. Tel. 274700-04 y 279600-04. Sábados abierto. (20)

**HORIZON GL PM-W** en perfecto estado. Garantizado por nuestra firma. Cómodos plazos. MOSA-Aragón, 191. Tel. 274700-04 279600-04. Sábados abierto. (20)

**HORIZON GL** automático PM-W 20.000 kms. garantizado. Compruébelo en MOSA-Aragón, 191. Tel. 274700-04 279600-04. Sábados abierto. (18)

**RENAULT 14 GTL PM-W** inmejorable. A toda prueba. Véalo en MOSA. Cómodos plazos. Aragón, 191. Tel. 274700-04 279600-04. Sábados abierto. (20)

**FURA PM-W** 385.000. Telf. 237476. (10)

**PARTICULAR** vendo Ford Fiesta PM-U. 15.000 Kms., 385.000. Telf. 613255. (11)

**VENDO furgoneta D.K.W.** informes 225349. (10)

**VENDO Renault R-4 PM-M** urgente por 75.000 al contado. Inf. Rancho San Pedro, Col de San Pedro. (18)

**RENAULT 12 PM-G** 240.000 Ptas. Tels. 214506-296676 (10)

**PARTICULAR** vende R-12 TS PM-L. 390.000 Ptas. Telf. 282515 (tardes). (10)

**SE VENDE** Seat 127 PM-H, motor nuevo. Buen estado carrocería. 145.000. Tel. 455629. (15)

**SE VENDE** Seat 1.430 PM. Buen estado. 55.000. Telf. 453733. (10)

**TAXI.** Vendo completo. Inf. Tlf. 291566 de 13.00 - 16.00 - 20.00 - 21.00. (11)

**VENDO Opel Kadett 1.300** lujo PM-W. Admito cambio. Tno. 278603. (10)

**VENDO R-5 TL Confor PM-T** impecable. Tno. 278603. (10)

**VENDO 127 PM-T** 260 mil. Tno. 278603. (10)

**VENDO** coche Seat 850 «Especial» PM-F. Telf. 460381. (10)

**PARTICULAR** vende Seat 133 barato contado. Informes Teléfono. 297701. (10)

**VENDO SEAT 127,** modelo CL impecable, 260.000 Ptas. Telf. 600154. (10)

**FORD FIESTA PM-W,** perfectas condiciones. Tlf. 403321-402561. (10)OPARTICULAR vendo R-12 TS PM-L completamente nuevo, pocos kilómetros. Teléfono: 299474. (11)

**RENAULT-5 TL** Seminuevo. PM-W. Renault-9 M-ET. Impecable. Seat 2.000. Unico perfectas condiciones. Renault-18 5 vel. Horizont. PM-W. R-14 PM-W. Taunus 2.000. Alfa Romeo Sprint Veloce. 1.500 PM-P. Alfa Romeo GTV. 2.500. Aire 5 vel., etc. PM-X. Garantizado Oficial. Fura PM-W. Como estreno. Fiesta Lujo PM-W. Fiesta Económico 260.000. Seat 124 65.000. Un solo propietario. Mini 55.000. Ptas. Visa Super-E. 550.000. a su nombre. Seat 133 PM-H a convenir. Panda 40 PM-Y. Ford Escort PM-T. Seis meses de GARANTIA. Y muchos más. FACILIDADES 4 años SIN ENTRADA. Sábados mañana abierto. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 38 y C/. Manacor, 77. (114)

**CENTRO AUTO**  
COMPRVENTA DE AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES  
PALMA, Francisco Sánchez, 26  
INCA, Avenida de Andalucía, 18

ALFA ROMEO GTV 2.000	PM-S
BMW 320-A	M-CK
Ford Fiesta XR2 1.600	PM-V
R-18 GTS A.A.	PM-N
R-5 TS	PM-L
R-14 GTL	PM-O
TALBOT 150 S	PM-O
FORD FIESTA 1.300 S	PM-P
PANDA 45	PM-S

sin entrada hasta 4 años

Talbot 150	PM-P	R-8	PM-N
Talbot Solara	PM-T	R-12	PM-A
Talbot Horizon GL	PM-U	R-12 familiar	PM-G
Talbot 189 Diesel	PM-X	R-7	PM-L
Talbot 150 automático	PM-0	R-5 TL	PM-G
Talbot Simca 1.200	PM-L	Citroen Visa	PM-U
Seat Ritmo Diesel	PM-T	Citroen Diane 6	PM-I
Seat Panda	PM-V	Citroen Diane 8	PM-I
Seat 131 Supermirafiori	PM-N	Citroen GS Palas	PM-O
132 automático	PM-F	Citroen GS club	PM-G
Seat 1430 Diesel	PM-H	Ford Fiesta	PM-V
Seat 128 Sport	PM-J	Peugeot 504 Diesel	PM-N
Seat 127 LS	PM-J	Peugeot 504 GL	PM-N
R-8	PM-U	Mini 1275	PM-B

**AUTOMOVILES COLL**  
C Nuredduna 12  
Margarita Caimari, 24  
Gran Via Asima 16  
Polígono La Victoria

su concesionario PEUGEOT TALBOT

**AUTOCASION**  
EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Polígono)

150 COCHES EN EXPOSICION  
Totalmente revisados y garantizados

- 50 Renaults PM-U, R-5, R-8, R-12 y R-18
- 15 Ford Escort PM-Y (6.000 kms).
- 25 Seat 127 PM-U (colores a elegir).
- 20 Seat Panda PM-U (colores a elegir).
- 30 Ford Fiesta PM-U (colores a elegir).
- 10 Ford Fiesta lujo.

R-5 TS PM-L impecable.  
Seat 131, 1.800 5 marchas Supermirafiori, año 82.  
Renault R-5 5 puertas PM-U  
Seat 127 CL PM-U impecables.  
Simca 1.200 TI PM-K  
Talbot Solara SX PM-V  
Ford Escort 1.600 Ghia negro, 8.000 kms.  
Talbot 150 PM-K, impecable.  
Sin bancos ni financieras, directamente. con nosotros

OFERTAS DEL MES DE DICIEMBRE  
**EN TURBO-AUTO**

RENAULT 18 GTS, PM-M	675.000
FORD FIESTA 1.100, PM-L	390.000
FORD FIESTA LUJO, PM-O	
RENAULT-12 TL, familiar, PM-M	
VOLVO 343 GL, PRECIO A CONVENIR	
ALFA-ROMEO 1.600 GTI	400.000
RENAULT-4, PM-P	315.000
CRYSLER 150 GLS, PM-L	400.000

TODOS EN PERFECTO ESTADO  
DE CHAPA, PINTURA Y MOTOR  
SABADOS ABIERTO DE 9 A 14 H.  
Avda. San Fernando, 51. Tfno. 454311

19 CAMIONES

**SE VENDEN**  
FURGONETAS Y CAMIONES NUEVOS Y USADOS  
FACILIDADES DE PAGO  
TIMSA - IVECO - FIAT  
Gremio Zapateros, 46 - Tel. 29 54 03

**bolsa del trabajo**

20 DESEAN TRABAJO

A EMPRESA hotelera solvente se ofrece director, 44 años, gran experiencia, interesados teléfono 202326 (14)

SE OFRECE joven, de 23 años con carnet de 2º. Telf. 243662. (12)

PUERICULTORA titulada cuidaría niños día y noche. Telf. 271874. (10)

CUIDARIA niños por las noches, experiencias e informes. Telf. 412624. (11)

**SE OFRECE** taxista. Telf. 234486. (10)

**BUSCA** trabajo joven 21 años, servicio militar cumplido, carnet clase B, conocimientos electricidad y electrónica. Facilidad de adaptación, para cualquier tipo de trabajo manual. Telf. 413656. (25)

**PROTESICO DENTAL** con experiencia, se ofrece para laboratorio. Telf.: 402083. (10)

**SE OFRECE** pintor trabajos rápidos. Económicos. Telf. 293624. (10)

**HOMBRE** 25 años, hablando ingles, francés, excelentes referencias, ofrécese, cuidar viviendas, trabajos jardinería y antenimiento. Horario: 20'30, 21'30, 401269. (19)

**SE OFRECE** enfermera responsable y con experiencia para cuidar enfermos o niños recién nacidos. Informes: Telf. 293685. (17)

**PARA ADMINISTRACION** pequeña empresa se ofrece contable con experiencia, carácter particular. Telf. 465845. (13)

21 OFRECEN TRABAJO

**SE OFRECEN** matrimonios, cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes por día u horas. Tel. 225061-222890. (15)

**SE NECESITA VIAJANTE** a comisión aseguramos buenos beneficios con furgón propio, preferible Diesel, informes. 467632 horas oficina, pedir Sr. Fiol. (20)

**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos Mejores sueldos. Calle Unión, 15 pral.

**SEÑORA O CABALLERO** quiere usted ayudar económicamente a su hogar. Puede hacerlo colaborando con nosotros y trabajando en su propia casa. Le damos trabajo asegurado. Le aseguramos un cobro semanal. Informes telefonando al 211741. (35)

**PRECISO SEÑORITAS** para masajes, mayores edad. General Riera, 72 primero. (10)

**SE NECESITA** director de autoescuela, interesados diríjanse a Cardenal Rosell, 95-2º Coll d'En Rabassa. (15)

**SE NECESITAN SRAS. JOVENES**, buena presencia, mayores de edad para trabajo en Gabinete y club, sueldo fijo, interesadas llamar al tel.: 527722. Tardes, de 4 a 6 y noches. (29)

**CUIDO NIÑOS** en mi casa todo el día. Sr. responsable. Telf.: 463721. Sr. Ródenas. (14)

**SE NECESITAN** chicas buena presencia, para Wiskeria de Palma. Tel. 465915 a partir de las 6 de la tarde (19)

**PRECISO SRAS.** para masajes mayores de edad. Teléfono: 200325. (10)

**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. ☎ 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

**SE NECESITA:** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo, casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

**SE NECESITAN** oficiales de 1º fontaneros para instalación obras. Calle Maestro Chapi, nº 23. Tfno. 242382. (16)

**SE NECESITA** costureras cualificadas, para vestidos de señora. Presentarse de 9 a 13 en Chamade C/ San Magín, 22. Telf. 237519 (21)

**SE NECESITA** chica interna, informes Tel. 290690, de 2 a 4 tardes. (12)

**NECESITO** puericultora responsable zona Cala Mayor teléfono 401124. (10)

**SE NECESITAN** Srts. para barra americana, sueldo a combinar informes Bar Julià, (Músico Balaguer), nº 50 a partir 7 tarde. (Detrás Plaza Toros). (23)

**EN NUESTRAS SUCURSALES** de Magalluf, Paguera, Cala Millor, Cala Rajada, Pº de Pollensa, Ca'n Picafor, Pº de Alcudia y Pº de Sóller. Preciamos Auxiliar Administrativo/a. Deberá tener trato con el público, por lo que se exige presencia, educación y simpatía. Imprescindible dos idiomas y coche propio. Concertar entrevistas al Telf. 401692. (52)

**SE NECESITA** empleada hogar mediana edad. Inútil sin referencias. Telf. 233697. (11)

**SE PRECISA** empleada de hogar, interna. Nociones de cocina. C/ Antonio Marqués Marqués-12-3º-B. (16)

**CLASES DE CORTE** lunes, miércoles y viernes, de 11 mañana a 10 noche. Cabo Alomar Blanés, 19-2º. Telf. 250595. (travesía General Riera). (23)

**IMPORTANTE GRUPO** precisa personal ambos sexos, mayor 21 años buena presencia y nivel cultural medio, jornada de lunes a viernes, ingresos del orden de las 70.000.- Ptas. mensuales. Interesados personarse C/ Juan Crespi, 10, 1º C de 10 a 1 h. Atenderá Sr. Rodríguez. (43)

**SE NECESITA** empleada hogar interna con referencias. Llamar tardes. Telf. 216911. (10)

**IMPORTANTE** grupo de empresas precisa personal de ambos sexos, que se pueda incorporar rápidamente. Formación a través de cursillos de especialización. Mayores de 18 años, vehículo propio (no imprescindible). Promoción rápida según valía, se valorará la experiencia en relaciones públicas. Ingresos medios de 80.000 Ptas. mensuales libres de gastos. Tel. de contacto 417561, o bien en C/ Fausto Morell, nº 11-A-bjs. (61)

**NECESITO** empleada de hogar interna, entre 30 y 50 años. Tlf. 261109. (12)

**PRECISO** chica para servicio doméstico imprescindible informes. T.: 237039. (10)

**AGENCIA VIAJES** necesita gente joven, con título Turismo, para temporada turística, próximo año. Zonas Alcudia, Ca'n Picafor, Palma. Tel. 503744. (20)

**QUIERE ASEGURARSE TRABAJO Y GANAR DINERO**  
No es fácil ganar dinero para ganarlo tiene que trabajar si es necesario 8 horas diarias.

**¡QUIERE GANAR 9.000,- PTAS.!**  
A LA SEMANA PERO SEGURAS

Olvidese de tejamanajes fáciles y muy bien pagados, antes de realizarlos, consútenos y visítenos y le demostraremos nuestro sistema, estamos en:

**PAÑAJE SANTA CATALINA DE SIENA (CENTRO COMERCIAL LOS GERANIOS)**  
NUMERO 7, Tel. 21 17 41 - somos:

**TRICOMA, S.A.**

Y le aseguramos un ingreso semanal trabajando en su propio domicilio

21 OFRECEN TRABAJO

**SE NECESITA EMPLEADA DE HOGAR CON MUCHA EXPERIENCIA TEL. 231145.**

**CONCESIONARIO AUTOMOVILES NACIONALES E IMPORTACION**  
Busca vendedores a comisión.  
EUSEBIO ESTADA, 46

**IMPORTANTE EMPRESA**  
necesita personal (ambos sexos) para su departamento comercial y señoritas para maniqués. Imprescindible idioma alemán. Remuneración MUY INTERESANTE. Tel. 454967

**DISTRIBUCIONES ISLEÑAS DE ALIMENTACION S.A.**  
**DISA**  
BUSCAMOS VENDEDORES PARA AMPLIACION RED COMERCIAL  
EXIGENCIAS:  
— Profesionales de la venta.  
— Experiencia en alimentación.  
— Vehículo propio.  
— Dedicación exclusiva.  
OFRECEMOS:  
— Incorporación inmediata.  
— Seguridad Social R.E.  
— Fijo, kilometraje y dietas.  
— Altas comisiones.  
Para entrevista personal, llamar 203461. Absoluta reserva colocados.

**TECNICO DE MANTENIMIENTO**  
Necesitamos persona con experiencia en el mantenimiento de Ordenadores para responsabilizarse del departamento Técnico.  
Las condiciones serán a convenir con los interesados personalmente.  
Reserva absoluta a los interesados.  
Contactar para entrevista con el Sr. Grau de 9 a 10 durante los días 29, 30/11 y 1 y 2/12.  
**INFORMESA**  
Telf. 291604.

**SUSTANCIOSOS BENEFICIOS DE COMISIONES PARA UD. SRA. o SRTA...**  
de Palma o pueblo, sea independiente en negocio serio, fácil y compatible.  
Tfno. 501767, tardes, de 3 a 7.

**Otras secciones**

22 HOSPEDAJES

**ALQUILO HABITACIONES** grandes exteriores, bien amuebladas con televisión, pensión completa, trato familiar. Teléfono 297818. (14)  
**ALQUILO habitación a Sra.** con derecho a cocina, zona 31 Diciembre. Teléfono. 295120. (12)

23 ENSEÑANZAS

**INGLES, Francés, Catalán,** profesores especializados. Carterbury. Pablo Piferrer, 19. Teléfono: 237330. (11)  
**FRANCES.** Principiantes Profesorado niños y adulto. ALIZANZA FRANCESA. Tel.: 214101.  
**POLICIA MUNICIPAL** oposiciones Palma y pueblos. Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330. (11)  
**GRADUADO ESCOLAR** abierta matrícula, plazas limitadas. Exámenes y evaluaciones en el propio centro, oficialmente reconocido. (O.M. 16-3-78). Pablo Piferrer, 19, bajos. Teléfono: 237330. (23)

**PROFESORA** nativa da clases particulares de inglés. Precio económico. Tel. 402347. (10)

**DIBUJO, pintura y modelado,** clases individuales y colectivas. Av. Argentina 22-8º. Tel. 280628. (14).

**INGLES, FRANCES, ALEMAN** a partir de 6 años. Adultos. Profesoras nativos titulados. Métodos Modernos. Grupos reducidos. Preparación escuela oficial de Idiomas. Curso 1983-1984. Matrícula abierta. IDIOMAS PROGRESO Pl. Progreso, 12 B. Telf. 238036. (34).

**CENTRO UNO Mecanografía** y taquigrafía audiovisual. Administrativo. Secretariado Informática. Oposiciones. Ayuntamiento. Vía Portugal 1A. Palma. Telf. 224371. Obispo Llompart, 5. Inca. 502185. (22).

**IDIOMAS: INTERNACIONAL SCHOOL** Centro Oficial de Oxford. Preparación exámenes Oxford y Cambridge. Inglés, Alemán todos los niveles. Profesores nativos, especializados en International House Inglaterra. Clases demostrativas gratuitas. Navarra, 5. Telf. 221528. (31).

**OPINIONES SA NOSTRA** oposiciones grupos la próxima semana. DEBSA. Avda. Joan March Ordinas, 7 frente Sala Augusta. Telf. 216742. (17).

**OPINIONES** Magisterio. Policía Nacional, y Municipal, auxiliares y administrativos del ayuntamiento, agentes investigación de aduanas. Academia GAMMA. C/ San Elías, 7 (Travesía Olmos). Telf. 223614. (24).

**OPINIONES** Magisterio. Policía Nacional, y Municipal, auxiliares y administrativos del ayuntamiento, agentes investigación de aduanas. Academia GAMMA. C/ San Elías, 7 (Travesía Olmos). Telf. 223614. (24).

**OPINIONES** Magisterio. Policía Nacional, y Municipal, auxiliares y administrativos del ayuntamiento, agentes investigación de aduanas. Academia GAMMA. C/ San Elías, 7 (Travesía Olmos). Telf. 223614. (24).

**OPINIONES** Magisterio. Policía Nacional, y Municipal, auxiliares y administrativos del ayuntamiento, agentes investigación de aduanas. Academia GAMMA. C/ San Elías, 7 (Travesía Olmos). Telf. 223614. (24).

**OPINIONES** Magisterio. Policía Nacional, y Municipal, auxiliares y administrativos del ayuntamiento, agentes investigación de aduanas. Academia GAMMA. C/ San Elías, 7 (Travesía Olmos). Telf. 223614. (24).

**CONVERSATION CLUB**  
**STREAMLINE 80**  
Clases de conversación de todos los niveles desde participantes  
INGLES, ALEMAN, ITALIANO, FRANCES, CATALAN  
Profesores nativos **IDIOMAS**  
Video complementario C/. Danús, 4 - 22 54 20

24 MUSICA

**ESTUDIANTE MUSICA** necesita alquilar piano clásico. Teléfono 242798, horas: 13'00 - 15'00. (11)  
**ESTUDIO** grabación profesional 8 pistas. Edición discos-cintas, maquetas. Tel. 232607. (10)  
**VENDO BATERIA TAMA** «Super-Star». platos Paiste, perfecto estado. 232607. (10)  
**TROMPETAS** y boquillas Schilke, Aids. Conn, equipos de voces Montarbo, Binson, Sinmarc, sintetizadores Korg, Roland, cuerdas guitarra y bajo Rotosound, amplificadores Roland, Acoustic, Music Son, Baterías Honorsy Premier, Ludwig, etc. MUSICAL TORRES, calle Angel Guimerá, 24, Palma. Tfno. 291759. (39)  
**PROFESOR TITULADO** da clases de solfeo y piano. Tfno. 251724. (10)

25 RADIO Y TELEVISION

**AUDIO TELÉ** reparaciones de televisores B/N y color, video, antenas individuales y colectivas. Servicio rápido y garantizado. Tel.: 294491-290839.  
**REPARACIONES RADIO-TELEVISION,** blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (Sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono: 452290. (21)  
**ATENCION** para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)  
**TELELASER:** Reparaciones, televisión, Video, Hifi, antenas, servicio a domicilio, económico, garantizado. Sábados abierto. Tfno. 417788. (15)

**TELESTAR.** Reparaciones televisión a domicilio. Servicio rápido. Padre Molina, 26. Teléfono: 298858. (12)

**FERBAS** reparaciones televisión y antenas, servicio a domicilio, rápido y económico. Tel. 285284. (13)

26 NAUTICA

**CAMBIAMOS SU MOTOR USADO** por un «Solé». Informes Tel. 286385 (10)

**OFERTAS NAUTICAS** campaña fin de año, tanto en barcos nuevos como usados, precios especiales en todos los modelos. XIMELIS NAUTICA (frente Club Marítimo Molinar) (24)

**REPARACION Y PLASTIFICADO** de embarcaciones Fibra de vidrio. Tel. 280986 (10)

**BARCA ESPLAI A VELA.** 3,70 mts. motor Tohatsu 9.8 sólo estrenado, vendo mitad precio: 200.000 ptas. Teléfono 299884. Tardes. (19)

**KETCH** motor Sailer 10'50 mts. madera, precio razonable. Tfno. 450366. (10)

**VENDO AMARRE** en Club Náutico Santa Ponsa, Informes: Tfno. 226941. (10)

**REMOLQUES Y ENGANCHES INTEMA,** todos los modelos, instalación de enganches para remolques y caravanas, venta exclusiva NAUTICA MUS (18)

**NEUMATICAS** estación de servicio, mantenimiento y reparación de toda clase de neumáticas y balsas salvavidas. NAUTICA MUS (17)

**MARINER** el fueraborda moderno seguro con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida. NAUTICA MUS El Molinar. (21)

**NAUTICA MUS** ofrecemos facilidades, hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos, si Ud. es solvente no lo dude, le saldra barato. (23)

**OFERTA SURF GHIBLI**  
65.000.- Ptas. P.V.P. 105.000.- Ptas.  
NAUTICA BALTASAR  
C/. Honderos, 36. Tlf.: 468014.

27 COMPRAS

**COMPRO** pinturas, relojes, joyas, plata y muebles antiguos (Particular). Tel. 240197. (16)

**COMPRO** muebles antiguos usados y modernos, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**ORO MAS DINERO** por su oro. Taller joyería, necesita comprar para su fabricación. C/ Emili Darder 37-B. Antes C/ Manos, 21)

**IMPRESORES** comprarla quillotina semi-automática, de 71 o 82 cms. en buen estado. Ofertas. Tel. 250531. (16)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono 299755. (11)

**COMPRO** maquinaria de bares, restaurantes, supermercados, etc. Tel. 206461 (10)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono 299755. (11)

**GEMA**  
COMPRAMOS ORO, JOYAS ANTIGUAS Y TODA CLASE DE OBJETOS DE ORO Y PLATA, PAPELETAS DE EMPEÑO. PAGAMOS MAS DEL TRIPLE, SEGUN COTIZACION ORO. OFRECEMOS EL MEJOR PRECIO  
Vía Sindicato, 10 entresuelo. (Frente Plaza Mayor). Palma.

HOTELEROS

**PRECISAMOS COMPRAR HOTELES**  
3 y 4 estrellas, mínimo 400 plazas, cerca playa, remitir ofertas al apartado de Correos, nº 239 de Palma de Mallorca. Trato confidencial.

**CASA DEL ORO**  
Compramos oro. Papeletas de empeño, monedas, medallas y objetos rotos. Relojes oro, cuando haya comprobado el precio que le pagan. Venga y superamos la oferta. Visitamos a Domicilio  
C/. PLATERIA, 17A Palma

**Compramos ORO**  
PAGAMOS EL MAXIMO. PAPELETAS DE EMPEÑO EL DOBLE O EL TRIPLE SEGUN TASA. CION ABIERTO TODO EL DIA. SABADOS INCLUSIVE. VENTA DE JOYERIA A PRECIOS DE FABRICA  
C/. Viñaza, 4 bajos. (2ª travesía C/. Aragón). Tel 463036

**ORO/PLATA COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

**¡TODOS PROMETEN...**  
más que nadie; NOSOTROS le pagamos por su ORO su justo precio.  
Calle Plateros, 2, esquina Platería.  
Tel: 213433 PASAMOS A DOMICILIO

28 VENTAS

**PARTICULAR VENDE:** Muebles de cocina de todas clases y a medida, económicos. Puertas nuevas y usadas, todas las medidas y clases. Persianas todas las medidas, nuevas y usadas, cristalerías. Estanterías metálicas, Campana Mepansa, Placas Solthermics. Puertas de aluminio, Muebles de oficina, mesas y sillas de escritorios infantiles, Cocina gas butano, Dormitorios completos, Comedores, Fregaderos de acero inoxidable, lavavajillas, Mostradores para tiendas, Termo gas, Sillas sueltas, Cuadros, Fregaderos industriales, Pizarras de escuela, Barreras de hierro, Piezas de cuarto de baño, Caja fuerte pequeña, camas sueltas, Góndola pequeña para tienda, Mesa de mármol de 1,50 de diámetro, Cocinas industriales, Lavavajillas industrial, Lavadora industrial 20 Kg. Mesas calientes, Marmitas, Sartén volcable, todo lo industrial es completamente nuevo a estrenar muy económico. Tela metálica de 1,20 de altura, calderas cobre, Máquina palomitas, Sillas de Barbero antiguas, Estufa de leña o carbón, Lámparas, Pilas de lavar ROCA, Montacargas 300 Kg. todo muy económico y en perfecto estado. Cuello de cisterna con arco de hierro forjado antiguo, Vitrina frigorífica de 1,50, Balanza colgante, Ventiladores domésticos, Extracción de humos industrial para Bares o Restaurantes, Cocina Semi-industrial de 3 fuegos horno, acero inoxidable, perfecto estado. C/. Antillón 111 - Entrando por Reyes Católicos. (195)

**VENDO** maquinaria en perfecto estado, botelleros, cafeteras, vitrinas, horno microondas, congeladores, etc. Informes Comercial Genesol, C/ Pedro A. Peña, 13. Tel. 463302 (22)

**POR CIERRE FABRICA** vendemos comedores, dormitorios, trisillos, etc. precios muy económicos, facilidades. Calle Curtixó, 19 (frente Viendas Virgen de Lluc) Tel. 274658 (22)

**POR TRASLADO** vendo varios muebles caña y otros. Tel. 295601 (10)

**VENDO** aparatos estética en buen estado, informes Tel. 610000 (10)

**VENDO** billete Palma-Bogotá, 50.000 ptas. Tel. 401902 (10)

**VENDO** lámpara y aplique, olla cera, mesita, camilla, electrodom. 417389 (10)

**VENDO** silla de ruedas casi nueva y cuna bebé, teléfono 255873-250638 (10)

**VENDO** cámara fotográfica, reflex, Zenit E.M. objetivo 58 mm. Telex 200 Min. duplicador y flash 30.000 ptas. Tel. 288828 (20)

**PARTICULAR** vendo botellero bar, molinillo, calentador tapas, Tel. 204305 (10)

**ATENCION** liquidamos maquinaria de bares, restaurantes, supermercados, etc. todo muy barato. Tel. 206461 (13)

**POR MOTIVO** de viaje, vendo muebles calidad, C/. Rafael Rodríguez Méndez, nº 8, 6º D. (15)

**APARCAMIENTO** en Parking Pl. Mayor, Tel. 221943. (10)

**VENDO** comedores estilo, colonial, nórdico, clásico y mallorquín, desde 20.000. Dormitorios matrimonio o individuales 15.000. Paredes camas 8.000. Taquillones 4.000. Mesa escritorio metálica 20.000. Butacas, módulos, sofá, mesas, sillas, aparadores, vitrinas, armarios, camas, puertas vidriadas de norte, muebles de cocina, arca multimueble, colchones, etc... Todo en buen estado. Teléfonos 274889 y 242184. (52)

**PARTICULAR** vende ordeñadora eléctrica y refrigerador Ceoke. Muy buen estado. Tf. 293077. Solo de 14 a 15 h. (18)

**OPORTUNIDAD** única, 21 auténticos cinturones vaquero hecho en Texas con hebillas y bols (corbata) de ojo de tigre, varias medidas. Precio de coste 5.000 pesetas. ¿Qué ofertas? Vendo por pieza o en cantidad. Regalo ideal para Navidad. Tel.: 284542. (39)

## Otras secciones

### 28 VENTAS

VENDO fotocopiadora en buen estado. Tel.: 250041 (10)

VENDO cuna nueva, color madera, económica. Telf.: 273833. (10)

### ATENCION MALLORCA

Si tiene usted, que vender algo, sea lo que sea, como muebles de todos los estilos, muebles de cocina usados y de oficina, puertas usadas de todas clases, antigüedades y derribos, etc... Llámenos, nosotros se lo compramos al teléfono: 278685, horas comerciales.

### 29 PERDIDAS

EXTRAVIADO el sábado, perro pastor alemán, atiende por Help se gratificará con 5.000 ptas. Tel. 230227. (16)

EXTRAVIADO perro gris peludo. Atiende por PIPO, zona Arenal. Gratificaré 20.000 Ptas. Tel. 295505 - 294047. (15)

DESAPARECIDA perra, zona aeropuerto, tamaño pastor alemán, negro fuego, orejas caídas, siete meses, collar amarillo, atiende por LAIRA. Gratificaré 460365 20 horas (22)

### 30 TRANSPORTES

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y plenos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

GRUAS POL ofrece la gama completa, grúas gran tonelaje, camiones grúa, trayers-góndolas. 251045-251545 (16)

MUDANZAS y transportes Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102 (10)

COTRAME ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 Tm, y palas cargadoras. Pérez Galdós, s/n tel. 469568 (22)

TRANSPORTES y mudanzas, J.M. Melguizo, mudanzas locales y nacionales, varios años experiencia, precio económico, presupuestos sin compromiso. Tel. 240590-450387 (21)

MUDANZAS JIMENO Baleares y Península, sábados y festivos, las 24 horas, para empresas y particulares, servicio de grúa. Tel. 252672 (20)

SE OFRECE transportista con camión volquete propio apto para materiales de construcción y transportes en general. Transportes G. Vallespir. Tel. 419220 (21)

GRUAS BAUZA grúa gran tonelaje, trayers, con grúa, camiones, grúa. 252716-297307. (12)

### 31 DIVERSOS

LIMPIEZA ALFOMBRAZ moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras, PINGUINO Tel. 294340

ALFOMBRAZ MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582.

BENMA limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes. Guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)

BENMA limpieza alfombras, moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057. (12)

CITY SERVICE arreglamos prendas de vestir señora, caballero, 31 Diciembre, 14, Palma. (12)

ARMONIA Gabinete Matrimonial, forma parejas felices. Venga, le esperamos. Tome nota, Santa Cruz, 3. Tel. 226303. (16)

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación, confíala a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700. (15)

CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación, confíala a El Brillo Balear. Tel. 222700. (13)

LIMPIEZA de moquetas, alfombras, resillos y vitrificado suelos. Tel. 268172. (10)

BANQUETES bodas, comuniones, lo mejor es S'Es Tres Germanes, Crta. Inca Km. 8,400. Tel. 602094. (15)

DON SEBASTIAN ARBONA MAYOL cesó en la explotación del Hotel Balmes, sito en Calle Bellamar n.º 7, Ca'n Pastilla, término municipal de Palma de Mallorca, Baleares, continuando con la explotación de dicho establecimiento «Hotelería Balmes, S.A.» (35)

### AGENCIA MATRIMONIAL Nueva Vida

Centro de orientación familiar consultas y asesoramiento Teléfono 250938

### SI EL ALCOHOL TE CAUSA PROBLEMAS Y DESEA DEJAR DE BEBER, TAL VEZ

### ALCOHOLICOS ANONIMOS

### PUEDA AYUDARTE

(REUNIONES DIARIAS)  
TELEFONOS: 29-50-87/23-11-69/20-35-75 y 50-04-44 (PALMA)  
APARTADO 1015 - (PALMA)

### OPORTUNIDAD INTERESANTE

Para Recepcionista o Conserje de Hotel de 3-4-5 Estrellas

Interesa con urgencia, persona muy seria y bien relacionada, para efectuar promoción de artículo de porvenir. Comisiones muy interesantes. Interesados escriban al Diario «Baleares» referencia Mercantil, n.º 55536, para concertar entrevista.

### 32 PERSONALES

MAITE, Sandra, Raquel, Nancy, Miryan y Nieves les ofrecen sus servicios de masaje relax, thailandés, griego y dúplex. General Riera 72, primero fde 11 a 21 horas. Aceptamos Visa. (29)

SE OFRECEN señoritas de compañía de 10 mañana a 8 tarde, sábados también, se admite tarjeta visa. Tel. 200325 (20)

FABULOSOS DUPLEX con señoritas bisexuales, de 10 mañana a 9 noche. Admitimos tarjeta visa. Tel. 200325 (16)

LAS SEÑORITAS Sabina, Rosi, Margarita, Sandra y Lusi le esperan de 11 a 21 horas. Sábados inclusive. Aragón, 27, 1.º. (20)

LAS SEÑORITAS ESTHER, YOLANDA, Eva, Marg, Rosa y Carmen, les atenderán en Francisco Sancho, 30, principal. (15)

CHICOS RELAX ambos sexos. Tel. 243662. (10)

MONICA: Amistad sincera. Teléfono 455325, horas convenientes. (10)

SRTAS. Lucía, Beatriz y Charo, 19, 21 y 22 años, de 11 a 9. Máxima discreción. Tel. 237471. (18)

SOLTERA formal distinguida, católica practicante intención matrimonio con señor 60 años, mismas cualidades, gustando excursiones y campo. Buena situación económica. Apartado de Correos n.º 122 Palma. (25)

CABALLERO, separado sin hijos desearía encontrar señora o señorita, formal, abstenerse curiosas. Tel. 202264. (14)

SOLTEROS 25, 29, 35, 42, 55, 60, desean casarse. 210151 (10)

SOLTERAS separadas, divorciadas, viudas, todas edades, desean hombres buenos. 210151 (10)

ATRACTIVA 26 años, desea conocer chico hasta 45 años. 210151 (10)

PELUQUERA 30 años, negocio propio, quiere conocer hombre cariñoso. 210151 (10)

ESTUDIANTE guapa 23 años, desea chicos hasta 35 años. 210151 (10)

VIUDA 46 años, atractiva, necesita compañero bueno para salir. 210151 (10)

SOLTERO 53 años, buena persona, necesita mujer sencilla, cariñosa. 210151 (10)

SEÑORITAS MALLORQUINAS de 20 a 25 años de 10 mañana a 8 tarde. Tel. 200325 (15)

EN AGENCIA MATRIMONIAL la Familia, disponemos de su pareja, soñada, no pase la oportunidad de ser feliz con la dulzura de un hogar, rebosante de amor, familia con hijos que enternecen el corazón. Avda. Conde Sallent, 29 Palma. 221468 (41)

VIUDA 53 años, guapa elegante, desea señor buena presencia, cariñoso, 465809 (11)

SEÑORA sola desea la compañía de señor mismo estado, fines serios. 465809 (12)

SI TIENES espíritu joven llámame, soy artista 55 años, deseo relaciones serias señora agradable, alegre, etc. 465809 (17)

VIUDO 70 años, desearía señora buena para compartir la tranquilidad del hogar. 465809 (13)

CARTOMANTE italiana, lee el futuro con sibilla y tarot, resuelve problemas de amor. Tel. 400956 (15)

NO HE TENIDO SUERTE en el amor, 38 años, separada, desearía rehacer mi vida, con hombre cariñoso, formal. 290919 (18)

ME ENCUENTRO sola, tengo 48 años, separada, 1,70 estatura, soy afectuosa, culta, buen corazón, deseo encontrar compañero. 290919 (19)

SUEÑO en formar hogar con señor que ame la vida familiar, formar hogar feliz, junto con nuestros futuros hijos, tengo 26 años, profesora inglés, soltera. 290919 (26)

SABES que entre las sombras que te cercan te llamo, tengo 24 años, soltera, me gustaría casarme formar hogar feliz 290919 (21)

TENGO el corazón dormido de esperar, soltero, 54 años, mi ilusión es casarme formar hogar feliz. 290919 (16)

EL QUE BUSCA encuentra dice el Evangelio, soy viudo 44 años, mi corazón está reservado para la señora que me elija como esposo. 290919 (22)

SEÑORITA Paquita, simpática, cariñosa y dulce. Piso particular. Servicio hoteles. 11-10. 236692. (13)

SEÑORITA Azuzena, simpática y atractiva. Máxima discreción. 11-10. 236692. (10)

DANI Paula y Lusi, Tardes. Tl. 402303. (10)

PAREJA LIBERAL simpática y atractiva desea relacionarse con similar alrededor 30 años, preferible teléfono. Apartado 1.189 Palma. (17)

### AGENCIA MATRIMONIAL «LA FAMILIA»

Centro Internacional de Futuros Matrimonios PRESENTACION INMEDIATA Mallorca: Av. Conde Sallent, 29, Entlo. B. (971) 221468.

### 33 MASAJES

SALON JUPITER. Las señoritas Tania, Caty, Mandy, Ely e Isabel, ofrecen los servicios más completos con video y espejos. Gabriel Maura 15, Primero, primera. (24)

SALON CAPRI les ofrece sus nuevos servicios atendidos por las señoritas, ESTHER, YOLANDA, Eva, Mary, Carmen y Rosa. Francisco Sánchez, 30 principal. (21)

SALON GEMINIS cuatro nuevas señoritas, le atenderán en nuestras salas de video relax. Avda. Argentina, n.º 67 2º 2º Abierto de 11 a 22 horas, sábados inclusive. (26)

TONY masajista, relax, para ambos sexos, servicios a domicilio, hotel, gabinete. Tel. 454388 (13)

SALON CYNTHIA masajes-baños, saunas, de 11-14 y 16-21 Juan Maragal 17 Principal, se acepta Visa. (20)

NECESITO chicos para dar masajes. Tel. 230250 (10)

NUEVO EN PALMA David 18 años y Juan 19, te atenderán en tu relax. Sólo caballeros. Domingos también. Tel. 230250. (20)

LAS SEÑORITAS Sonia, Patricia y Susy les ofrecen sus servicios de masajes de 11 a 21 horas, (sábados cerrado). Tel. 452578 (servicio a hoteles) (24)

### SALON DIANA

Masajes, atendidos por 6 señoritas. Le esperamos de 11 a 21 horas. General Riera, 72, primero. ACEPTAMOS TARJETA-VISA

### 34 PRESTAMOS

DISPONEMOS de capital, partida de 2 a 10 millones. Para garantías inmobiliarias. Tel.: 223322. (14)

MANACOR y COMARCA. Prestamos en 24 horas. Tel.: 554410. (10)

PRESTAMOS RAPIDOS hipotecas, financiaciones. Tel. 200465. (10)

ESTUDIO financiero y préstamos personales. Tel. 297950 (10)

HIPOTECAS Y PRESTAMOS tramitación y concesión en 48 horas. Tel. 464050 API (12)

### 35 NEGOCIOS

INSTALADOR autorizado, parito industrial en funciones, desea contactos con electricistas con trabajo para formación de equipo. Tel. 468870 (18)

DESPACHO con teléfonos 455325. (10)

ULTRAMARINOS con clientela, aceptaría socio-a, por ampliación. Tno. 277473. (10)

### 36 PROFESIONALES

MANICURA-PEDICURA. Servicio a domicilio. Sra. María Cristina Teléfono 419122. (10)

REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

MAESTRO ALBAÑIL albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias, M. Font. Tel. 207599 (15)

URGÉNCIAS fontanería eléctrica y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

ELECTRICISTA rapidez y economía, instalaciones, reformas, especialista en cafeteras y discotecas. Tl.: 418648. (13)

FONTANERÍA y pintura trabajos y presupuestos, laborales, sábados y festivos, de 9 a 23 horas, teléfono 271072 (17)

MAESTRO OBRAS Construcción interiores, estructuras reformas albañilería. M. Cairam 2 94289.

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

ARREGLOS persianas enrollables, gradúales. Presupuestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11)

URGÉNCIAS fontanería y electricidad, sin cobrar desplazamiento. tel. 414573. (10)

ARREGLOS de ropa. Económico. Tel. 402347. (10)

ELECTRO TUR Instalaciones eléctricas, cambio de tensión, aumentos de potencia, antenas teléfono 260171. (13)

FONTANERO, instalaciones y reparaciones a domicilio. Oferta de termos y calentadores. C/ Huertos, n.º 1. Tlf. 211005. (17)

SELLOS DE GOMA, copias de llaves, fotocopias en color, tarjetas de visita, venta de apuntes, etc. en REFLEX. Olmos, 36 (20)

PLASTIFICAMOS libros de textos, menús, etc. Únicamente en REFLEX. Olmos, 36. (11)

PELETERA. Arreglos y reformas a la moda actual: visión, astr akán, etc. Trabajo garantizado. Artesanía y moda. 466999. SEGUI. (18)

DECORADOR de escaparates, boutique Sra. y caballero. Tel. 202878. José María. (10)

TELE-SERVICE por una mínima cuota su mensajero telefónico en francés, italiano, catalán y español. Teléfono 231287. (17)

BLINDAMOS PUERTAS, desde 18.000 Ptas. Colocamos cerraduras de seguridad desde 2.800 Ptas. PANYS FORTS. Tel. 416816. (16)

PINTOR PROFESIONAL rápido y económico. Tel. 292490. (10)

URGENCIAS fontanería, reparaciones y descalsificación de tuberías en dos horas. Telf. 468575. (12)

FONTANERÍA y pintura S.A. Trabajos rápidos y presupuestos. Sábados, domingos y festivos. Tlf. 271072. Laborables de 9 a 23 horas. (14)

EQUIPO DE AUTONOMOS le ofrecen los servicios de carpintería, albañilería, electricidad, fontanería, colocación de azulejos, muebles cocina, escayola, colocación moqueta, pintura interiores, fachadas, lacados alfombras con la posibilidad de pagarlo en cómodos plazos. Almacén Miguel Porcel. Oficina Doctor Andrés Feliu. 17. Tel. 255309. (44)

FONTANERO, reparaciones, instalaciones, rapidez y economía. Tlf. 272733 y 278260. (10)

## CARPINTERIA EBANISTERIA

Con motivo ampliación instalaciones y personal está en disposición de acometer cualquier clase de trabajo de la envergadura que sea. Además podemos financiar para que Vds. paguen en cómodos plazos. Para más información llamar. Tel.: 255309.

### 37 ANIMALES DOMESTICOS

CENTRO MALLORQUIN de adiestramiento canino. Residencia-clínica veterinaria. Adiestramiento cursos de obediencia, disciplina, guarda, vigilancia, defensa personal, informes. Tel. 416565-416767. (21)

RESIDENCIA y Escuela de adiestramiento «Criadero Los Valientes». Venta cachorros pastor alemán, doberman, schnauzer. Tel. 265125. (15)

VENDO cachorros Doberman excelentes pedigree, campeones Nac. e Internac. Tel. 416815 (11)

LOS VALIENTES vende cachorros Cocker Spaniel, Schnauzer y Bouvier des Flandres. 265125 (12)

SEGURIDAD perros adultos eventualmente adiestrados para guardar. Los Valientes 265125 (13)

SE VENDE Guacamayo Azul y Rojo, muy hablador. Tel. 452395. (10)

VENDO CACHORROS de Yorkshire terrier con Loe, Pekinés, caniches enanos y pastor alemán con loe. Tel. 202065. (17)

PARTICULAR VENDE cachorros afganos de 40 días, excelente pedigree. 414308. (10)

COMPRE su Doberman en criadero n.º 1 de España. Tenemos actualmente 10 campeones de esta fabulosa raza. Criaderos Los Valientes. 265125 (21)

MON TROPICAL. Artículos para equitación. Todo en acuariofilia. Perros de caza, cachorros y adultos. Alimentos, jaulas, correas, accesorios en general para toda clase de animales. C/ Luca de Tena, 29. Tel.: 415661. 415750. (33)

POR NO PODER atender, vendo hembra Doberman negro-fuego (2 años) adiestrada, pedigree. 287262 - 480535. Rosa. (16)

COCKER ESPANIEL hijos de campeón de Baleares. Dorados, machos y hembras. Excelente pedigree. Tel. 455246-452395. (16)

SE VENDEN afganos vacunados y con pedigree en mano. Cachorros de 6 meses, pedigree todo campeones. Tel.: 690746-452395. (19)

### 38 FUTUROLOGIA

G.O.I.T. Gabinete de Parapsicología, control mental, tarot, esoterismo, orientalismo, (especialistas experimentados solucionarán su problema). Telf. 463475 (horas convenientes). (21)

ZAIDE-ZAIDE-ZAIDE medium-clarividente, cartas Tarot. Líneas y rayas de la mano. Telf. 217514. (15)

PENELOPE, orienta presente, futuro. «cartas Tarot», carta astrológica. Tel. 254562.

PARAPSIKOLOGIA Clarividente de fama mundial. Tel. (mañanas). 260787. (Tardes). 464415. Consulta de 3 a 9 tarde. (16)

CASANDRA: Astrología, Tarot. Aragón, 44, entresuelo B, 2ª puerta. Tel.: 460577. (10)

## Salidas de la Unidad Móvil de la S.S.

Durante el mes de diciembre, la Unidad Móvil de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social, realizará las siguientes salidas: día 2: Bunyola. Día 5: Felanitx. Día 6: San Lorenzo. Día 9: Selva. Días 12 y 13: Artá. Día 15: Capdepera. Día 16: Santa Eugenia. Días, 19 y 20: Sóller. Día 21: Lloseta y días 22 y 23: Campos.

## Proclamados los Premios «Populares 83», de Radio Popular

Radio Popular de Mallorca ha proclamado los premios populares 83, distinciones que se conceden desde el año 80 a personas, entidades o instituciones que se han destacado en su labor, conocida o callada, en bien de Mallorca.

Los galardonados en este año son el matrimonio Magrinyà-Bosch por su trabajo en la difusión del Escultismo en Mallorca, el baritono Francisco Bosch Bauçà, quien ha paseado el nombre de Mallorca fuera de la isla; Lorenzo Pérez Martínez por su trabajo co-

mo investigador y bibliotecario en la Fundación Bartolomé March; Antonio Bonnet Fullana, «L'amo Antoni Fai», por la conservación y divulgación de tonadas y bailes de la payesía mallorquina, y el Monasterio de Lluc como corazón espiritual y cultural de Mallorca.

Los premios serán entregados an el transcurso de la cena conmemorativa del 24 aniversario de Radio Popular, que se celebrará el próximo día 6 de diciembre, contando con la asistencia del presidente del Consell Insular de Mallorca Jeroni Albertí.

Quando Vd. necesita busca en

**Baleares**

Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

Santoral

2 diciembre

HOY, VIERNES; Santa Bibiana.  
El Sol sale a las 7,54 y se oculta a las 17,26. Luna: C. menguante

Radio Mallorca

ONDA MEDIA 1080 Kc/s.

INFORMATIVOS. 02'00, 03'00, 04'00, 05'00, 06'00, 07'00, 08'00, 09'00, 10'00, 11'00, 12'00, 13'00, 14'30, 16'00, 17'00, 18'00, 19'00, 20'00, 22'00, 23'00. OPINION 14'00 Ciudad Viva. VARIOS. 06'00 El despertador. 09'00 Onda media. Aquí la SER. 18'03 La radio en directo. 00'30 El loco de la colina. MUSICALES. 08'30 Primera hora 11'30 en la onda. 15'00 Digaselo con música, 22'10 La noche es joven. 03'03 la radio en la noche. DEPORTIVOS. 14'05 Esto es deporte. 20'20 En punta. 20'45 Tiempo para el deporte. 00'15 Hora 25.

FRECUENCIA MODULADA 94.0 Mgc/s.

USICALES. 07'00 «40 Principales» 20'00 F.M. Hora Cero. 02'00 La radio en la noche.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

7,00: España en pijama; 7,30: Primer informativo; 8,00: A quien madruga...; 9,00: Protagonistas, vosotros; 13,10: Tribuna pública; 14,05: Mallorca al día; 14,50: Tardes musicales; 16,10: Mimosa; 17,00: Popular-Popular; 19,30: Cara y cruz; 20,40: Mundo laboral; 21,30: Popular-45; 22,30: Goles; 23,30: Informativo noche; 24,00: Encarna de noche; 4,00: El buho hispánico. Informativos cada hora.

Frecuencia modulada: 97.5 Mhz.

8,30: Juntos; 10,15: Festival; 11,30: Popular mediodía; 13,15: Mallorca avui; 13,45: Illes; 15,15: L'any de Lluc; 16,10: Ciempis; 18,00: El rincón de los cuentos. Informativos cada hora.

Radio Balear

06.00: Alborada balear; 08.00: El bon dia de Joan Parets; 12.00: Angelus; 12.30: Felicitaciones; 13.30: Hora punta. Informativo local; 14.00: Informativo cadena (conexión); 14.30: Escenari. Mon de l'espectacle i del cinema; 15.00: Los musicales de la Balear; 18.00: La radio a tope; 19.00: Musical de los peques; 19.30: Rondalle mallorquina; 20.00: Radiosport; 21.00: Musicalmente suyos; 22.00: En el calor de la noche; 0.00: Medianoche; 01.00: Cierre emisiones.



06: Para empezar... (M<sup>a</sup>. Eugenia Diaz); 07'57: Informativo cadena; 08'20: Primera hora, informativo local (Juan Fius); 08'30: El bus de las 8'30; 8'57: Servicio informativo; 09: El bus de las 8'30; 09'55, 10'55, 11'55: Servicio Informativo; 12: Sabrosísimo; 12'55: Servicio informativo; 13: Sabrosísimo; 13'55: Servicio informativo; 14'20: Guía del ocio; 14'30: Uno a uno nuestros políticos; 14'55: Servicio informativo; 15: Tandem para tres; 15'55: Servicio informativo; 16: Café con leche; 16'55: Servicio informativo; 17: Café con leche; 17'55: Servicio informativo; 18: El Kanguro; 18'55: Servicio informativo; 19: El Kanguro; 19'55: Servicio informativo; 20: Al loro; 20'55: Servicio informativo; 21: Deportes; 21'30: Comer, beber y fumar (A. Manresa); 21'57: Servicio informativo; 22: Informativo cadena; 22'30: Hablemos de música; 22'57: Informativo cadena; 23'15: Ochenta deportes; 24: Videomanía; 01: Al ritmo de la madrugada.

Horario de trenes

Table with train schedules for Palma-Inca, Palma-La Puebla, and Palma-Soller. Includes departure times and service details.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

CLAVEROL MUT, Plaza de la Reina, 11, 215371  
MAS GUAL, Francisco Fiol y Juan, 10 (junto Plaza París), 293237  
MORELL MASSANET, Carrer de Manacor, 55-A, 465563  
VIVES MIQUEL, Marqués de la Cenía, 40 (Son Armadams), 231825  
FORTEZA-REY FORTEZA, Plaza Cuartera, 7, 211996

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

BORDOY REAL, Berlín, 29 - El Arenal (Balneario nº 8). (frente terminal Bus Arenal). 260074

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

TRIAN FORTEZA, San Miguel, 41, 212331

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253-251234-291254.
Casa de Socorro: 222179.
Ambulancias: 251445.
Policía 091.
Policía Nacional: 280400.
Policía Municipal: 092.
Guardia Civil: 200800.
COS (Guardia Civil Rural) 221100-221101-295050.
Juzgados de Guardia (servicio nocturno): 212632.
Fono taxi, teléfono: 210403.
Radio Taxi, teléfono: 255440.
Tele taxi, teléfono: 401414.

Servicios aéreos

Vuelos nacionales

VIERNES

Palma-Alicante: 11'30-19'00.
Palma-Barcelona: 07'50-09'05-13'20-15'10-19'55-20'35.
Palma-Madrid: 07'55-10'30-19'00.
Palma-Málaga: 15'20'.
Palma-Sevilla: 11'30.
Palma-Valencia: 15'20.
Palma-Las Palmas: 11'30-15'20.

Vuelos Aviaco

Palma-Barcelona: 08'30-09'20.
Palma-Madrid: 16'20-21'40.
Palma-Seo de Urgel: 09'20.
Palma-Ibiza: 08'00-10'00-12'00-15'30-16'30-18'30-20'30.
Palma-Mahón: 07'45-09'45-13'20-18'00-20'00.

Transportes Urbanos

Table with urban transport routes, including line numbers, names, and departure/arrival times.

Gasolineras de servicio

SEMANA: 28 de noviembre al 4 de diciembre.

Plaza Progreso, s/n.— E.S. Progreso
Calle Músico Isaac Albéniz, s/n.— E.S. Son Oliva
Calle Fontanellas (Playa de Palma).— Carrusel
Ctra. Palma a Porto Petro, Km. 49'700.— E.S. Santanyí
Ctra. Palma a Puerto Andraitx, Km. 18 Marg. Der.— E.S. Costa de la Calma
Ctra. Manacor a Porto Cristo.— E.S. Ctra. Porto Cristo
Ctra. Palma a Puerto Alcudia, Km. 21.— E.S. Ferrá Autos
Ctra. Pollensa a Andraitx, Km. 71.— E.S. Valldeposa.

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS - SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE
Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández
San Isidoro, 10. La Soledad.— T. 277982 (Taller)
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª.— T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR
Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280
Nocturno T.: 551312

ZONA SUR - CAMPOS
José Roldán Carrera.— Carretera Palma, s/n.— T. 650342

MENORCA
Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

IBIZA
José Juan Guasch.— Ctra. Santa-Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia. T. 330797.

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO
RUTA PALMA - ANDRAITX
Ferrá Automóviles Palma, S.A.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA
MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5 Palma de Mallorca.
Horario 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano. Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL
MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoina. Palma de Mallorca.
Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio 40 ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS
MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.
Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos, cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca.
En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de mallorca.
Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos. Precio 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS
MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.
Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 75 Ptas.

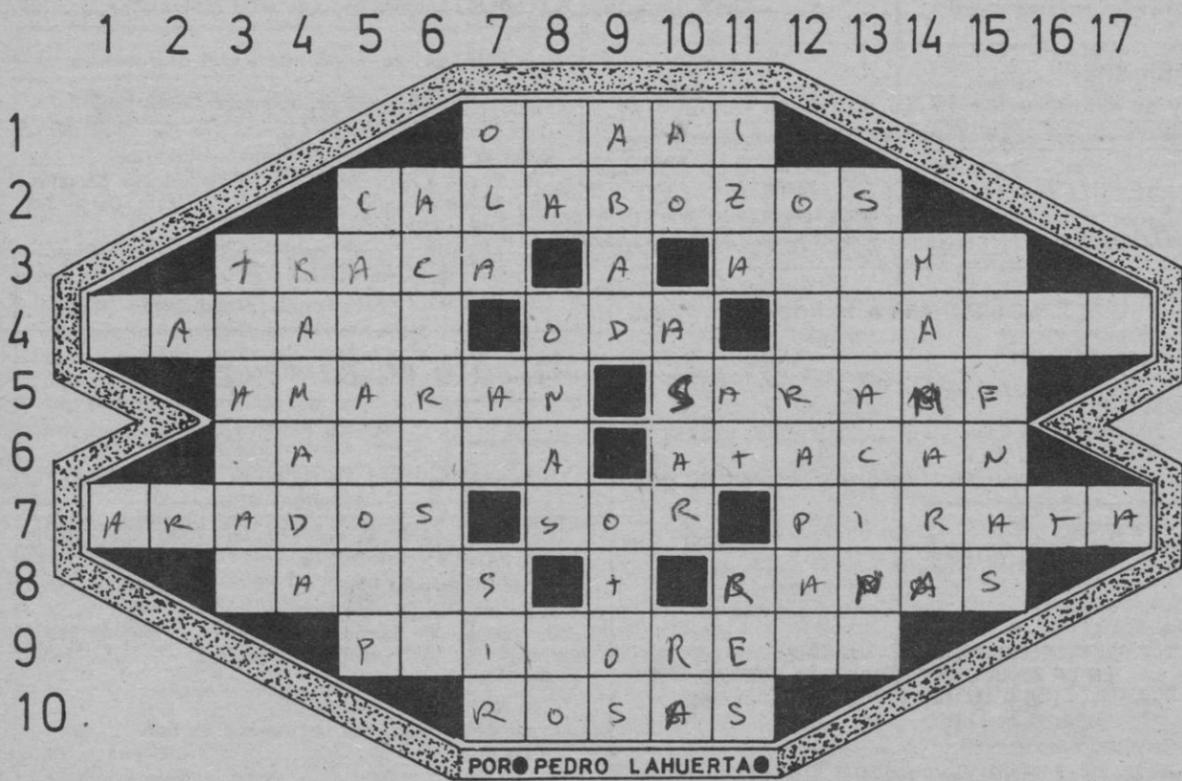
MUSEO GORDIOLA (VIDRIOS DE ARTE) Carretera Palma a Manacor Km. 19.
HRARIO DE 9 a 13 y de 15 a 18. Domingos de 9 a 12. Entrada gratuita.

MUSEOS DIOCESANOS
MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina. Palma de Mallorca.
Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18'00 h. Cerrado domingos y festivos. Precio: 75 Ptas.

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.
Horario 10 a 14 y de 16 a 19 horas. Domingos: 10 a 14 horas. Lunes: Cerrado. Entrada gratuita.

Cupón del Ciego 9 8 5

Crucigrama

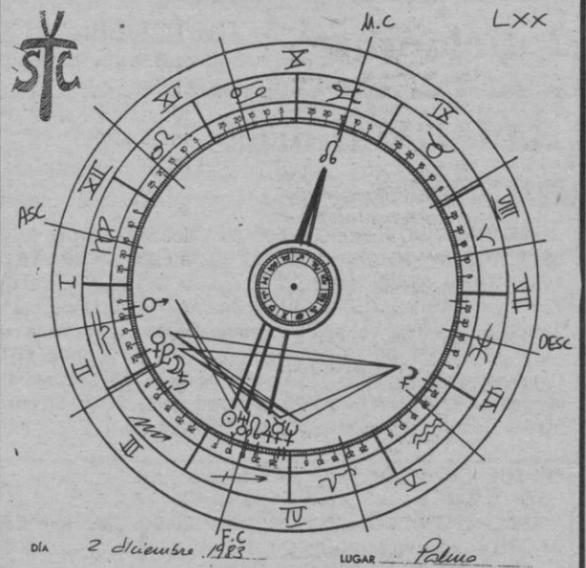


HORIZONTALES.— 1: Al revés, arbusto crisobalanáceo.— 2: Mazmorras.— 3: Serie de cohetes colocados en una cuerda. Vocal. Planta leguminosa de flores amarillas que sirve de pasto.— 4: Detenlo. Composición lírica. Soldado de caballería del ejército alemán (plu.).— 5: Quisiéran. Bebida medicinal.— 6: Título de honor equivalente a se-  
ñora. Embisten.— 7: Ape-  
ros de labranza. Religiosa.  
Ladrón de los mares.— 8:  
Al revés, ciertas frutas.  
Consonante. Batracios.—  
9: Persona que vive entrega-  
da a la penitencia.— 10:  
Ciertas flores.

VERTICALES.— 1: Con-  
sonante. Vocal.— 2: Partí-  
cula inseparable. Conso-  
nante.— 3: Especie de se-

da para tramar (plu).— 4:  
Conjunto de ramas.— 5:  
En Venezuela, piragua  
grande.— 6: Acongoja-  
sen.— 7: Onda. Al revés,  
matrícula española. Título  
de alta dignidad en algunos  
países.— 8: Guía. Al revés,  
puro. Matrícula española.—  
9: Superior de un monas-  
terio Autillos.— 10:  
Preposición inseparable. Al  
revés, corta el pelo. Dios  
del Sol.— 11: Hace subir  
algo. Al revés, matrícula es-  
pañola. Cabeza de gana-  
do.— 12: Al revés, escara-  
mujo.— 13: Principio cris-  
talizable.— 14: Chupara la  
leche de los pechos.— 15:  
Planta bromeliácea con fru-  
to en forma de piña.— 16:  
Vocal. Consonante.— 17:  
Matrícula española. Partí-  
cula inseparable.

El día astrológico  
hoy en Baleares



La misma Luna de ayer se acerca hoy a Saturno. Cuando la Luna entra en conjunción con un planeta lento, como en este caso, se desorbita la escena cotidiana de la Luna; y los mortales recibimos un contacto con lo cósmico a partir de lo cotidiano. El impacto de seriedad y razón con el que Saturno sobrecarga a todos cuantos planetas forman aspecto con él afecta hoy a la Luna, provocándonos una necesidad de racionalizar el inconsciente; es realismo y sentido común en su más amplia concepción.

Empieza la simpática «chispa» que el sextil Plutón-Mercurio provoca en nosotros. Consiste en la capacidad para comprender las cosas en su faceta más interna, lo cual se podría traducir en darnos cuenta de lo que le pasa al otro antes de que él mismo se haya enterado. También ayuda a la concentración, a fijarnos un objetivo y no despistarnos por el camino.

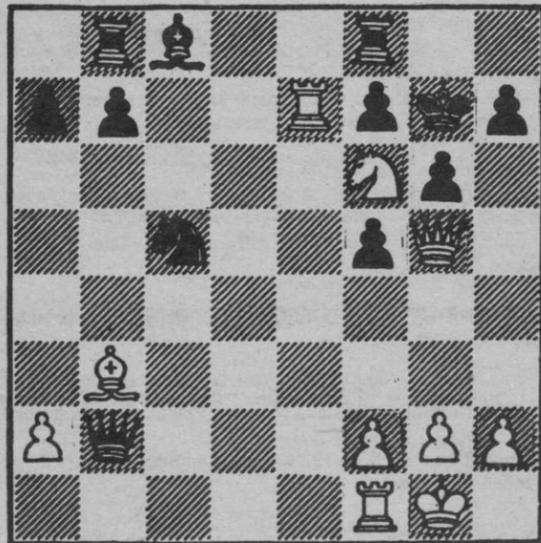
Hemos hablado de la conjunción Sol-Urano el pasado 25, pero hoy debemos insistir puesto que la conjunción es total: Situaciones nuevas que, depende de como las hayamos planteado, serán o no favorables; es un momento para recoger frutos a través de lo nuevo que nos suceda.

El único peligro de estos días es pretender por inercia vivir una moda (mental) retro; vivir el recuerdo de lo que de benéfico hubo en nuestro pasado (Conjunción Júpiter-Nódulo Sur), reviviéndolo hoy como descubrimiento debido a la conjunción Luna-Saturno. Habrá recuerdos, pero el pasado ya está vivido.  
TALLER SANTA CLARA

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

La eficacia de una acción humana, depende de la fuerza y gracia con que es ejecutada.  
M. Ramis Alonso (Angulo del Meditador 3/XLI)



MEDINA-DONNER  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1 TXP+11, rinden (si) 1...T1X / 2 C5T+.  
seguido de 3 D8D+, y mate)

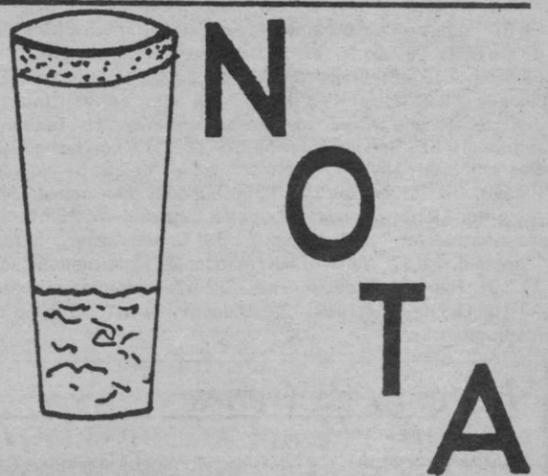
Sopa de letras

B B B A L T A S A R  
E E E J H O E R T B  
N R N U Y P O L K O  
E N I I G F D O R N  
D A G I T R F N O I  
I R N Y T O I A N F  
C D O G T M F I I A  
T O R E A H G B B C  
O E S J R E D I L I  
P O N H D U T B A O  
F E T P Ñ R W Q B X  
B E R N A R D I N O

Se encuentran escondidos los nombres de diez nombres de varón, que empiezan por la letra B.

Jeroglífico

¿Con quien viene?



Numérico

3	x		+		-		=4
x		x		+		+	
	+		+		-		=6
-		-		-			
	+		-		+		=7
=7		=3		=1		=7	

Solución a los pasatiempos publicados ayer

Crucigrama

HORIZONTALES (solo).— 1: Elena.— 2: Caporales.— 3: Aroma. A. Alepa.— 4: Zalema. Ola. llamas.— 5: Acusar. Ramera.— 6: Venado. Atinar.— 7: Areles. Sos. Nimala.— 8: Sorep. D. ratos.— 9: Asesinara.— 10: Sinos.

Jeroglífico

V bajo O. Cinco bajo cero.

Numérico

6 X 2 — 4 + 3  
4 X 3 — 5 — 2  
3 + 1 + 3 — 4

Sopa de letras

Confirmar, repetir, bisar, instar, machacar, renovar, remachar, insistir, reponer, corroborar.

Guía del espectador

«UN HOMBRE, UNA MUJER, UN HIJO» (Melodrama).— Un profesor de literatura, casado y con dos hijas, se entera que tiene un hijo huérfano de madre en Francia. Lágrimas y desavenencias familiares en un tema clásico de Erich Segal.

«FANNY HILL» (Erótica).— Un clásico de la novela erótica británica es convertido en una cuidada y bien realizada película del género.

«LA LOCA HISTORIA DE LOS 3 MOSQUETEROS» (Humor).— Parodia de la popular obra de Dumas, sin más objetivos que entretener y provocar la carcajada. Típico trabajo de los hermanos Ozores.

«STAYING ALIVE» (Musical).— Vuelve Tony Manero, andares y caradura en ristre, logrando esta vez, triunfar en Broadway. Estudiada y hábil dirección de Sylvester Stallone, apoyándose en una espléndida coreografía.

«MI AÑO FAVORITO» (Comedia).— Un viejo actor de Hollywood es contratado en los años 50 por la televisión. Alcohólico y excéntrico, tendrá miedo al rodaje en directo. Gran interpretación de Peter O'Toole.

«FUGA DEL BRONX» (Acción).— Una multinacional pretende derriuir el Bronx para edificar un complejo residencial. Se armará una guerra contra las bandas que resisten en las cloacas. Típica producción italiana con violencia a raudales.

«UN HOMBRE LLAMADO INTREPIDO» (Bélica).— Aproximación a las más importantes acciones que llevó a cabo el servicio de inteligencia británico durante la 2ª guerra mundial.

«ZELIG» (Comedia).— Original obra de Woody Allen en la que, rehaciendo viejos documentales de los años 20, cuenta la historia de un hombre-camaleón que se transforma hasta ser igual quien tiene a su lado. Una gran película.

«KAMIKAZE 1999» (Ciencia-ficción).— Originalísima película, en la que no se pronuncia ni una sola frase, y que muestra la hipotética conducta de los escasos supervivientes de una catástrofe nuclear.

«EL MEMBRILLO» (Policíaca).— Un antiguo gangster y su compañera prostituta luchan por no verse convertidos en confidentes de la Policía. Estupenda muestra del género.

«SIN ALIENTO» (Melodrama).— Un joven rebelde, delincuente, sin porvenir, entabla relaciones con una brillante universitaria, protagonizando ambos una espectacular fuga. Película que contrapone el presente al futuro, estructurada a la medida de Richard Gere.

«EL SENTIDO DE LA VIDA» (Humor).— Disparatada contrarealidad en la que los Monthly Python satirizan los tics, tabúes y dogmas de la civilización contemporánea.

Julieta



Aunque a Ud. le parezca increíble, no todo está ya visto en lo que a hard core, se refiere... Ahora llega el turno de Julieta en el que vuelven «Las lesbianas y la caliente niña Julieta». Ahora definitivamente ya no podrá olvidar a la caliente niña Julieta. Por muy importantes cuestiones!!! Salón Rialto presenta Julieta un film «S» de Al Bagran con Andrea Albani, Lina Meerlan y Mirna Bel. Únicamente autorizada su visión a mayores de 18 años. Completa este doble programa «S». El incansable prostituto puño porno alemán con situaciones imprevistas e inquietantes!

Cartelera

MUSICALES

SALA MOZART

La Caixa a les escoles (programa educacional de teatre per escolars).

AUDITORIUM

Avui, a les 10 vespre: Recital de piano «JOAN MOLL». Obres de Fauré, Franck Satie, Debussy i Ravel. (Culturalia 1983).

TEATRO

TEATRO PRINCIPAL

Hoy a las 9 de la noche. La compañía española de Opera Popular representará «LA TRAVIATA». Coro Opera de Madrid. Taquilla abierta de 11'30 a 13 y de 17'30 a 19 horas.

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20 a 4 h. Ruleta americana y francesa. Black Jack. Dados. Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Telf.: 680000.

SALAS DE CINE

ALEXANDRA

«VENGANZA DE MUJER» Clasificada «S». «LA OTRA CENICIENTA». Clasificada «S». Doble programa pornográfico. Totalmente prohibido a menores 18 años.

ABC CINEMA

Climatizado. Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL» a las 10'00 horas. «LAS PANDILLAS DEL BRONX», en The Wanders, con Karen Allen, Toni Kalen, en Technicolor. Complemento: Peter Strauss en «SARGENTO KLEMS». (No recomendable a menores de 13 años).

ASTORIA

Desde las 3'15: «KAMIKAZE 1999» (El último combate). Un film de Luc Besson con Fritz Wepper, Kristiane Kruger, Petra Muller. (No recomendable para menores 13 años) Complemento: «EL GOLFO DE SAN FRANCISCO». (Mayores 60 años: 50% descuento).

PALACIO AVENIDA Refrigerado.

Desde las 3'15: «LA VENGANZA DE BRUCE LEE» Bruce Li. Director: Bill James. Complemento: «DINERO MALDITO».

Tel.: 252055

SALA AUGUSTA

Desde las 3: «EL HALCON» con Franco Nero y Gert Frobe, la historia y la ficción se unen en este fantástico film de aventura único en su género. Complemento: «QUE VIENEN LOS SOCIALISTAS». No recomendado a menores de 13 años.

Tel.: 252055.

SALA AUGUSTA 2 3ª Semana

Desde las 3'15: «EL MEMBRILLO». Un film de Bob Swain ganador de 3 «César» 1983 con Nathalie Baye, Philippe Leotard y Maurice Ronet. «MEMBRILLO», significado Chivato. Diccionario Cheli. Francisco Umbral. Complemento: «UNA MUJER CASADA MUY COMPLACIENTE. (18 años).

SALON RIALTO 221245

Desde las 3: «JULIETA», con Andrea Albani y Lina Meerlan. Clasificada «S». Complemento: «EL INCANSABLE PROSTITUTO». Clasificada «S», con Peter Hamm y Gisela Kraus.— (Prohibido a menores 18 años)

SALA BORN CLIMATIZADO

3ª semana Desde las 3: «LA LOCA HISTORIA DE LOS 3 MOSQUETEROS». La más disparatada historia jamás contada. Complemento: «TIBURON 3» con Vic Morrow y James Franciscus. (menores).

CAPITOL

Desde las 3: «FUGA DEL BRONX», con Mark Greer, Henry Silva, y Timothy Brent. La batalla más sangrienta y cruel. Supera la violencia de Mad Max y la emoción de Los Warriors. Complemento: «DESMADRE EN LA AUTOPISTA». (16 años). TERCERA SEMANA

LUMIERE

«UN HOMBRE, UNA MUJER, UN HIJO». Dirigida por Dick Richards. (Hor. 4'35, 7'35, 10'35). Además: «EMPEZAR DESDE TRES». Un film escrito y dirigido por Massimo Troisi. 14 años.

NUEVO HISPANIA

2ª semana «FANNY HILL» con Lisa Raines, Oliver Reed y Shelley Winters. Complemento: «EXPLOSION DE VIOLENCIA. (18 años).

CHAPLIN multicines 1

6.ª semana en exclusiva: «STAYING ALIVE» John Travolta. Producida y dirigida por Sylvester Stallone. (Horario: 3'20, 5'10, 7'00, 8'50, 10'40). Complementos cortos. (Ultimos días).

CHAPLIN multicines 2

«UN HOMBRE LLAMADO INTREPIDO». Michael York, Barbara Hershey, David Niven. Director: Peter Carter. (Hor.: 3'55, 6'05, 8'15, 10'30). Complementos cortos.

CHAPLIN multicines 3

«MI AÑO FAVORITO». Peter O'Toole (Nominalo para el «Oscar» de interpretación) Jessica Harper. Director: Richard Benjamin. ¡Premio seguro a las mejores carcajadas! (Horario: 3'40, 5'25, 7'10, 8'50, 10'35). Complementos cortos. (2.ª Semana).

CHAPLIN multicines 4

«FELIZ NAVIDAD Mr. LAWRENCE» (Merry Christmas Mr. Lawrence). David Bowie. Director: Magina Oshima. (Hor.: 3'45, 6'00, 8'15, 10'30). Complementos cortos.

CHAPLIN multicines 5

4.ª semana de éxito creciente: Monty Python «EL SENTIDO DE LA VIDA». (Hor.: 3'00, 4'50, 6'50, 8'40, 10'35). Complementos cortos.

ATLANTIC

Desde las 3'00: «ENFERMERO A LA FUERZA». Norman Wisdom. «EL MUNDO LOCO DE JERRY» (4'35, 7'40, 10'45). Además: «LA LOCA HISTORIA DEL MUNDO» de Mel Brooks. (3'00, 6'05, 9'10). Para todos los públicos.

PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3: «ESCARABAJOS ASESINOS». Un filme de Steve-Charles Jaffe. Complemento: «EXORCISTA II (EL HEREJE)». Un film de John Boorman.

METROPOLITAN PALACE CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «EL EXTERMINADOR DE LA CARRETERA». Director: Jules Harrison. (Hor. 4'45, 7'45, 10'50). Complemento: «CAZADOR A SUELDO» (16 años).

LIRICO PALACE

Desde las 3'00: «JESUS DE NAZARET». Un film de Franco Zeffirelli. Ahora en versión completa. (I y II parte). Atención horarios: 3'20, 6'30, 9'40). Para todos los públicos.

SALA RIVOLI CLIMATIZADO

Desde las 3'15: Cheech y Chong «SEGUIMOS FUMANDO». Director: Thomás Chong. (Hor.: 4'45, 7'45, 10'45). Complemento: «ADULTERIO NACIONAL» (No recomendable para menores de 18 años).

JAIME III CINEMA CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «SUPERORGASMO». Clasificada «S». Karyn Schubert. Complemento: «40 AÑOS SIN SEXO». Totalmente prohibido a menores de 18 años.

FANTASIO

«SUPERPORNO». Clasificada «S». «LA ODISSEA EROTICA DE MIRIAM». Clasificada «S». Doble programa pornográfico. Totalmente prohibido a menores 18 años.

NUEVO MODERNO

Desde las 3: «CRISTOBAL COLON DE OFICIO DESCUBRIDOR» con Andrés Pajares. Complemento: «EL HOMBRE DE LAS PISTOLAS DE ORO». (Menores).

CINE ROMA

(Frente Hotel Bahía de Palma, Arenal)

Todos los días desde las 4'30: (Domingos desde las 3'30). Harry Tracy «EL ULTIMO FORAJIDO», con Bruce Dern. Pases: 6'10 y 9'20. «EL CORSARIO» con Robert Woods. Pases: 4'30 y 7'50). 10'50 noche «LA PITO-CONEJO». «S».

ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER

Mujer:

- Vigile su salud
- Hágase un chequeo ginecológico

ES UN CONSEJO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES

Solicítelo gratuitamente al Tel. 23 01 49

Amnistía Internacional informa

## Guinea

De nuevo volvemos a reanudar hoy el contacto con los lectores para ir ofreciendo resúmenes de la situación en que se encuentran los derechos humanos en los diferentes países que se incluyen en el informe anual de Amnistía Internacional. Nos ocuparemos en esta ocasión de Guinea, la excolonia española y actualmente país independiente bajo el gobierno del coronel Obiang.

Los principales motivos de preocupación para Amnistía Internacional en este país fueron la sostenida negativa del gobierno a proporcionar informes respecto al destino sufrido por unos dos mil novecientos presos que han desaparecido, la reclusión sin juicio previo de personas sospechosas de oponerse al gobierno y las malas condiciones carcelarias.

### «Dieta negra»

Durante el año 1982 fue imposible obtener del gobierno de Guinea los informes solicitados respecto a los presos mencionados anteriormente que «desaparecieron» de prisión. Se cree que muchos de ellos murieron a causa de enfermedades o desnutrición, pero que otros muchos fueron, probablemente, asesinados con frecuencia mediante la llamada «dieta negra», consistente en la total privación de alimentos y líquidos hasta morir la víctima. En diciembre de 1981, durante la misión de Amnistía Internacional a Guinea las autoridades prometieron que proporcionarían datos respecto al destino de 78 personas, cuyos nombres se entregaron al Gobierno, de quienes se sabía que no habían sido sentenciadas a muerte y sobre quienes no se tenía informe alguno que indicara que se les había puesto en libertad. Según informes extraoficiales recibidos por AI los detenidos en cuestión fueron ejecutados extrajudicialmente en la cárcel.

### Detenciones

Durante la misión de AI, las autoridades prometieron proporcionar informes precisos respecto a la situación judicial de 22 detenidos por quienes la organización había intercedido, aun-

que a finales del 82, todavía no los había proporcionado.

De acuerdo con los informes recibidos por AI, los funcionarios del Partido Democrático de Guinea (PDG), único partido político del país, siguieron recurriendo con frecuencia a las detenciones para suprimir toda oposición al gobierno. Los detenidos no disponen de ningún recurso jurídico contra dichas detenciones ni requieren éstas de intervención alguna por parte del poder judicial.

A pesar de ello Guinea, como otros tantos países, ratificó la Carta Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos.

### Acción Urgente. Temor de torturas en Bolicia

Al ha sabido que siete personas fueron detenidas por el ejército boliviano el pasado 24 de octubre en la localidad de Lurabay. El único nombre conocido es el de WALTER DE LA FUENTE PEÑARRIETA, cuya madre, Juana, y su esposa, Loli de la Fuente, fueron detenidas el mismo día y liberadas posteriormente. Según los informes, estas personas han permanecido incomunicadas y han sido torturadas y no han recibido asistencia médica.

En un comunicado emitido por el mando militar se asegura que los detenidos pertenecen a un grupo armado y que su detención es materia que sólo concierne a las autoridades militares. Al está preocupada por la seguridad física de estas personas y teme que sean sometidas a malos tratos.

Se recomienda enviar telegramas y cartas expresando preocupación ante los informes recibidos sobre la seguridad de Walter de la Fuente y los otros seis detenidos y pidiendo garantías de que recibirán el trato médico adecuado así como que les sea levantada la incomunicación y que tengan acceso a abogados y familiares. Pedir información sobre los cargos que se les imputan. Enviar las cartas al: Excelentísimo Sr. Presidente de la República, don Hernán Siles Suazo, Palacio de Gobierno, La Paz-Bolivia.

Juan Comas, medium

## «No soy responsable de lo que digo en trance»

● «La situación del país no es del todo buena»

Juan Comas, como siempre amable, nos recibe y atiende. Sabe que a raíz de su intervención en un programa de radio se ha desatado una inusitada polémica y es consciente de que a sus palabras se le han dado una proyección que él, deliberadamente, no ha buscado. No obstante, personalmente, como ciudadano de a pie, como Juan Comas, cree que es posible un golpe de Estado porque estima que la situación actual del país no es del todo buena.

—Un golpe de Estado ¿de qué signo?

—Mire, yo no entiendo de política ni quiero entender, pero el tema está allí.

—¿No cree Ud. que su forma de pensar, como Juan Comas, ha influido en las declaraciones polémicas del espíritu de la otra noche, en el programa de radio?

—Yo no sé lo que dijo el espíritu la otra noche.

—¿No ha escuchado una grabación del programa?

—No. Todavía no. Pero he leído y oído muchas cosas. Soy un hombre polémico. Y quiero ser una persona normal, como todo el mundo.

—¿Entonces por qué va a un programa de radio?

—Porque creí que se trataba de algo serio.

—¿No lo fue?

—No fue lo que yo suponía. Las preguntas que se hicieron no estuvieron al nivel científico que yo esperaba.

### No soy responsable

Juan Comas, a lo largo de la conversación, reitera que él no es responsable de lo que dijo en trance durante la audición del radio del miércoles.

—Yo hice una advertencia al comienzo de la audición. Dije que en trance no me hacía responsable de cuanto podía decir. Y me mantengo en esa afirmación.

—¿Pero, de alguna manera, Ud. cree en todo lo que dijo el espíritu de la otra noche?

—Yo respeto mucho a los espíritus, creo en ello y he dedicado gran parte de mi vida a esto.

—¿Cómo se autodefiniría Ud?

—No lo sé. Nunca he dicho que Dios me diera un don, creo que no soy tan importante como para que Dios se fijara en mí.



Ahora sé que hay algo dentro de mí y trato de utilizarlo para hacer el bien. Nada más.

—Pero eso de decir que habrá un golpe de Estado, aquí en Mallorca, a raíz del asesinato de un joven de 15 años que el año que viene cumplirá 16, es muy significativo. ¿No lo cree así?

—Bueno, insisto en lo de antes, yo no se lo que dije en trance. Y conste que yo no estoy en contra ni a favor de nadie. Lo único que siento es que la sesión de la otra noche fuera algo muy parecido a un espectáculo...

—¿No se perseguía esto...?

—No, ni mucho menos. Hicimos en casa una experiencia para ver como saldría por radio, pero allí todo fue auténtico, científico. En la radio las preguntas no ayudaron.

### No volveré a la radio

—¿Cuáles son sus conclusiones después de lo ocurrido?

—Que nunca jamás volveré a un programa de radio.

—¿Seguro?

—Segurísimo. Ni por todo el oro del mundo.

—¿Y si se hiciera otra prueba, otra sesión, de manera más seria?

—Lo pensaría. Mire Ud., antes de dar el sí para el programa dije que era necesario que estuvieran allí, a mi lado, un médico, un abogado, notario o político...

—¿Y no estuvieron...?

—Sí pero yo no lo supe.



Tenían que haberse dado a conocer, hablar conmigo. Se quedaron entre el público. Y no constataron nada, lamentablemente.

—¿Vd. no se siente responsable de crear una inquietud peligrosa en el ánimo de mucha gente que puede tomar sus palabras al pie de la letra?

—Reitero: yo no soy responsable de todo lo dicho en trance.

—¿No cree Ud. que la extrema derecha utiliza estos métodos, la parapsicología, el espiritismo, etc., para atemorizar a las personas ingenuas, las que creen en estas cosas?

—Yo no me vendo ni

me ha manipulado nadie. Yo sólo respondo de lo que dice Juan Comas. Lo otro, en trance, no lo he dicho yo.

Fotos: Cosme Vives

### Textos



F. Rubén Avilo

## Programas de televisión

Primera cadena

- 13'45.— Carta de ajuste.  
14'30.— Informatiu Balear.  
14'55.— Conexión con la programación nacional.  
15'00.— Telediario. Primera edición.  
15'35.— La mansión Flambards. «Al filo de las nubes». La muerte súbita, durante la prueba del «Emma», de su íntimo amigo el Sr. Dermot y el rechazo de que es objeto por parte de su padre en la visita realizada a Flambards, con motivo del funeral, han dejado a William en un estado de desánimo que teme no poder remontar.  
16'30.— La tarde. Secciones habituales.  
17'05.— El arte de vivir. «Martin Lutero». Segunda parte. Dirección y realización: Luís Calvo Teixeira. El 10 de noviembre se celebró el quinientos aniversario del nacimiento de Martín Lutero y «El arte de vivir» quiere hacer un esfuerzo para acercar a los telespectadores españoles el pensamiento y la vida del agustino que se atrevió a mantener, entre otras cosas, que la fe y las buenas obras son más importantes que las indulgencias y del que se ha dicho que fue el último hombre medieval y el primero de la edad moderna.  
18'00.— Barrio Sésamo.  
18'30.— Las fábulas del bosque verde. «Garzas patas largas».  
18'55.— Cantinflas.  
19'00.— Dabadabadá. Dirección y realización: Ramón Pradera. Junto a las habituales secciones y concursos, se presenta el resumen mensual de los éxitos discográficos del mini boom.  
20'00.— Más vale prevenir. «La salud del mundo». Dirección: Ramón Sánchez-Ocaña. Quizá este programa no sea especialmente agradable porque incide en algo que a todos nos duele. La salud del mundo. Porque mientras podemos tener mucho, la mayor parte de los habitantes del planeta no tienen ni lo elemental.  
20'30.— Telediario. Segunda edición.  
21'05.— Un, dos, tres. Dirección y realización: Narciso Ibáñez Serrador. Presentación: Mayra Gómez Kemp. Tema monográfico «Chicago, años veinte».  
22'40.— Anillos de oro. «Retrato en sepia». Dirección: Pedro Masó. Autor: Ana Diosdado. Intérpretes: Ana Diosdado, Imanol Arias, Isabel Luque, Francisco Valladares, etc. Una antigua fotografía sitúa la historia cien años atrás. Un marido fiel es engañado por su esposa y desata en éste su más profundo odio. Hay situaciones que se repiten más allá del tiempo pero al menos en el actual hay otras leyes.  
23'45.— Telediario. Tercera edición.  
00'05.— Baremboim.  
00'30.— Testimonio. Testimonio personal sobre la fe cristiana y sobre las razones que mueven a una forma de actuar en esa fe.  
00'35.— Despedida y cierre.
- Segunda cadena
- 15'15.— Carta de ajuste.  
15'29.— Apertura y presentación.  
15'30.— La época de las catedrales. «Luís IX, rey, caballero y santo». En el siglo XIII se va afirmando la concepción del estado monárquico que encontrará su encarnación en Luís IX de Francia, hijo de Blanca de Castilla.  
16'25.— Campesinos. «La Pascua». La Pascua se aproxima y esto hace que se acentúe más la ausencia de los hombres que siguen en la cárcel. Las gestiones hechas ante el señor del Castillo solicitando su perdón no dan resultado alguno. Masik continua en estado grave solo algunos momentos de lucidez le permiten darse cuenta de lo que ocurre a su alrededor.  
17'25.— Musical Express. Dirección, guión y presentación: Angel Casas.  
18'25.— En paralelo, los jóvenes. Dirección y realización: Luís T. Melgar, programa de debate entre dos grupos, no de ellos formado por jóvenes.  
19'10.— Puesta a punto. Director-realizador: Lisardo García.  
19'25.— Curso de inglés (Follow me). Repetición lección 18. Curso visual para la enseñanza del inglés.  
19'40.— Teledporte. Informativo diario que recoge la actualidad deportiva.  
20'00.— Hoy en la 2.  
20'30.— La clave. Tema: «Contrabando». Se proyectará la película «French Connection II», de John Frankenheimer. Invitados: Luís Herrera Castillo, José Rlo Pozo, Fernando Ramos, etc.  
00'30.— Despedida y cierre.

## Los estrenos

# «Kamikaze 1999»

Astoria

Juan Riera

Producida por Les fils du Loup. Dirigida por Luc Besson. Fotografía de Carlo Varini. Música de Eric Serra. Interpretada por Pierre Jolivet, Jean Bovise, Fritz Wepper, Jean Reno.

Duración: 1 h. 25 m.

Después de una catástrofe nuclear, o al menos esta es la apariencia formal de las conductas de los supervivientes y del entorno, dado que nadie pronuncia una sola palabra en toda la historia, seres solitarios luchan por la supervivencia o por comunicarse entre ellos entre una deprimente realidad de escombros, aguas contaminadas y escasez.

De originalísima cabe calificar esta película de Luc Besson, cargada de ironía —algunas veces parece que caricaturiza la vida cotidiana—, dibujando unos seres a medio camino entre la vida prehistórica y el futuro, que se comunican

por señas, reemprenden la tarea de las pinturas rupestres y conservan su primitiva brutalidad. Besson ha jugado muy bien con el carácter instintivo de sus personajes y, dibujando un mundo carente de mujeres pero en el que los peces caen gratuitamente del cielo, ha construido una realidad de características oníricas que, dada su extrema primariedad, la convierte en sorprendentemente humana y humanizadora.

El film, rodado en blanco y negro, entre ruinas y cavernas de moderna cinematográfica sin precisar los actores recurrir a gesticulaciones exageradas para

que todo sea perfectamente comprensible y abierto a interpretaciones.

Película, en suma, novedosa, ingeniosa y abierta a numerosas lecturas.

**SALON RIALTO** ¡HOY!  
ESTRENO

EL PROGRAMA MAS CALIENTE DEL AÑO

DOBLEMENTE CLASIFICADO:



**LAS LESBIANAS Y LA CALIENTE NIÑA JULIETA**  
en



ANDREA ALBANI director  
LINA MEERLAN AL BAGRAN «S»

LAS MUJERES Y HOMBRES MAS ARDIENTES EN AUTENTICAS

DEMONSTRACIONES PORNÓ!!



ESTRICTAMENTE PROHIBIDO A MENORES 18 AÑOS

## Prado del Rey por dentro

### «Las vírgenes de Wimpole», serial con perro incluido

Por lo visto cara a la programación navideña se va a sustituir la serie «Fama» por «Las vírgenes de Wimpole», aunque la serie del ritmo contagioso vuelva a la pequeña pantalla, al terminar los episodios de que consta «las vírgenes...» esta es una serie producida por la BBC, con un argumento que llama la atención por lo melodramático.

Ocurre en la aburrida época victoriana, en la estrechez de costumbres el Sr. Edward Loulton-Barret lleva a extremos alarmante. Dicho señor, que vive en la calle Wimpole, junto a una familia numerosa, compuesta por seis hijos y tres hembras a los que gobierna con mano de hierro, aunque los muchachos pueden escapar algo más que las chicas de la tiranía de su padre.

Para hacer las cosas más difíciles todavía, el señor Barret «ha engendrado, un obsesivo e insano amor» (entrecomillo una de las frases más cursis que he leído hace tiempo, escogida de la nota de prensa enviada por TVE) por su hija Elizabeth que, a su vez, esta enfermita en su cuarto. Papá Barret quiere mantenerla alejada de toda tentación y todo peligro y solamente «su querido perro Flush y su leal sirvienta Wilson dan un poco de calor a la monótona vida de Elizabeth» (otra frase bonita que, como la anterior, tengo el gusto de transcribirles a ustedes) pero miren por donde va a triunfar el amor, porque la muchacha conoce al «flamante y dicharachero poeta Robert Browning» y, desde el primer momento, surge el flechazo que nadie pudiera imaginar. Barret, que se ha dado cuenta de los sentimientos de su hija, jura dar al traste con el romance pero los jóvenes deciden casarse en secreto y volar a Italia para escapar a la oposición y la venganza del malvado papá Barret. Recuerda algo a Pérez y Pérez...

Alerta a la publicidad en los estadios

La alta autoridad de la co-

municación audiovisual francesa, ha planteado, en su primer informe anual, la reordenación de las relaciones entre deporte y publicidad, en lo relativo a retransmisiones deportivas. En el mencionado informe, que se a remitido al Gobierno, se denuncia la actividad de los intermediarios que controlan abusivamente la publicidad en los estadios, en detrimento tanto del deporte como de las entidades de televisión. En este sentido, el organismo de la comunidad audiovisual, recomienda a las entidades la adopción de una serie de medidas sobre derechos de transmisión, en especial las que se refieren al fútbol y tenis.

Se va acercando el «Oriente Express»

La primera cadena emitirá muy pronto la historia y aventuras del fascinante tren, el «Oriente Express», que unía París con Estambul. El más famoso tren de todos los tiempos servirá de escenario a una serie de seis episodios de una hora de duración cada uno, que cuenta con un reparto de excepción. Actores como Rosano Brazzi, Stephane Audran, Capucine, Paolo Bonacelli, Antonella Interlenghi, Laura Lenzi, Philippe Leroy, Carla Gravina, Jacques Perrin, Umberto Orsini y Claude Rich, son los protagonistas que se pasean en los lujosos vagones del «Oriente Express» por Viena, París, budapets, y Ostende.

La serie, que abarca desde el año 1914 al 1939, tiene como verdaderas protagonistas a seis mujeres, que dan nombre a cada capítulo: María, Jenny, Helene, Antonella, Jane y Wanda. Ellas dan vida a la narración que ocurre en momentos críticos de la historia del siglo XX: la víspera de la I Guerra Mundial, la época de la dictadura fascista, los conflictos de los Balcanes, la anexión de Austria a Alemania por Hitler y los prolegómenos de la II Guerra Mundial.

Catalina G. MADARIA

## Escarabajos asesinos

Borre de su mente todos los filmes de terror y ficción que aya visto porque llegan los «Escarabajos asesinos». Una aventura en el lado oculto de la vida. La reencarnación de Kephra, dios egipcio, señor del desorden y de la oscuridad. Conjuros, sexo, magia, sueños surgidos del más allá contra el poder del dios de la oscuridad. Vean «Escarabajos asesinos» en Palacio de la Prensa, interpretada por Rip Torn y Robert Ginty dirigida por Steve-Charles Jaffe. Completando el programa «Exorcista II (El hereje) un film de John Boorman con Richard Burton, Linda Blair y Louise Flecher.



# Crónica salvaje, «Freixura de porc»

Mientras el humilde curruto de cada día, servidor de Dios y de usted, se enfrasca en largas y, por ventura, edificantes conversaciones periodísticas con los próceres y maestros que tiene a mano —Cela, Janer Manila, Blai Bonet, Miquel Angel, Riera, Rafael Albertí, Vila Reyes, Robert Graves, Rodríguez Miranda, Colau Llaneras, Jeroni Albertí, Valentí Puig, Paco Albertí, Josep Moll, Rosselló Munar, Joan Capó, Santandreu, Paulí Buchens, López Crespí y tantos otros ue en esta plana han sido— acontece en la ciudad y en todo el ámbito de lengua catalana, valenciana y balear un fenómeno editorial, bajo el título de «Freixura de Porc» o «Incitació a la intolerancia», que nos pone los pelos como escarpas, según la frase célebre del colega Paco Cercadillo.

## Fritanga de puerco

El libro — «Freixura de porc» — cuesta 800 pesetas, y por lo que se va viendo y oyendo, en cenáculos y mentideros despendolados de esta localidad, no cuenta con el apoyo, siquiera moral, de las autoridades culturales de estas islas, y menos aún, de los prohombres de Castellón, Valencia, Alicante, Barcelona, Tarragona, Lérida y Gerona. Uno, en su humildad, no se lo explica, puesto que, en el libro de referencia, desde Jordi Pujol hasta Jeroni Albertí, desde Josep Meliá hasta Tolo Güell, pasando por los casi inmortales poetas Josep Marfà Llompart, Pere Gimferrer y por los no menos gloriosos prosistas Terenci Moix, Carme Riera, Joan Fuster, etcétera, el menor insulto o flor que se les dedica es el de «caps de fava», en castellano, sería «cabeza de haba», o si se quiere, gilipollas.

Sí, por caso, te topas en el bar de los contertulios literarios con alguno de los protagonistas del citado libro, te dirá que lo de «Freixura de porc» es mejor «no meneallo» o correr un tupido velo de silencio y plumas de avestruz sobre tamaño dislate editorial. «Lo que quieren esos pobres diablos dirá un escritor de renombre, refiriéndose a los tres autores de «Freixura de porc» —es que se les saque de la miseria y se les haga propaganda y, además, si hablas de ellos, te pondrán a parir en su próximo escrito. Están desesperados. No sacan, de su chorrada constante, ni un puto céntimo».

De hecho, ni el cronista cultural de «El País», que ya es decir en esta latitud de «paisanos», se ha dignado mandar, siquiera una gacetilla, referente a la fritanga de puerco que han escrito —y dibujado, con grandes falos azules en portada— tres jóvenes isleños y «estimados colegas».

## Incitación a la intolerancia

Como el cura aquel, que era un genio y por tal le hemos tomado a lo largo de nuestra corta Historia, que dijo aquello de «no me mueve, mi Dios, para quererte...», y se refería al cielo y al infierno, uno podría decir hoy que lo que menos nos mueve a la intolerancia son, precisamente, la celestial delicia y la infernal ingenuidad con que se nos presenta esa «incitación a la intolerancia» o «freixura de porc».

De hecho, y aquí podría comenzar mi crónica salvaje, nada de lo que en el libro se dice, por muy abultado, escandaloso y feroz que parezca, es creación o gracia inédita. Cierzo es que los «malditos», sean poetas o mercachifles de la hierba y del caballo, son más antiguos que el mear.

Digamos, con harto rubor y comedimiento, que no es novedad, a estas alturas, obstinarse en mamarle el gallo a Henry Miller, por ejemplo, o en traducir al catalán las mismísimas insolencias y esnobismos que utilizaba Paco Umbral, en vallisoletano, cuando escribió «El Giocondo», libro en el que todos, como en «Freixura...», eran maricones, fantasmones, plagiarios, cursis y mal paridos, menos él, claro es, que era el autor.

Aquella experiencia de Umbral —puedo atestiguarlo— le valió un soplamocos que, si nos descuidamos, los que pusimos paz en la pelea, le revienta la boca y le deja sin dientes.

Fue un tal Quindós, excelente pintor y de apellido real muy similar, l que se tomó al pie de la letra la incitación a la intolerancia que promoviera Umbral en aquella crónica novelada de principios de los setenta.

Esta de ahora, en catalán mallorquín, subtítula-

da, como digo, «incitació a l'intolerancia» llega con bastante retraso. No es lo mismo ciscarse en los

muertos de los vivos que salir ahora ciscándose en los que viven de aquellos muertos. Me explicaré, aunque no haga falta: no es lo mismo ser contestatario en tiempos de intolerancia que ser incitador de la intolerancia en tiempos de libertad preconizada.

## ¿De quién era el puerco?

El problema que se nos plantea, a la hora de enjuiciar el valor de «Freixura de porc», es muy simple:

¿Quién puso el puerco, para que esos tres valerosos y audaces autores, se pegasen la gran panzada de «freixura»?

Sería bueno y periodístico indagar en la situación socioeconómica de los tres.

Saber por quién y con qué capital se fueron a estudiar a la Universidad e hicieron fortuna en el hallazgo del tesoro de la lengua vernácula, se liberaron de la burguesía que les alumbró y les amamanta

cuando lloran y, en resumen, comieron y bebieron de tal guisa que, ahitos y felices, se entregaron a la diversión de insultar a sus congéneres.

## La Moralina

Comer puerco, que es costumbre judeomasónica de este lugar, tiene sus ventajas y sus inconvenientes. Más que a la intolerancia, nos induce al ácido úrico. No obstante, fue en esta bendita tierra de moral conservadora donde, un día, llegó un predicador, que después llegó a obispo, y nos dijo textualmente en la casa de Ejercicios Espirituales la siguiente frase: «La Virgen, hermanos, es como el puerco. ¡No tiene desperdicios!».

Ahora, al concluir la lectura de «Freixura de porc» y antes de que se desate la ley del silencio y de la mafia contra mis arriesgados colegas, cuyos nombres omitiré por pura solidaridad y decencia, asumiré una leve dosis de moralina y diré lo que pienso del libro:

Este libro puerco, hermanos, es como la Virgen. ¡No tiene desperdicio!

El tiempo dirá que esta crónica, menos salvaje de lo que el corazón pudo esperar, será el preámbulo de la escandalera. Pero apuesto doble contra sencillo a que no hay un solo maricón, de los catalogados en el libro, que sea capaz de ser tan macho como el pintor Quirós, y vaya a buscar a los tres cerditos del cuento de la «freixura»... y les salte los dientes de un sopapo.

Aquí, lo que se estila ahora es eso de «te llevaré a los tribunales». Pero, ¿qué más quisiera un pobre autor, al que ya ni conocen en su casa a la hora de comer, que ir a los tribunales y, de paso, vender cuatro libros más, en el fragor de la escandalera?».



*Amb aquest trui tant li és fer freixura com xumar-li un es verro!! jamplo 83.*

## Baleares el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1.º  
Tel. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956



Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Directora Técnico de Prensa:  
Malén Aznarez  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada